

RODRIGUEZ SAA PROMETIO QUE VA A PLANTAR 1200 MILLONES DE ARBOLES  
QUIERE GANAR A TODA COSTA ¿ PUEDE GANAR ?  
Y... SI VOTAN LOS ARBOLES.

LAPA no pudo pagar el combustible y dejó en tierra a casi mil pasajeros. Intervención oficial

# De vacaciones en Aeroparque

Páginas /16/17

# RECLAME

Para anunciar al teléfono 1440

LAS/12

Siria rechazó cualquier inspección de la ONU en busca de armas de destrucción masiva

# La escalada

◆ Detuvieron a un hermanastro de Saddam

Páginas /4 a 9

# LIBERADOS

¿Se sienten liberados los iraquíes? En un principio parecía haber una actitud ambivalente. El pueblo no estaba preparado para defender el régimen de Hussein y tenía sospechas sobre las motivaciones extranjeras. Esto ha cambiado en gran medida. El asesinato de civiles por las tropas estadounidenses, los días de saqueos ante la mirada indolente de los invasores y la tardanza en la reanudación en los servicios de agua y electricidad han convertido la ambivalencia en hostilidad.

(Del balance de la guerra realizado por el diario inglés The Independent.)

# Duhalde tomó más distancia de Estados Unidos

Calificó de "hipocresía" votar contra Cuba cuando "una potencia avasalla países públicamente, violando los derechos humanos de miles de personas indefensas"

Páginas /2/3

# "LO DE EE.UU. ES UN ATROPELLO AL DERECHO INTERNACIONAL QUE PASARA A LA HISTORIA"

Opinan: Luis Bruschtein, Atilio Borón, Ernesto López, Carlos Altamirano, Franco Castiglioni, Alfredo Leuco

Fotomontaje: Alejandro Elias

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 18 de abril de 2003 - Año 16 - Nº 5178  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30  
En Uruguay: \$30 - Opcional Revista con CD Porteña Jazz Band: \$8  
Opcional Video Cámpora al Gobierno: \$10  
Opcional Libro "Las Mil y una Noches de Irak": \$2,50

El sitio en Internet de la CNN dio por muertos a Reagan, Fidel, el Papa y Mandela, entre otros

# Hay vida después de la muerte

Página /21

# 7

Pascua en Bagdad, por Eduardo Febbro

Ibarra eligió a Filmus de vice

# La educación en el centro de la campaña

Página /11

La última encuesta de OPSM (Zuleta) le da tres puntos de ventaja a Kirchner sobre Menem. Cerca, aparecen empatados Rodríguez Saá y López Murphy. La mayoría de la gente piensa que habrá segunda vuelta entre el santacruceño y el riojano

# Pronóstico de ballottage entre Kirchner y Menem

Página /13





Castro junto al canciller Felipe Pérez Roque ayer en La Habana, en diálogo con su gente en Ginebra. Fidel siguió con atención todas las alternativas de la reunión y celebró como un éxito el resultado.

## Una condena moderada contra Cuba en la ONU

Los voceros del gobierno de Estados Unidos dijeron que estaban "muy satisfechos" pero Cuba lo consideró "una victoria moral". Luego de que dentro de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU no se juntaran los votos para respaldar un texto en el que se hacía expresa mención a la reciente condena de disidentes cubanos, el organismo aprobó una resolución moderada sobre la situación de la isla. El proyecto, que fue presentado por Uruguay, Perú y Nicaragua, "insta al gobierno de Cuba a que reciba a la representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos". Esta vez, la Argentina zafó del mote de "servil vasallo de la gran potencia" (una forma más sofisticada de decir "lamebotas"), con el que el gobierno de Fidel Castro calificó a los promotores de la iniciativa.

La sanción contra Cuba fue aprobada por 24 votos a favor (dos más que el año pasado), 20 en contra y 9 abstenciones. Siete de los once países latinoamericanos que integran este año la Comisión de Derechos Humanos (Chile, Costa Rica, Guatemala, México, Perú, Paraguay y Uruguay) la respaldaron. Venezuela y Cuba se opusieron, y Brasil y la Argentina—que cambió su postura después de doce años—se abstuvieron.

Antes de votar el proyecto de Uruguay, Perú y Nicaragua, la Comisión había rechazado dos propuestas de enmiendas. La primera, elaborada por Costa Rica, condenaba recientes arrestos y las ejecuciones de tres secuestradores de una lancha. Reclamaba, además, la "liberación inmediata" de los opositores encarcelados. Perdió 31 a 15, con 7 abstenciones. Presentada por la delegación cubana, una segunda enmienda pedía el fin del bloqueo de Estados Unidos. También fue derrotada. Esta vez por 26 contra 17, con 10 abstenciones.

Más allá del cambio de postura de la Argentina—sostenida por el presidente Eduardo Duhalde a

La Comisión reunida en Ginebra mocionó para que el gobierno de Fidel Castro aceptara un representante de la ONU para los derechos humanos.

Satisfacción en la isla.

pesar del desacuerdo del canciller Carlos Ruckauf—, Norma Nascimbene, una de las delegadas en la Comisión, manifestó su "profunda preocupación por las recientes detenciones y juicios sumarios producidos en Cuba que han resultado en severas condenas a largas penas de prisión de intelectuales, periodistas y otras personas comprometidas con la lucha por los derechos civiles y políticos e, incluso, en penas de muerte, poniendo fin a la moratoria que regía en ese país sobre la aplicación de la pena capital". La representante argentina también se refirió al bloqueo y, aunque había votado en contra de su levantamiento, dijo que era "convicción" del Gobierno que "la continuidad del embargo económico que pesa desde hace años sobre Cuba no contribuye a la promoción y protección de los derechos humanos en ese país".

Las repercusiones de la votación de Ginebra fueron inmediatas. La primera reacción oficial del gobierno cubano fue una "nota informativa" leída en el noticiero central de la televisión cubana. Allí calificó la sanción como "una nueva victoria moral de la Revolución" y señaló que "quedó en evidencia la hipocresía y doble moral de la Unión Europea y gobiernos como México y Chile, incapaces de contradecir al imperio". Para Uruguay, Perú y Nicaragua guardó el calificativo de "serviles vasallos de la gran potencia", versión 2003 del "lamebotas".

Castro se mantuvo en contacto personal y permanente con la delegación de la isla y siguió los debates de la sesión desde la sede de la Cancillería, acompañado por su ministro de Relaciones Exteriores, Felipe Pérez Roque. Como en años anteriores, las autoridades cubanas rechazaron por anticipado la exhortación de la Comisión para que recibieran a la enviada del Alto Comisionado, la jurista francesa Christine Chanet. A pesar de intentar revertir la sanción en victoria y calificar la resolución como un "aguado y cínico documento", Pérez Roque no dejó de mencionar que "cumple el objetivo norteamericano de garantizar que el tema se mantenga en la agenda" el año próximo y ayude a "justificar el mantenimiento del bloqueo".

Juan Antonio Fernández Palacios, jefe de la delegación cubana en Ginebra, se preguntó, además: "¿por qué los que intentan condenar a Cuba no han dicho una sola palabra sobre los presos que Estados Unidos mantiene en la Base Naval de Guantánamo, territorio cubano usurpado en contra de nuestra voluntad?".

"La Comisión ha enviado la señal correcta a los valientes cubanos que luchan diariamente para ejercer sus libertades civiles y políticas básicas", indicó la portavoz Claire Buchan desde Crawford (Texas), donde el presidente George W. Bush pasa en su rancho el fin de semana largo de Pascua. Así, Estados Unidos—que pidió que Cuba fuera excluida el año que viene de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU—presentó el hecho desde el costado que más lo favorecía. Es decir, haciendo hincapié en que se aprobó la sanción y no en que se tuvo que conformar—tal vez por influencia de la guerra de Irak—con un texto en el que la condena no era explícita. Esta fue la decimocuarta vez consecutiva en que el régimen castrista fue sometido al escrutinio de la ONU y la decimotercera ocasión en que fue criticado u observado en su política sobre derechos humanos.

# No hay como

El Presidente habló de

"hipocresía" de

Estados Unidos e

Inglaterra y denunció

"violaciones a los

derechos humanos" en

Irak. Duhalde ratifica y

ahonda el cambio de

discurso del gobierno

argentino tras más de

una década de

relaciones carnales. La

jugada busca

consolidar la relación

con Brasil. Y también

tiene puesto un ojo en

el tópico electoral:

diferenciarse de Carlos

Menem y fortalecer el

perfil crítico de su

aliado Kirchner.

Por Fernando Cibeira

A miles de kilómetros de Ginebra, en donde después de doce años el representante argentino en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU cambió el voto de condena a Cuba por la abstención, el presidente Eduardo Duhalde profundizó su distanciamiento con Estados Unidos y su aliado Inglaterra. "Es una hipocresía lo que estamos viendo, que una potencia avasalla países, los amonesta públicamente, este último disparate del premier inglés que tienen que demostrar que no tienen armas químicas, todo ese atropello al derecho internacional, violación sistemática de los derechos humanos de miles y miles de personas indefensas", insistió ayer el Presidente al explicar la nueva postura argentina frente al gobierno de Fidel Castro. Con este discurso tan alejado de lo que acostumbraban los últimos presidentes argentinos, Duhalde no sólo quiere darse un gusto antes de entregar la banda, sino también amplificar sus diferencias con Carlos Menem en un tema en el que cree que las simpatías de la gente están de su lado.

Suena cuanto menos raro escuchar al Presidente referirse en términos tan duros respecto de Estados Unidos luego de más de una década de alineamiento automático, mantenido aun a despecho de lo que opinaran los otros países de la región. Duhalde insistió ayer en la sintonía mantenida con Brasil en el debate sobre Fidel. "Me pregunto, y nos preguntamos, y también está en el planteo que hicimos con Lula conjuntamente, cuánto tiene que ver el bloque en que Cuba no pueda avanzar también en derechos humanos", sostuvo. Argentina y Brasil fueron dos de los nueve países que ayer se abstuvieron en la votación en la ONU.

EL ALINEAMIENTO INCONDICIONAL NO

## Cuando disentir no es

### OPINIÓN

Por Luis Bruschtein

La decisión presidencial de no votar una propuesta impulsada en nombre de la democracia por Estados Unidos en la ONU y de criticar la guerra en Irak aislará a la Argentina del mundo y le acarreará fuertes problemas en el plano económico, aseguran los críticos de esa decisión. También auguran represalias y presiones futuras, lo cual no parece muy democrático.

La declaración impulsada por Estados Unidos en la ONU condena al gobierno cubano por no aceptar la disidencia interna. Pero, a juzgar por lo que dicen los mismos que apoyan esa condena, Estados Unidos tampoco acepta la disidencia en el plano internacional. Sin embargo, en vez de impulsar también una condena contra Estados Unidos, esta gente acepta como natural la intolerancia de la gran potencia y se indigna por la cubana.

En definitiva, el escándalo que hacen los políticos, como Carlos Menem, y los medios como *Ambito Financiero*, anunciando terribles males si Duhalde no se subordina en forma perruna a Estados Unidos le hace poco favor a la imagen nor-

teamericana. Lo muestran como un gran dictador mundial que castiga a los gobiernos disidentes con guerras, matanzas y crueles presiones económicas como bloqueos y usura que terminan por golpear a los pueblos más que a los gobiernos.

La idea que transmiten los defensores del alineamiento incondicional con Estados Unidos es que en nombre de la democracia no se puede disentir con Washington. Dicho de otra manera: el que disienta, aun en lo más mínimo, será castigado porque está en contra de la democracia. Nadie podrá imaginar una definición de dictadura mejor que esa.

Para el caso de los argentinos que apoyan esta posición, la falta de simetría es tan obvia—críticas a una forma de intolerancia y apoyan alegremente la otra—que resulta evidente que en realidad no les preocupan los derechos humanos ni la democracia. Ninguno de ellos se ha destacado en la defensa de los derechos humanos en su país y muchos han apoyado las dictaduras locales. Se trata entonces de una actitud ideológica, en algunos casos, y en otros de una intención económica, como la del pordiosero que halaga al posible benefactor.

De las dos, resulta más digna la



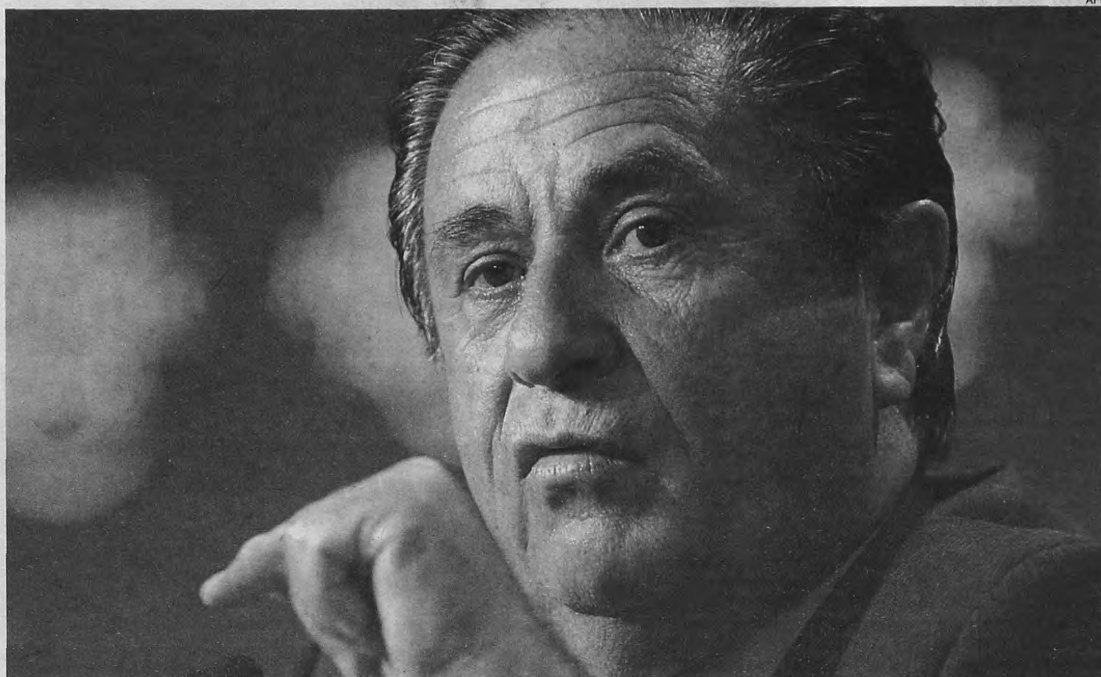
CRITICAR EN FORMA MUY DURA A ESTADOS UNIDOS Y LA INVASION DE IRAK

# darse los gustos antes de irse

El gobierno norteamericano, a través de su embajada en Buenos Aires, ya había manifestado su decepción por el viraje argentino. Finalmente, la comisión aprobó ayer una condena moderada contra Cuba por 24 votos contra 20 (ver página dos).

La postura de Duhalde tiene mucho de apuesta personal, porque ni siquiera todo su entorno la considera perspicaz, justo ahora que Estados Unidos se erige como la única superpotencia mundial sin que se distingan cuáles son sus límites. El propio Duhalde reconoció ayer que el canciller Carlos Ruckauf no pensaba igual que él. Se sabe que Ruckauf bregó hasta último momento por que Duhalde reiterara la condena a Cuba y que pugna por un nuevo acercamiento con Estados Unidos como principal lineamiento de su política exterior. También son partidarios de moderar las críticas el embajador en Washington, Eduardo Amadeo, el

**Gabinete:** La postura de Duhalde tiene mucho de apuesta personal porque ni siquiera todo su entorno la considera perspicaz, justo cuando Estados Unidos es la única superpotencia.



Eduardo Duhalde fue sacado de la cama por un programa de radio, pero no bien se despertó produjo declaraciones ruidosas.

secretario de la Presidencia, José Pampuro, y hasta se menciona al ministro Roberto Lavagna, aunque Duhalde dijo que con él nunca había hablado a fondo del tema.

El Presidente aclaró que el Gobierno estaba en contra "de todas las violaciones" a los derechos humanos y que en Cuba también se producían, como las recientes ejecuciones y encarcelamientos de disidentes decididos por el gobierno de la isla. Pero Duhalde remarcó que, a su entender, lo que pasará a la historia y será recordado dentro de al-

gunos años serán los ataques de Estados Unidos contra países notoriamente más débiles, incluyendo un gran número de víctimas civiles. "Ya sabemos que la concepción de los derechos cubana no incorpora los derechos políticos y civiles, ellos fuertemente actúan sobre los derechos humanos básicos, los sociales", puntualizó.

El Presidente habló ayer desde su casa de Pinamar con el programa "El Exprimidor", de Radioshow. El teléfono lo atendió su mujer Chiche y se lo tuvo hasta que llegó. La postura independiente que mostró respecto de Estados Unidos el Presidente la alargó al FMI, otro de los odios nacionales. "Al primer planteo del Fondo, que fue más o menos para el mes de marzo, directamente le dijimos que no e inclusive estuvimos a punto de decirle que no vuelvan. Después fuimos a una pulseada durante mucho tiempo porque en medio de una catástrofe en la Argentina pretendían ir resolviéndola con más ajuste. Recuerdo la que más me impactó: 400 mil empleados públicos de golpe a la calle. Un disparate absoluto, en ese momento era incendiar al país", recordó en diálogo con el conductor Ari Paluch. Pero si esta posición de Duhalde no cuenta con el respaldo total de su gabinete es cierto que la mayoría de los candidatos presidenciales lo apoyaron. Salvo Menem y Ricardo López Murphy, los demás se mostraron de acuerdo con la abstención en la votación por Cuba, empezando por el oficialista Néstor Kirchner, quien ya había hecho pública su posición. Las encuestas muestran que las imágenes del ataque a Irak produjeron entre los argentinos niveles altísimos de rechazo a todo lo norteamericano, que los candidatos, en el último tramo de campaña, sueñan capitalizar. Menem y López Murphy, en cambio, entienden el alineamiento con Norteamérica como algo medular de su propuesta. Puesto en esa situación, a Menem no le quedó otra que redoblar la apuesta: calificó a Fidel como un dictador genocida.

## OTRAS VOCES



♦ **Atilio Borón** (político y director de Clacso): "El gobierno argentino debe afrontar la relación bilateral con los Estados Unidos desarrollando una concepción seria de las relaciones exteriores, cuyo primer paso debe ser el abandono de la infausta teoría de las relaciones carnales, cuyos resultados negativos fueron evidentes. A partir de ahí, debe definir una agenda de las relaciones con los Estados Unidos, sin pensar que la humillación y la genuflexión sean una buena estrategia. Los gobiernos de Menem y De la Rúa ya lo han demostrado. Argentina debe defender intereses nacionales muy concretos y disponer de su autonomía en relaciones exteriores, abandonando cualquier posición de seguidismo que se utilizó en el pasado. Por otra parte, Estados Unidos, más allá de expresar su insatisfacción con la abstención del gobierno en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, no es mucho lo que puede hacer en detrimento de la Argentina. Por lo ocurrido en los últimos años, Estados Unidos no nos ha ayudado en nada. Competía fraudulentamente contra nuestras exportaciones en Brasil y colocaba barreras arancelarias a productos argentinos exportables, desde la miel a los tubos sin costura. Sostuvo la línea negociadora del FMI en relación con la Argentina, nunca promovió un torrente de inversiones y jamás impulsó un canal para el desarrollo económico argentino. Como nada hizo Estados Unidos en estos últimos años por nuestro país, nada debe esperar a cambio ahora".

♦ **Ernesto López** (sociólogo, profesor de la Universidad de Quilmes): "Hay que empezar por el comienzo. Argentina debe privilegiar la relación con Brasil. Así como Brasil dice que el eje de su política internacional es Argentina, para Argentina el eje de su política internacional debe ser Brasil. Desde esta posición estratégica, hay que buscar la mejor relación posible con los Estados Unidos. Por la situación de cesación de pagos, nuestro país presenta una vulnerabilidad internacional que le impide tener una posición muy beligerante en temas internacionales. Pero insisto que la opción estratégica debe ser Brasil".

♦ **Carlos Altamirano** (sociólogo): "Lo que sería para mí deseable es que la política exterior argentina en general y con los Estados Unidos en particular recogiera lo mejor de la tradición argentina en política internacional, ligada a la defensa de reglas, el derecho de los pueblos a la autodeterminación, combinando esto con el obligado realismo que debe tomar en cuenta una situación mundial inédita como es la constitución de una superpotencia con las características de los Estados Unidos. Acción multilateral, todo a través de las Naciones Unidas y en el contexto regional de la alianza con Brasil para constituir un polo de presión".

♦ **Franco Castiglioni** (político): "La relación con Estados Unidos debe ser buena pero independiente. El gobierno argentino debe tener como objetivo reconducirse a una política exterior común con Brasil. Nuestra relación con Estados Unidos no puede prescindir de una definición de identidades e intereses comunes con el principal socio que es Brasil. No debemos ser neutrales, como históricamente lo fue Argentina. Debemos tener independencia para criticar, por ejemplo, la invasión a Irak, o sentar nuestra posición a favor de la paz. Es interesante hacer lo que hizo Brasil en Naciones Unidas, que abrió el camino a un debate sobre la condena a los bombardeos sobre civiles en la guerra. Este tipo de posición significa que el país puede tener su propia identidad y, al mismo tiempo, defender sus propios intereses. Argentina es un país vulnerable y débil, por eso es necesario tener una relación madura y seria con Brasil y con los países del Mercosur para conformar un frente más fuerte y tomar posiciones conjuntas en política exterior. La cuestión no es hacer una violenta confrontación con Estados Unidos ni demonizarlo, pero sí tener una posición activa siendo conscientes de nuestra propia debilidad".

♦ **Alfredo Leuco** (periodista): "La Argentina debe consolidar un acuerdo estratégico con Brasil y desde allí lograr los espacios de mayor independencia y soberanía nacional respecto de la superpotencia de Estados Unidos, país que después de la invasión a Irak se ha transformado en un imperio que amenaza la paz mundial. No hablo de actitudes infantiles pero sí de la defensa firme de su autonomía como nación, tanto a la hora de decidir en el plano internacional -como bien se ha hecho actualmente en el caso de la guerra contra Irak y con el tema de Cuba-, como a la hora de negociar con los organismos internacionales de crédito".



## ACEPTA CRITICAS

## democrático

primera, la del que asume una actitud ideológica junto a los sectores más recalcitrantes de los Estados Unidos... Pero no es digno esconder esa actitud detrás de la bandera de los derechos humanos, que nunca le interesaron en Argentina, o de la democracia, cuando la intolerancia del actual gobierno norteamericano a nivel mundial no tiene nada de democrática.

Con respecto a los Estados Unidos es tan ciego el que no encuentra matices y diferencias en los sectores políticos, sociales y económicos de ese país, como el que se niega a ver el espacio que ocupa ese país en el mundo. Pero disentir y criticar es democrático, no es subversivo ni antinorteamericano. La democracia reconoce la existencia de intereses y puntos de vista distintos y por eso acepta la polémica, las críticas y las opiniones diversas.

Y en especial para los países latinoamericanos, que conviven geográficamente con la gran potencia, la relación con Estados Unidos ha sido siempre compleja. Como el pobre tipo que convive con una mujer dominante, absorbente e invasora y tiene que poner límites todo el tiempo para sobrevivir sin convertirse en un monigote.



## Vayan

Para evitar la responsabilidad en caso de problemas, Estados Unidos contrató a una consultora militar para que capacite a los nuevos policías iraquíes. Pero hay un detalle: en los años '90, esa empresa estuvo envuelta en muchos escándalos turbios.



Marines estadounidenses ponen orden a su manera en el caos de las principales ciudades iraquíes. En poco tiempo las tropas darán paso a la policía local, que estará bajo instrucción de una compañía muy turbia.

## Para poner orden, una empresa que sabe mucho de delitos (los comete)

Por Isabel Piquer \*  
Desde Nueva York

En el marco de un programa creado para formar a nuevos policías iraquíes, el gobierno de Estados Unidos ha contratado a una empresa privada que durante los años '90 estuvo salpicada por un escándalo de prostitución y trata de blancas en el transcurso de una misión muy similar en Bosnia. DynCorp, una consultora militar que lleva muchos años trabajando para el Pentágono, debería mandar a 150 expertos a Irak para proveer asistencia técnica y legal a las nuevas fuerzas de seguridad, bajo la supervisión del "virrey" encargado de la reconstrucción del país, el general retirado Jay Garner. En total, EE.UU. espera desplegar a 1200 consultores, funcionarios, ex agentes y abogados para crear la futura policía y establecer un sistema legal en Irak. Un primer contingente de 26 expertos, al que seguirán los 150 de DynCorp, saldrá en los próximos días para evaluar la situación.

DynCorp es una de las principales empresas subcontratantes que la diplomacia y el ejército estadounidenses utilizan en regiones del mundo donde no desean tener una presencia demasiado visible. En estos momentos, la consultora participa en la lucha contra el narcotráfico en Colombia, Bolivia y en Perú, integra parte de las operaciones internacionales de policía en Kosovo, Bosnia y Timor Oriental y se ocupa del mantenimiento de la fuerza aérea de Kuwait y Arabia Saudita, tal y como consta entre las "oportunidades de empleos internacionales" de su página web. El pasado septiembre, el Pentágono contrató a DynCorp para proteger al presidente afgano Ahmed Karzai poco después del fallido atentado contra su vida, en sustitución de sus propias fuerzas especiales. Es un negocio sumamente lucrativo. La facturación de la empresa con sede en Reston (Virginia) alcanzó el año pasado los 2000 millones de dólares. La ventaja de usar este tipo de compañías es que, en caso de problemas, el gobierno estadounidense no

es directamente responsable. Hace 10 días, una avioneta de DynCorp que fumigaba campos de coca en Colombia se estrelló y su piloto murió. Era el tercer incidente de este tipo desde principios de año pero ni la embajada en Bogotá ni DynCorp dieron explicaciones.

Ha habido otros incidentes. En julio del 2001, la revista *The Nation* publicó que, según un informe de la DEA (la oficina contra el narcotráfico), la policía colombiana había interceptado un paquete con heroína destinado a uno de los empleados de la oficina de DynCorp en Florida. El caso más grave ocurrió a finales de los '90 en Bosnia. Cuando el Congreso limitó a 20.000 la presencia de soldados estadounidenses en la zona, el Pentágono recurrió a DynCorp y a otros subcontratantes para completar el contingente de la ONU destinado a formar a policías locales. Algunos de sus empleados se vieron envueltos en un turbio episodio de prostitución de menores y trata de blancas, en el que incluso se llegaron a filmar violaciones. Las prostitutas, la mayoría rusas y rumanas, algunas

de ellas apenas adolescentes, eran "importadas" por la mafia serbia. Según declaró ante el Congreso estadounidense uno de los miembros de DynCorp que denunció todo el asunto, los implicados en la red "tenían a esos niños y esas mujeres como esclavos. Creo que DynCorp es el peor diplomático que puede tener este país en el extranjero". La empresa hizo lo posible por acallar el asunto. Al ser extranjeros y no

formar parte de ningún ejército, sus mercenarios escaparon sin problemas de la Justicia local. Fueron despedidos y mandados de regreso a Estados Unidos. El episodio terminó en noviembre del 2002, cuando DynCorp pagó una indemnización de 80.000 dólares a la otra empleada que habló del escándalo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

EL PENTAGONO YA PREPARA LAS FUTURAS "TRANSICIONES"

## El gran laboratorio de Rumsfeld

Por Enric González \*  
Desde Washington

Donald Rumsfeld definió ayer a Irak como "un gigantesco laboratorio" en el que el Ejército de Estados Unidos aprende "cosas muy necesarias" para futuras operaciones bélicas y consideró probable que hubiera guerras parecidas en el futu-

ro. "Tenemos que organizarnos y reformar algunos de nuestros servicios para que la transición, ese momento en que un régimen ha caído y la nueva administración no existe aún, sea menos agitada", dijo el secretario de Defensa.

El secretario de Defensa comentó que el ejército no servía para crear administraciones en el extranjero y sugirió incluso que no convenía que fuera demasiado eficiente en los "momentos de transición", para evitar "la adicción" de la población invadida a los servicios prestados por las tropas. Reconoció, sin embargo, que los saqueos y el colapso de las infraestructuras registrados en las ciudades iraquíes eran negativos y debían evitarse "de ser posible" en futuras campañas. A la vez anunció que su gabinete estudiaba la reforma de algunos servicios militares y la creación de algún tipo de "fuerza intermedia" que asumiera temporalmente funciones policiales y administrativas en países invadidos.

El jefe del Pentágono citó a la Guardia Nacional que podría desempeñar esa función. "También podrían hacer algo los militares en la reserva. Los momentos de transición". Según Rumsfeld, la primera lección que el Pentágono debía aprender en el "laboratorio" iraquí se refería a la transición de uno a otro régimen, algo que está ocasionando más de un problema.

La segunda, cómo evitar las cuantiosas bajas por disparos propios, circunstancia que se ha repetido intermitentemente en las fuerzas de la coalición durante esta guerra. Y la tercera, a "cómo convivir con la prensa en una situación de guerra".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

JUGOSO CONTRATO PARA BECHTEL

## Otra mano a los amigos

El gobierno estadounidense anunció ayer que otorgó un contrato por 34,6 millones de dólares a la firma Bechtel, para la reconstrucción de Irak. La firma constructora recibirá un total de 680 millones de dólares para los primeros 18 meses, pero falta aún la aprobación del Congreso. El contrato fue concedido por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a Bechtel, en cuyo consejo de dirección figura George Shultz, quien fuera secretario de Estado de Ronald Reagan. También participó en Bechtel el secretario de Defensa de esa administración, Caspar Weinberger. El actual vicepresidente de la constructora es el general cuatro estrellas Jack Sheehan, integrante de la junta de asesores del Pentágono que condujo Ri-

chard Perle hasta el 27 de marzo, cuando renunció por acusaciones de corrupción. El contrato abarca la reparación de algunos elementos de la infraestructura en Irak, entre ellos la red eléctrica, el sistema de desagües y la provisión de agua, así como la reconstrucción de los aeropuertos, hospitales, escuelas y edificios gubernamentales, y la revitalización del puerto sureño de Umm Qasr. El gobierno estadounidense invitó a un manojito de empresas norteamericanas a presentar propuestas para la reconstrucción; el hecho de que algunas empresas tuvieran vinculación con dirigentes republicanos —recibió un contrato Halliburton, firma que dirigió entre 1995 y 2000 el vicepresidente Dick Cheney— desató fuertes críticas. Halliburton anunció que sólo aspirará a ser subcontratista.



Rumsfeld, jefe del Pentágono. A la izquierda, Richard Myers.



RECHAZO ANTE ESTADOS UNIDOS SEGUIR EL CAMINO DE SADDAM HUSSEIN

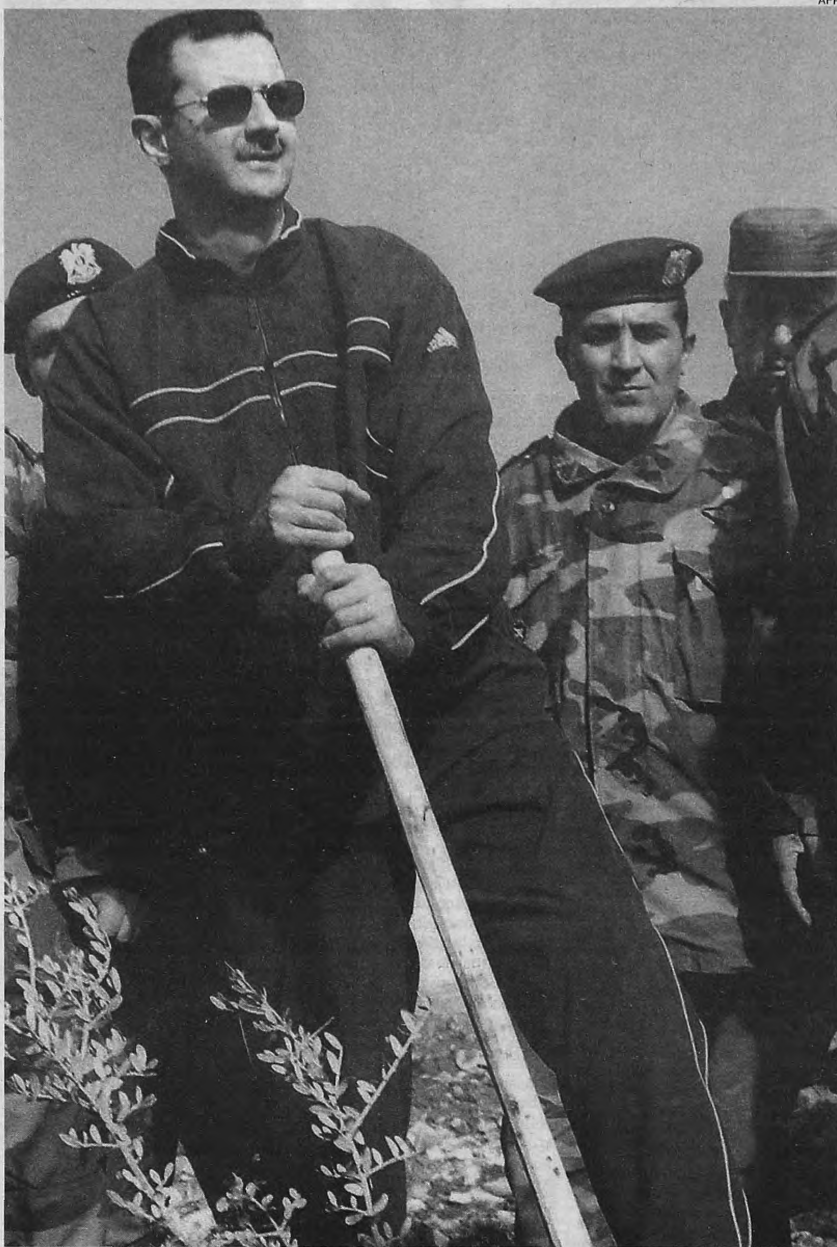
# con los inspectores a otra parte

El preludio a la ofensiva en Irak fue la vuelta de las inspecciones de la ONU, que Bush luego calificó de insuficientes. EE.UU. acusó esta semana a Damasco ante el Consejo de Seguridad de poseer armas de destrucción masiva. Siria negó tenerlas y rechazó inspecciones.

región. El canciller fue rotundo al declarar que Damasco "contribuirá únicamente con sus hermanos árabes y los países del mundo entero para transformar a Medio Oriente en una región sin ningún tipo de armas de destrucción masiva: químicas, biológicas o nucleares", luego de entrevistarse con el presidente egipcio Hosni Mubarak. Al final de la reunión el ministro sirio declaró que "respetamos la carta de la ONU y no vamos a abandonar nuestra independencia y nuestra dignidad". Lo de "nucleares", claro, fue una nueva alusión a Israel.

Damasco presentó el miércoles ante el Consejo de Seguridad de la ONU un proyecto de resolución pidiendo la aplicación de los textos del organismo para convertir a Medio Oriente en una "zona libre de armas de destrucción masiva". Este proyecto, apoyado por un grupo de 22 naciones árabes agrupadas en la ONU, apunta contra Israel, que según los expertos internacionales posee armas nucleares; y de acuerdo con Siria es el responsable de la escalada de acusaciones estadounidenses contra su país. Al ser consultado sobre un eventual veto norteamericano a ese proyecto de resolución, Al Shara respondió: "Es previsible. No descartamos la utilización del veto considerando las relaciones estratégicas entre Israel y Estados Unidos". El ministro sirio expresó su esperanza de que en la reunión de cancilleres de países vecinos de Irak que se celebrará hoy en Riyadh se pedirá "la retirada de todas las tropas extranjeras" de Irak.

La próxima visita de Powell tiene lugar después de que Washington acusara a Siria en los últimos días de tener armas químicas y de dar albergue a ex dirigentes del derrocado régimen iraquí. "Creemos que un diálogo entre ambos países es importante y sirve a los intereses de estadounidenses y sirios, así como a la paz y la estabilidad en Medio Oriente", afirmó el canciller sirio. El mismo Powell anunció anteayer su intención de visitar Damasco, y su portavoz, Richard Boucher, confirmó ayer que ese viaje se producirá, aunque todavía no existe una fecha concreta. El objetivo principal del viaje, explicó Bou-



El presidente sirio, Bashar Al Assad, está en la mira de los halcones de la administración Bush.

cher, será abordar e impulsar "su interés y el del presidente (George W. Bush) en permanecer muy activos en relación con el mapa de rutas y en relación con el proceso de paz en Medio Oriente de manera general". El funcionario del Departamento de Estado señaló, como viene acusando la administración Bush, que "Siria estuvo entre los miembros de nuestra primera lista de Estados patrocinadores del terrorismo". Por eso, "la agenda general con respecto a Siria es algo en lo que hemos sido muy reiterativos y en lo que seguiremos siendo muy reiterativos", explicó.

Pese a las reiteradas acusaciones del presidente Bush, de Powell y del secretario de Defensa, Donald Rumsfeld —quien esta semana ordenó cortar un oleoducto iraquí que abastecía a Siria—, Washington asegura que no hay un plan "por ahora" para atacar militarmente a Siria y espera que Damasco se dé cuenta del "nuevo entorno" creado tras la segunda Guerra del Golfo. Veremos si es cierto.

ESTADOS UNIDOS PIDIO A ISRAEL QUE COLABORE

## Ahora te toca, amigo Sharon

Estados Unidos apura la paz entre israelíes y palestinos: presiona a Israel para que retire sus tropas de los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza y alivie las restricciones para viajar y trabajar a fin de ayudar a establecer cuanto antes una nueva administración palestina, según publicó ayer el diario estadounidense *The New York Times*. La petición de Estados Unidos, que incluye además la devolución más rápida de los ingresos por impuestos a las autoridades palestinas, fue formulada el martes en una reunión en la Casa Blanca entre altos funcionarios norteamericanos y asesores del premier israelí Ariel Sharon, precisó el diario.

La presión de Washington aspi-

ra a facilitar la entrada en funciones del nuevo primer ministro palestino, Mahmud Abbas, cuando asuma la próxima semana, dijeron voceros del gobierno norteamericano al matutino. "Dijimos a Israel el tipo de pasos que necesitan dar para poder reanudar de nuevo el proceso de paz", declaró un funcionario que mantuvo el anonimato. "Los israelíes regresaron para estudiar lo que pueden hacer. Supongo que tendremos que admitir menos que un 100 por ciento de aceptación en algunos de ellos", agregó la fuente gubernamental.

En tanto los funcionarios israelíes afirmaron al *Times* que Sharon está considerando las medidas solicitadas por el gobierno de George W. Bush, además de algunas tomadas por iniciativa propia, in-

### Claves

- ◆ Siria anunció ayer que no permitirá las inspecciones de la ONU en su país sobre armas de destrucción masiva.
- ◆ El gobierno de Damasco solamente permitiría inspecciones en el marco de una limpieza de esas armas en toda la región, plan que presentó a la ONU. Esto es un tiro contra el arsenal nuclear de Israel.
- ◆ Estados Unidos esta semana acusó a Siria ante el Consejo de Naciones Unidas de poseer armas de destrucción masiva.
- ◆ Washington acusa además a ese país de dar refugio a los funcionarios del caído régimen iraquí de Saddam Hussein. Siria lo desmiente.
- ◆ En este contexto, el Secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, confirmó que viajará próximamente a Siria.

### El costo de la guerra en Irak



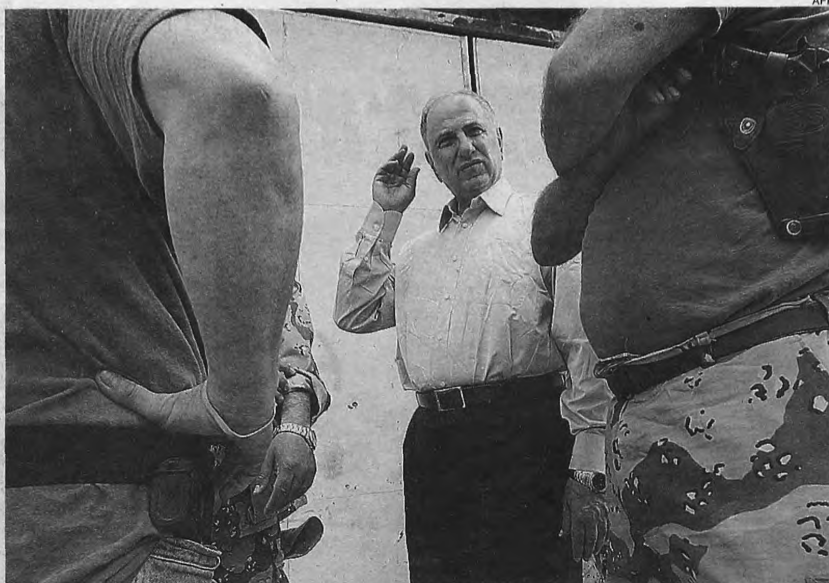
AFP

cluyendo la posible liberación de prisioneros palestinos. Pero dijeron también que Israel no retirará las tropas de los territorios palestinos, excepto simbólicamente quizá, sin realizar acciones para desarmar a los grupos terroristas que llevarán adelante ataques contra civiles israelíes.

Con motivo de la Pascua judía (Pesaj), que conmemora el éxodo de los hebreos de Egipto, Israel cerró los territorios palestinos e instauró medidas de seguridad draconianas por temor a atentados suicidas como el que se produjo hace un año en la misma época. Como sucede cada fiesta judía, el ejército israelí prohibió a los palestinos de Cisjordania y de la Franja de Gaza que entren a Israel para prevenir atentados.



Ahmed Chalabi, líder del Congreso Nacional iraquí y que desmiente ambiciones presidenciales, se instaló ostentosamente ayer en el coto de caza de un hijo de Saddam Hussein, mientras Muhsin Al-Zubaidi causaba confusiones respecto de su papel (o no) como gobernador de Bagdad.



Ahmed Chalabi bien protegido por sus principales bases de apoyo: las tropas norteamericanas. Sólo un puñado de personas llegó ayer a los alrededores del Club de Caza de Uday, un hijo de Saddam Hussein.

## El presidente que no es presidente, el gobernador que no es gobernador

Página/12  
en Irak

Por E. F.  
Desde Bagdad

Los hombres cambian pero los lugares son los mismos. Ahmed Chalabi, el enemigo más poderoso de Saddam Hussein y uno de los principales líderes de los movimientos de oposición, llegó de Europa a Bagdad para instalarse en las dependencias del Club de Caza propiedad de uno de los hijos de Saddam Hussein. Protegido por un ejército privado de hombres armados hasta los dientes, Chalabi y sus hombres precedieron a la "limpieza" del lugar arrancando los afiches del ex presidente iraquí que lo mostraban con ropa de cazador y un fusil en la mano. En lugar de esas imágenes los partidarios del dirigente colocaron retratos suyos en la puerta del Club.

Chalabi dirige el CNI, Congreso Nacional iraquí, y llegó el miércoles por la noche procedente de Na-

siriya, sur del país, donde participó en la reunión de casi todos los movimientos de oposición al esfumado régimen de Saddam Hussein. Exiliado en Londres desde los años '60, Chalabi, de origen chiíta, posee una fortuna colosal y aparece hoy como uno de los personajes más sólidos del engranaje preparado por la administración Bush para dotar a Irak de una estructura política prefabricada. Según explicó un miembro del CNI, Hamin Dizaye, el Club de Caza donde el hijo de Saddam, Uday, jugaba con armas de fuego y organizaba fiestas, serviría de sede del centro administrativo de la organización que aspira a restaurar el orden en la capital iraquí. "Nuestra prioridad consiste en normalizar la vida aquí, poner en funcionamiento los servicios públicos y asentar la seguridad". Esas son nuestras prioridades, señaló Dizaye.

La misma fuente aseguró que miles de iraquíes habían venido a proponer sus servicios desde la llegada de Ahmed Chalabi. Sin embargo, la afirmación no pudo ser corroborada en la misma magnitud. Sólo un puñado de personas llegó ayer a los al-

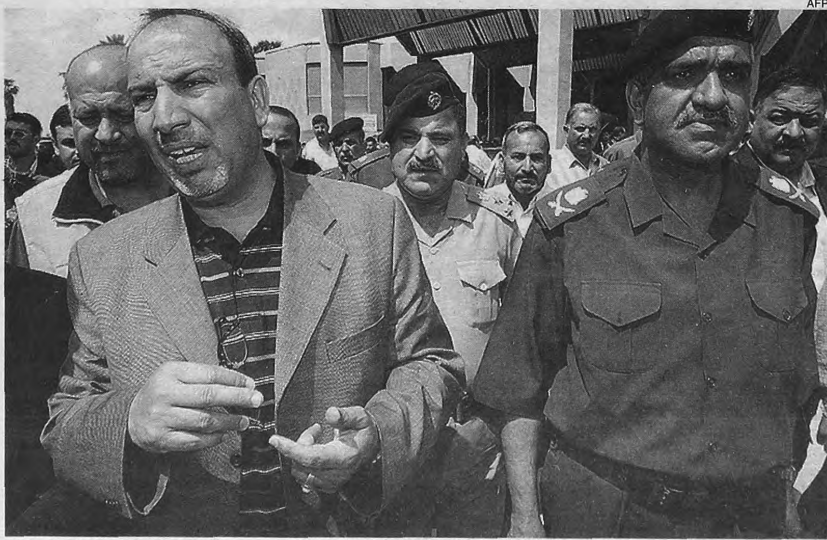
rededores del Club. Mujeres muy arregladas y un coronel retirado de 71 años, Fauzi Hussein, hablaron con la prensa para manifestar su pleno apoyo a la política norteamericana y al papel que puede desempeñar el líder opositor. El coronel declaró que había venido porque "Norteamérica representa la libertad para el mundo entero". El miércoles pasado, Nabil al-Mussaoui, uno de los colaboradores más próximos de Chalabi, afirmó que este venía a Bagdad a fin de "poner término al caos que reina desde la caída de Saddam Hussein". Criticado dentro de Irak a raíz de su larga ausencia, Chalabi precisó hace unos días que no quería ser presidente ni asumir responsabilidades en el gobierno.

Sin embargo, es imposible no constatar que la llegada de Chalabi provocó cierto desorden en el por ahora baluceante panorama político de Irak. Anteayer, en medio de un caos indescriptible, el opositor Mohammed Muhsin Al-Zubaidi asumió la función de intendente de Bagdad. Reunido en una mesa con decenas de jefes tribales y religiosos vestidos con ropas tradicionales,

en medio de aplausos y discursos encendidos, Mohammed Muhsin Al-Zubaidi fue elegido gobernador de la capital por un grupo de notables locales. La ceremonia oficial, calificada de histórica y de primer paso hacia la normalización, concluyó con un claro mensaje político dirigido a la población como una forma de presentarle una opción "nacional", local, en momentos en que los habitantes de Bagdad manifiestan cada día con más fuerza su repudio a la presencia norteamericana y a la falta de autoridad política. Sin embargo, el mismo día en que Mohammed Muhsin Al-Zubaidi fue electo, el gobernador dio marcha atrás rectificando el alcance de sus funciones. Según declaró el mismo Muhsin Al-Zubaidi, no es gobernador de la capital sino "presidente de un comité encargado de devolverle la normalidad a la capital iraquí".

Varios comentaristas locales señalaban que existe una pugna muy fuerte por el control del país y, sobre todo, en torno a Bagdad. La repentina presencia en Bagdad de Chalabi coincide con la formación del gobierno capitalino y con su posterior "transformación" en "comité". El CNI que dirige Chalabi tiene poco crédito dentro de Irak pero cuenta con los favores y los fondos de Washington. Los partidos opositores, incluso los del exilio, califican al CNI de "oposición fantasma" al CNI. Las distancias entre el CNI y las otras formaciones son enormes. Mientras en diciembre pasado el Congreso Nacional iraquí se reunía en Londres bajo la atenta mirada de Washington, la ANI, Alianza Nacional iraquí, lo hacía en París para mostrar sus diferencias.

La ANI condenó desde el principio los métodos empleados por Washington para derrocar a Saddam Hussein. En cambio, el CNI de Chalabi alentó la intervención militar y se propuso como una de las plataformas políticas para gobernar el país. Resulta por demás paradójico que los hombres de Chalabi hayan elegido instalarse en una de las dependencias que antes usaba el régimen de Saddam y no marcar el retorno de un hombre que pretende "restaurar" Irak empezando desde cero, sin lazo alguno con los emblemas del pasado.



Muhsin Al-Zubaidi (izq.) se proclamó gobernador, pero ayer dijo que su rol será más modesto. Será sólo el "presidente de un comité encargado de devolverle la normalidad a la capital iraquí".

## Lejos

Página/12  
en Irak

Por Eduardo Febbro  
Desde Bagdad

El padre Buthros Haddad no tiene rencores. La cruz y la cultura cristiana no se lo permiten. Después de 35 años de una dictadura feroz, si alguien le pregunta qué haría si Saddam Hussein viniese a golpear la puerta de su iglesia, el padre Haddad dice: "Se la abriría, esta no es mi casa, es la casa de Dios". La iglesia de la Virgen María, en el barrio cristiano de Karrada, está llena. El Jueves Santo convocó a los fieles que los bombardeos norteamericanos habían dispersado. El padre pronuncia su sermón en nombre de la caridad, la confianza, la solidaridad, el perdón, la unión del pueblo iraquí y los lazos indestructibles de la comunidad.

El hombre no profesa ni las divisiones confesionales ni tampoco agita el fantasma del miedo. Con una regularidad agresiva, las palabras del padre se pierden entre el ensordecedor rugido que hacen los tanques norteamericanos cuando pasan por la calle. Con un gesto de infinita comprensión y un gusto exacto por el humor y el doble sentido, el padre Buthros comenta: "Quién sabe a dónde irán. Tal vez tengan sed y salieron a buscar agua". A diferencia de otros religiosos cristianos, el padre Buthros se niega a agitar el fantasma de un horizonte sin futuro, de una comunidad cristiana ahogada entre chiítas y sunnitas. "Por qué vamos a tener miedo del mañana. Después de lo que ocurrió en los últimos 10 días, lo que estamos viviendo ahora es un paraíso."

Los cristianos iraquíes, en su mayoría asirio caldeos, viven con el temor de una venganza orquestada por los musulmanes. "Bush lanzó las bombas, nosotros pagaremos por ellas", dicen. Algunos jefes religiosos alimentan esa obsesión. El padre Haddad no. Con un lento movimiento de la mano, aparta ese argumento, se saca los anteojos y, en un inglés perfecto, afirma: "Estuvimos juntos, estamos juntos y seguiremos juntos".

Las Pascuas lo ocupan más que de costumbre. A pesar de los tanques, las bombas, las heridas y la muerte, Buthros Haddad quiere llenar el corazón de la gente con un contenido más grande que la esperanza. En los días de la guerra, la gente venía a refugiarse a su iglesia. Muchos tenían miedo, otros habían perdido su casa o necesitaban sentirse protegidos por Dios. "Lamentablemente, sólo teníamos luz dos horas por día. El generador es tan viejo que anda un rato y después se para", cuenta. Y no juega con las formas elegantes o diplomáticas cuando se refiere a los norteamericanos. Seca, brevemente, dice: "No necesitamos de ellos". El padre se asombra si se le pregunta por qué no hay un solo tanque estadounidense estacionado en los alrededores, por qué no solicitó un mínimo de protección en estos días de pascua. "¿Para qué? ¿Quién va venir a atacarnos?" Luego, señalando la ventana agrega: "Los que atacaron fueron ellos..."

A la iglesia de la Virgen María venían los cristianos y también los musulmanes. "Estaba abierta para todos, igual que hoy", dice señalando la ventana. Abajo, en el patio de la iglesia, una cueva con una Virgen ad-



EN UNA MISA DE PASCUA DE LA MINORIA CRISTIANA DE BAGDAD

# de Cristo, cerca de los invasores

En todo Irak, los cristianos son apenas el 3 por ciento de la población. Y tienen miedo, como se lo dijeron al enviado de **Página/12** en una misa de Jueves Santo en Bagdad.

tro ofrece una escena impensable. Tres familias cristianas rezan ante la cueva. Junto a ellas, una mujer con la tradicional túnica negra de los chiítas reza de rodillas con un niño en los brazos. "Ve, qué mejor pascua que ésta. La unidad. Cómo voy a hablar de divisiones si en mi propia iglesia somos plurales y lo mismo." Los fieles, sin embargo, no se atreven a mirar muy lejos. "En Irak, todo problema político se vuelve religioso. Nosotros estamos en primera línea y nos sentimos amenazados", dice un padre de familia de 50 años. El padre Buthros reconoce que el "temor es legítimo, pero no por ello real". Sumados los distintos ritos, los cristianos constituyen una comunidad de 700.000 personas. Después de la Guerra del Golfo, los cristianos iraquíes inmigraron masivamente al exterior. Están en Jordania, Canadá, Estados Unidos, Alemania y otros países de Europa. "Gente calificada, ingenieros, médicos, profesionales de alto vuelo que dejaron un país que hoy los necesita más que nunca." A su iglesia vienen cerca de 700 fieles, gente pobre y de clase media tanto más devota cuanto que el miedo las acerca como si la iglesia de la Virgen María fuera un fuego protector. "Me hace bien. Nos sentimos menos solos", dice una mujer que acaba de mojar sus dedos en el agua bendita. Se persigna y, cuando sale de la iglesia, piensa y luego dice: "Debemos mantenernos juntos para no desaparecer". Otra mujer se acerca y explica que la mayoría de su familia salió del país dos semanas antes de la guerra: "No sé si volverán. Estamos siendo muy pocos". Al fin, levanta los ojos hacia el cielo e implora: "¡Deben volver!".

Adentro, la misa avanza en sus etapas rituales. Los niños se aburren hasta que un piano desafinado ejecuta un puñado de notas. La gente se pone de pie y canta. Se perciben el fervor y la unión. "Cuando oigo estas canciones que acompañan la misa, cuando rezamos todos juntos siento que nada puede ocurrirme, que algo muy potente me protege contra todos los males, por más fuertes que sean—explica un hombre joven, profesor de Literatura—. Mi casa quedó bastante dañada con los bombardeos, la universidad en la que trabajaba está cerrada y no sé cuándo se reiniciarán los cursos. Después de que los norteamericanos entraran en Bagdad la gente se precipitó a la universidad y robó todo lo que había. En el mundo que estaba a mi alrededor, lo único que sigue intacto es la iglesia, y la fe, que nos convoca con más densidad en estas Pascuas."

El profesor interrumpe lo que es-

ta diciendo cuando los tanques vuelven a hacer retumbar la tierra. Su voz suave, su rostro dulce y entristecido contrastan con la brutalidad de esas masas de acero. "La iglesia ha sido fundamental. Si ella me hubiese sentido perdida", dice una mujer. Luego pregunta: "¿En qué y en quién pensar cuando todo se derrumba?". El padre Buthros tampoco quiere que se piense así. "La gente necesita comprensión y palabras de aliento. Estamos lastimados. Estas Pascuas nos permitirán reencontrarnos. Los días venideros son importantes. Mi mensaje será siempre el mismo. Somos iraquíes y estamos de pie." La iglesia se vacía lentamente, con la música de fondo y el olor a incienso. En el patio, los cristianos se cuentan cosas de la vida cotidiana, organizan las Pascuas, preguntan por los que se fueron o aún no aparecieron. Un joven le cuenta una broma a un grupo de amigos. Mira de reojo para ver si alguien más lo escucha y dice. "Cuando se supo que Saddam Hussein había muerto, los chiítas querían enterrarlo. Pero los sunnitas no quisieron, dijeron que mejor lo hacían ellos. En eso vino un cristiano y les propuso que más bien lo enterraban ellos. El chiíta y el sunnita se agarraron la cabeza y dijeron. No, por favor, a ver si en una de esas pasa lo que ocurrió con Jesucristo y Saddam Hussein resucita."



Cristianos iraquíes rezan durante la celebración de la Pascua en la Iglesia de la Virgen María.

"En Irak, todo problema político se vuelve religioso. Estamos en primera línea y nos sentimos amenazados."

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS



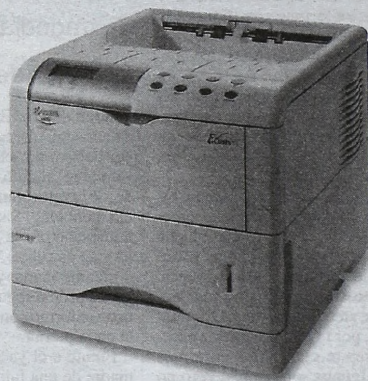
**LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA**

Kyocera-Mita, tecnología digital en su máxima expresión. Para fotocopiar, copiar planos e imprimir desde una PC o desde una red. Con la mayor calidad láser y al más bajo costo por copia.

**Kyocera-Mita. Soluciones digitales para que sus resultados lleguen mucho más rápido.**

Distribuidor Exclusivo  
**BRUNO HNOS. S.A.**

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052  
Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.  
e-mail: bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar



ALPHA



ATRAPARON A BARSAN AL

# Jefe, tenemos

Por Angeles Espinosa \*  
Desde Bagdad

“Esta mañana fuerzas especiales apoyadas por marines han capturado a Barsán al Takriti”, anunció ayer el general Vincent Brooks, portavoz del mando central de las tropas estadounidenses en Qatar. La detención de un segundo hermano de Saddam Hussein prueba que la guerra contra su régimen no ha concluido con la entrada de los soldados norteamericanos en Bagdad y que el círculo de allegados del ex presidente iraquí—55 personas según el listado de la CIA—puede no haber salido de la capital, tal como apuntan diversas fuentes consultadas por este diario.

Barsán era el número 52 de los más buscados por EE.UU. en Irak, pero se halla entre los más odiados por haber dirigido los servicios secretos. La detención del medio hermano de Saddam se produjo en Bagdad, gracias a “información suministrada por iraquíes”, según precisó el general Brooks.

En la operación “no se produjeron víctimas”, añadió sin dar más detalles. Aunque se desconoce a dónde ha sido trasladado, parece evidente que los servicios de información de EE.UU. lo interrogarán para tratar de averiguar el paradero del dictador iraquí y del resto de la cúpula de su régimen. Nadie ha aclarado aún cómo en la noche del 8 al 9 de abril todo el aparato baazista desapareció sin dejar huella. Ministros, generales, dirigentes del partido y hasta funcionarios de rango medio se encuentran ilocalizables desde entonces. La CIA ha señalado 55 responsables a los que EE.UU. quiere pedir cuentas, pero la “lista de honor” publicada por el diario *Babel* en noviembre pasado a partir de una publicación opositora clandestina enumeraba a más de medio millar. Esta situación deja a los iraquíes sin la posibilidad de exigir responsabilidades por los crímenes cometidos por el régimen y ha desatado todo tipo de especulaciones. En las capas populares se percibe un cierto desamparo y mucha gente se siente traicionada por un presidente que no ha luchado hasta

Barsán al Takriti, segundo hermano de Saddam y odiado ex jefe de seguridad del régimen, se convirtió ayer en el segundo funcionario del círculo íntimo del régimen que cae en manos de EE.UU. Y se sospecha que quedan muchos en Bagdad.

dose eco de una versión muy extendida entre la elite de la capital. La detención de Barsán y de otro hermano del ex presidente iraquí, Saddam, Watbán Ibrahim al Hasal Al Tadriti—capturado en el norte de Irak el domingo pasado—, suponen mucho más que un golpe al círculo familiar de Saddam. Los tres hermanos del presidente—Barsán, Watbán y Sabwai—constituyeron desde el inicio de su acceso al poder uno de los tres pilares de su gobierno totalitario. Saddam Hussein estableció en Irak un sistema único en el que la familia extensa, el clan, se imbricó en la estructura del Estado de tal manera que cualquier enfrentamiento familiar tenía una dimensión institucional, y viceversa. El poder de los hijos de Ibrahim al Hasan, el padrastro de Saddam, había declinado desde principios de los años '90, cuando la política matrimonial del dictador trajo como resultado el ascenso imparable de otra rama de la familia, los Al Mayid, sus parientes paternos. Sin embargo, la traición de sus yernos en 1996 y la creciente influencia de sus hijos, Uday y say, terminó por producir un nuevo sistema presidencial en el que se fomentaban las rivalidades de clanes, los antagonismos sociales y las diferencias étnicas y religiosas. El viejo “dividir para reinar” mantuvo un precario equilibrio de facciones, pero sembró la semilla que permitió su rápido derrumbe ante el enemigo externo.

Mientras tanto, los soldados estadounidenses están ya presentes en todos los barrios de Bagdad. Su presencia, en traje de combate, atrae a los más jóvenes y provoca miradas de preocupación y recelo entre los adultos, algunos de los cuales tienen muy presentes los años de la ocupación británica. Unas decenas de personas acuden a diario al hotel Palestina, donde las tropas ocupantes han establecido su oficina de Asuntos Civiles, a pedirles que se vayan. Los soldados que lo vigilan tienen las armas listas y el dedo en el gatillo. No hay noche que no se oigan unos cuantos disparos.

Antes de que los primeros vehículos de la policía de tráfico salieran ayer a patrullar, numerosos vecinos ya habían organizado por su cuenta turnos para gestionar las enormes riadas de coches que des-



Un niño gravemente herido en Mosul junto a su hermanito, una escena que dista de ser única.

## Los gritos y la tragedia en los hospitales de Irak

Por Francisco Peregril \*  
Desde Bagdad

Alí, el niño que se quedó sin brazos, sin 12 miembros de su familia y con el pecho quemado, partió el miércoles hacia Kuwait. Pero en los hospitales de Irak quedan cientos de tragedias. Muchos médicos y enfermeros, por cuestiones de transporte o de inseguridad, abandonaron sus centros. Y otros, sin saber cuándo volverán a cobrar un sueldo y quiénes se lo pagarán, han dado más de lo que estaba en sus manos. Pero no es suficiente. En hospitales como el de Chewoder, en pleno barrio de Zoura, una de las zonas más marginadas de Bagdad, los enfermos se retuercen en sus camas y piden más atención, más medicamentos.

Cuando el extranjero saca un billete de 20 dólares, cifra que supera con creces el dinero que mucha gente puede ganar en 15 días, el enfermo lo rechaza con una mueca. “No necesito dinero sino medicamentos, atención médica. Difúndalo bien, por favor.” La misma escena se repite con varios enfermos más. Algunos son pobres. Pero no

Los hospitales de Bagdad no dan abasto. Y Alí, el niño que perdió sus brazos y su familia, es sólo un símbolo de miles de tragedias en la totalidad del país.

quieren dinero. En hospitales donde aún sigue llegando gente herida por balas o por bombas de racimo, y donde el sonido de los tiros se oye desde los quirófanos, la gente reclama atención. “Saddam sólo estaba interesado por la salud de su familia y de una elite. Y ahora llegan los norteamericanos y sólo se interesan por su propia seguridad”, se lamenta un enfermo con una herida de bala en la pierna.

Frente a él yace Rabia Jaber, la madre de una familia en cuya casa

una bomba que cayó hace 10 días dejó secuelas irreversibles: a ella le ha dejado sin una pierna; a su sobrino Muslim, que se encontraba en la casa, también. Su hijo Jasín también quedó sin una pierna. Y su hijo Ibrahim terminó con fragmentos de metralla por todo el cuerpo. La casa, destruida, y el marido de Jaber y el resto de los hermanos están viviendo en las de los vecinos.

El director del centro, Mowafa Gorea, dice que hace lo que puede. Pero no es suficiente. “Llevo 27 días trabajando a tiempo completo. Hace 16 días que no veo a mi familia. La saqué fuera de Bagdad y no sé nada de ellos, ni ellos de mí. Pero tengo que seguir al frente de esto. Antes de la guerra aquí había una plantilla de 600 personas. Ahora sólo cuento con 23 médicos y 120 enfermeras.” “Hay demasiadas tragedias como la del niño Alí Smain”, lamenta el director del hospital.

“Aquí ha permanecido Alí varios días ingresado, hasta que un seminario que se llama *The Australian* ha hecho las gestiones necesarias para sacarlo fuera del país a que lo atiendan mejor. Pero quedan en Irak demasiados niños que han perdido a sus padres y mucha gente que se ha quedado sin miembros”, denuncia. Y añade: “Por si todo este trabajo fuese poco, además al personal de este hospital nos ha tocado identificar a los muertos. La oficina del forense ha quedado completamente desvalijada. No tiene ni silas donde sentarse. Así que nosotros tenemos que sacar fotografías a los cadáveres y atender a los familiares que vienen en busca de ellos”.

Una hora ante la puerta del hospital Chewoder basta para comprobar que los rescoldos de la guerra no terminan de apagarse. Mientras varios enfermeros armados protegen la puerta, otros enseñan la ambulancia tiroteada “por los norteamericanos”. “Dispararon, la bala atravesó la puerta y le dio en la cabeza al enfermo que traíamos al hospital”, comentaba el conductor del vehículo. Y continuó entrando niños con el cuerpo abrasado por bombas recientes que los padres tratan de consolar inútilmente mientras los médicos les aplican cremas sobre las heridas.

\* De El País de Madrid. Especial para *Página 12*.

RENUNCIAS POR EL SAQUEO AL MUSEO

## W., un hombre sin cultura

La cultura, se sabe, no es el fuerte de George W. Bush. Y ayer, tres de los nueve miembros del comité de cultura que lo asesora en ese tema renunciaron por la destrucción y los saqueos del Museo Arqueológico de Bagdad la semana pasada, no bien entraron las tropas norteamericanas a la capital iraquí. El presidente del Comité Asesor de Bienes Culturales de la Casa Blanca, Martin Sullivan, y dos miembros de ese comité, Gary Vikan y Richard Lanier, manifestaron su decepción por la falta de iniciativa de los soldados estadounidenses desplegados en Bagdad para prevenir la destrucción de las obras de ese museo.

La renuncia de Sullivan, Vikan y Lanier es “simbólica”, como define la suya Sullivan, porque esta comisión fue designada por Bush en enero pasado, pero todavía no

fue confirmada. “Nuestras fuerzas militares se desplazaron con extraordinaria precisión y aparentemente aseguraron el Ministerio del Petróleo y los pozos petrolíferos, pero fallaron en la protección de la herencia cultural de Irak”, escribió Sullivan en la carta de renuncia enviada a Bush. Sullivan preside desde 1995 el comité cultural de la Casa Blanca, que se encarga de armonizar las regulaciones de las importaciones con las restricciones a las exportaciones, destinadas a proteger el patrimonio cultural de Estados Unidos. “La tragedia era previsible y se podía prevenir”, dijo en la carta. El vocero del Departamento de Estado, Richard Boucher, dijo que “es muy difícil decir” si las tropas estadounidenses podrían haber evitado el saqueo y la destrucción del museo, y que se tratará de recuperar “todo lo posible”.

**Ciudad: “En Tikrit no encontramos nada. En Basora o en Mosul, Saddam no tiene infraestructura. La ciudad en la que pudo crear una red de apoyo es Bagdad”.**

el final como prometió. “Ha hecho un pacto con Estados Unidos”, aseguran unos. “Prepara un golpe desde la clandestinidad”, se animan los más fieles. En medios intelectuales y profesionales se tiene la convicción de que, si no ha muerto en alguno de los bombardeos, Saddam permanece escondido en Bagdad junto a sus colaboradores más cercanos.

“Tikrit (su región natal) ha sido rastreada de arriba abajo por los norteamericanos y no han encontrado nada”, asegura una fuente diplomática árabe. “En Basora o en Mosul carece de infraestructura. La ciudad en la que ha podido crear una red de apoyo en sus 24 años de gobierno es Bagdad”, concluye, hacién-



TAKRITI, DEL CIRCULO INTIMO DE SADDAM

# a un nuevo pez gordo



Un soldado estadounidense comunica las últimas novedades desde uno de los frentes.  
Los tres hermanastros de Saddam Hussein fueron desde el comienzo verdaderos pilares del régimen.

de hace dos días se han lanzado a las calles de la ciudad. Hay agentes voluntarios en el exclusivo barrio Mansur y el popular Baie. Y no se les da mal. Tres o cuatro jóvenes se dividen la tarea en los cruces, aún desprovistos de semáforos por la falta de electricidad.

"Llevamos un mes presos en nuestras casas, así que ahora que se empieza a recuperar la normalidad salimos aunque no tengamos nada que hacer", justifica Salah. Resulta increíble que en medio de la inseguridad que aún reina en la ciudad haya tal avalancha de coches que se producen atascos en algunas calles. Ocurre junto a la Feria Internacional de Bagdad, donde la gente seguía robando bolsas de azúcar y té por tercer día consecutivo. Ocurre junto al mercado de Baie donde los vecinos acuden a comprar frutas y verduras.

"Tenga en cuenta que llevamos dos semanas sin teléfono y la gente quiere ver qué tal están sus familiares y amigos", explica Ahmed, uno de los guardias voluntarios que tratan de dirigir el tráfico en Baie. Los primeros coches de policía, ocupados en mostrar su vuelta a las calles para las televisiones extranjeras, aún no han llegado tan lejos.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12

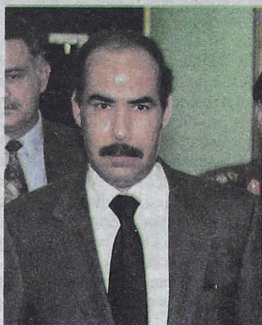
## Un hombre muy bien ubicado

Por A. E.  
Desde Bagdad

Barsán Ibrahim al Hasan al Takriti, hijo de la misma madre que el ex presidente, Subha al Tulfah, pero de distinto padre, había sido dado por muerto el pasado día 11, cuando la aviación angloamericana bombardeó intensamente su casa en Ramadi, 110 kilómetros al noroeste de la capital iraquí. Barsán, de 50 años, dirigió la Administración General de la Seguridad -Amn al Am- entre 1979 y 1983.

En 1988 fue nombrado embajador ante los organismos de la ONU en Ginebra, ocupación que compartió con la gestión de las finanzas familiares en el exterior hasta que, en el verano de 1998, una remodelación del servicio diplomático exigió su regreso a Bagdad. Tardó varios meses en cumplir la orden, en medio de rumores sobre un supuesto desacuerdo con Saddam. Pero volvió a Irak tras la muerte de su esposa, Ahlam Jairalá al Tulfah -hijade un hermano de su madre-, en noviembre de ese año. Barsán es el segundo hermanastro del ex presidente iraquí detenido. El pasado domingo, las tropas estadounidenses capturaron a Watbán Ibrahim al Hasan al Takriti en el norte de Irak, cuando trataba de huir a Siria. Watbán, que fue ministro de Interior y en tanto que tal responsable del Servicio de Protección -Yihaz al Himaya-, ejercía antes de la caída del régimen el difuso cargo de consejero en la Oficina de la Presidencia. Su casa en el céntrico barrio de Karrada fue también objeto de repetidos bombardeos.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



PRESOS POLITICOS EN BAGDAD Y FOSAS COMUNES EN KIRKUK

## Aparecen los que estaban enterrados

Las fuerzas estadounidenses encontraron a veinticinco prisioneros políticos iraquíes encerrados en celdas subterráneas en un suburbio de Bagdad, afirmó ayer el autoproclamado gobernador de la capital iraquí, Mohamed Mohsen Zubeidi. También informó que otros prisioneros políticos han sido descubiertos en otros lugares. No dio detalles sobre el estado en que se encontraban los prisioneros, pero no escatimaron agradecimientos para Estados Unidos, que "nos abrió las prisiones", dijo. Por otro lado, cerca de la ciudad iraquí de Kirkuk se encontraron al menos 2000 tumbas sin nombre, informó ayer el canal británico BBC.

Este explicó que, según fuentes kurdas, se trataría de una fosa común secreta cavada en los años ochenta para enterrar a civiles kurdos asesinados. Sin embargo, fuentes iraquíes aseguraron que en esa zona fueron enterrados soldados iraquíes.

Unas 25 personas fueron descubiertas en celdas administradas por los servicios secretos y de seguridad del régimen de Saddam Hussein en Qazimiya, un suburbio de Bagdad, declaró Zubeidi. Este afirma haber sido designado por jefes locales para asegurar una administración de transición y es colaborador del líder del partido Congreso Nacional Iraquí (CNI), Ahmed Chalabi. "Hemos podido localizar

a los prisioneros gracias a la cooperación del ejército estadounidense, que tiene material sofisticado para ver bajo tierra", agregó Zubeidi en una conferencia de prensa en el hotel Palestina, donde los norteamericanos instalaron su cuartel general. "Agradecemos a Estados Unidos porque nos abrió las prisiones. Ni siquiera sabíamos dónde estaban las puertas, y sus tropas localizaron a las personas bajo tierra", dijo. Zubeidi agregó que las tropas norteamericanas y la administración interina iraquí están trabajando para localizar a prisioneros de guerra estadounidenses, británicos y kuwaitíes. Ningún funcionario estadounidense hizo comentarios sobre estas noticias.

Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres.:  
Diego Álvarez Bognard  
Federico Maulini, Jorge Adolfo López  
y de José Rafael Navarro  
y las Dras. María Florencia Zapata  
y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30  
En venta en  
todos los  
kioscos

## Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Jefe de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.  
Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.

Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excrcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebelía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422



## EN CAMPAÑA

◆ **Menem en busca de escolta.** Carlos Reutemann se hace desear y el candidato presidencial Carlos Menem lo va a buscar. El riojano apuesta a tener al gobernador de Santa Fe, uno de los peronistas con mejor imagen, en sus actos de campaña, sobre todo en River, si es que el evento se hace. Pero Reutemann dijo esta semana que no dará ese tipo de apoyo a nadie. A pedido del ex presidente, ambos mantendrán mañana una reunión en el aeropuerto de Sauce Viejo. La última vez que se reunieron fue en 1999, recordó el ex piloto, mas hablaron por teléfono una semana atrás, cuando Menem lo llamó para felicitarlo por su cumpleaños número 61.

◆ **Izquierda Unida escucha.** El candidato a vicepresidente por IU, Marcelo Parrilli, encabezará hoy, como parte de su campaña, un escrache en la casa del ex titular del PAMI, Víctor Alderete. "Si ganan Menem, Kirchner o Rodríguez Saá, van a volver todos los corruptos como Alderete y María Julia", dijo Parrilli. La concentración partirá a las 12.30 de Santa Fe y Maipú. "La única forma de terminar con la corrupción -añadió Parrilli- no es votando por López Murphy o Carrió, que ya gobernaron con la Alianza, sino por el único cambio, que es Izquierda Unida".

◆ **El aliento cultural de los Jóvenes K.** Una multitud de dirigentes de la Juventud Peronista de todo el país realizó un acto espacial para dar apoyo a la fórmula del Frente para la Victoria que integran Néstor Kirchner y Daniel Scioli. El encuentro intentó crear un clima cultural. Comenzó con la obra de teatro *Perón* y siguió con la proyección de un documental que analiza la relación histórica entre los jóvenes y el peronismo. Los organizadores dijeron que "de esta manera, la juventud peronista reasume el compromiso de movilizar a los cuadros barriales, estudiantiles, universitarios, con el firme propósito de salir a la calle casa por casa".

◆ **Escrutinio en duda.** El juez federal electoral de La Plata, Manuel Blanco, admitió ayer que podría no alcanzar el tiempo para hacer el recuento de votos en caso de que haya ballottage. El magistrado dijo que, si bien el personal que tiene a cargo el recuento está dispuesto a realizar todos los esfuerzos, "son trabajadores y no hacen milagros". Los inconvenientes, entonces, podrían plantearse por los escasos cuatro días que quedarán entre la segunda vuelta y la fecha de asunción del nuevo presidente.

◆ **Chiche ataca.** La primera dama, Hilda "Chiche" Duhalde, pronosticó que Menem "va a recibir el masivo repudio de la sociedad". También cuestionó a los candidatos Adolfo Rodríguez Saá y Ricardo López Murphy. "No puedo creer que la sociedad vea como personas responsables, serías o que se pongan a jaburar a cualquiera de esos tres postulantes", disparó.

# López Murphy fue un plato indigesto en el almuerzo de Mirtha con Lilita

Por Felipe Yapur

Durante la hora y media que duró el programa, el trato entre Elisa Carrió y Mirtha Legrand fue correcto, educado, pero sobre todo poco afectuoso. Tal vez fue así porque la veterana conductora anunció hace ya tiempo que votará por uno de los contrincantes de la chaqueña, Ricardo López Murphy. De todas formas, Legrand no pudo disimular su desconcierto cuando la candidata del ARI criticó con dureza al líder del partido Recrear: "No sólo hay que ser honesto en lo personal; también hay que ser honesto políticamente", dijo, para luego pronosticar un resultado sorpresivo en los próximos comicios presidenciales.

Carrió llegó sobre la hora del inicio del programa y no se cruzó con la diva, que permaneció en el centro de la escenografía retocando su maquillaje y releyendo los cartelones que le prepararon sus productores. Cuando la Legrand anunció a la candidata del ARI, los colaboradores de Chiquita -así le gusta que la llamen- aplaudieron con indisimulable tibieza. "Acá todos son de López Murphy como la jefa del programa", dijo uno de los colaboradores de Carrió.

Como quien rompe el hielo, Legrand buceó primero sobre la religiosidad de Carrió y sobre los costos que puede tener este tema en su carrera política. La chaqueña recordó que "una vez un diputado me dijo que, si yo quería ser presidente, me tenía que sacar la cruz. Yo le dije que prefería entonces dejar la política". Mirando los papeles que tenía sobre su falda, la conductora lanzó su primera pregunta política. "¿Cuál será su primera medida de gobierno?", dijo. Carrió dudó primero con responder su acostumbrada "prohibición de preguntas banales", pero cambió y habló del Ingreso Ciudadano para la Niñez, que consideró más que una medida parte de un conjunto de políticas destinadas a "reconstruir la familia y recuperar el trabajo a través de la promoción de cooperativas". Antes de pasar a la mesa, la curiosa presentadora quiso saber su opinión sobre la reciente paternidad de Carlos Menem; la chaqueña prefirió la ironía: "Si y yo soy vedette del Maipo", dijo mientras reía. En la mesa ya esperaban los periodistas Liliana López Foresi, Ari Paluch y Ernesto Tenenbaum.

Tal vez sin quererlo, Carrió se pasó buena parte del programa hablando de López Murphy, de Menem y defendiendo a los encuestadores

**Autocrítica: En el corte, Chiquita se preguntó en voz alta, retocándose por enésima vez el maquillaje, si no fue un error publicitar su preferencia electoral.**

que, según la candidata, "la próxima semana me pondrán debajo del Partido Humanista".

Sobre el candidato del Movimiento Federal Recrear, Carrió recordó no sólo su polémico paso por el Ministerio de Economía durante la administración de la Alianza, sino que además trajo a la mesa una nota periodística que da cuenta de las medidas de un posible gobierno de López Murphy. "Planea la reducción de empleados públicos y eliminar la gratuidad de los tres niveles de la edu-

La candidata a presidente cuestionó duramente al ex ministro de De la Rúa, a quien la conductora va a votar. Carrió, además, adelantó algunas de sus medidas y dialogó sobre todo con Mirtha.



Elisa Carrió fue la invitada central que compartió la mesa de Mirtha con un panel de periodistas.

"No sólo hay que ser honesto en lo personal. También hay que ser honesto políticamente", fulminó a L. M

cación pública. ¿Esto es honestidad?", aseguró Carrió al tiempo que una sorprendida Legrand miraba hacia sus productores y balbuceaba: "No fue lo que dijo aquí", señaló antes de asegurar que "yo no voy a cambiar mi voto...". Ya en el corte, Chiquita se preguntó en voz alta, y mientras se retocaba por enésima vez el maquillaje, si no fue un error publicitar su preferencia electoral.

El ex presidente Menem también fue blanco de las críticas de la can-

didata del ARI. Lo comparó con el mafioso norteamericano Al Capone y aseguró que la gente que lo vota "es más que nada por el miedo al mal". Carrió reiteró su convocatoria a vencer ese temor: "Siempre nos dicen que no se puede cambiar. Y el mayor enemigo al cambio es el miedo que nos imponen algunos diarios y las encuestas".

La candidata presidencial se mostró distendida durante buena parte del programa. Salvo cuando recordó las

"operaciones mediáticas" que se realizaron en su contra el año pasado cuando permitió que un sacerdote rezara en el recinto de la Cámara de Diputados. Carrió se emocionó y unas lágrimas recorrieron sus mejillas. Legrand, como siempre, rápidamente se contagió, le estiró la mano como para solidarizarse, pero la chaqueña no reaccionó. Al final, Chiquita se sacó fotos con Carrió, le deseó éxitos, pero no hizo la típica referencia de la suerte que otorga su programa.

LA LIDER DEL ARI PREPARA SU CIERRE DE CAMPAÑA

## Un sprint sin grandes cambios

Por José Natanson

No habrá actos en estadios, ni grandes concentraciones, ni caravanas. En el tramo final, Elisa Carrió seguirá transitando la línea de campaña que ensayó hasta ahora: modesta y sin sorpresas. El miércoles, la candidata del ARI encabezará un acto con militantes en la Federación de Box y al día siguiente, el último antes del cierre, pronunciará un "mensaje" final desde el Paseo La Plaza.

Acertada o no, Carrió se mantuvo firme a lo largo de los últimos meses y -aunque hubo zigzagueos, especialmente en la relación con sus aliados- se negó a cambiar los aspectos centrales de su estrategia: no aceptar aportes monetarios, evitar los actos masivos, recorrer el interior y priorizar la presencia mediática.

Con estos presupuestos, que son también limitaciones, la chaqueña ingresó a los últimos diez días de campaña luchando por no desengancharse del pelotón que encabezan los tres candidatos peronistas y al que se ha sumado, según las últimas encuestas, un ascendente Ricardo López Murphy.

Luego de pensarlo mucho, Carrió terminó de definir las últimas actividades antes de la veda electoral, que comienza el viernes próximo. El miércoles, la chaqueña liderará un

acto en la Federación de Box, con los ojos puestos en su propio partido: según explicaba ayer uno de los organizadores, la idea es reunir a la militancia del ARI de la Capital y el Conurbano, además de las delegaciones provinciales, para darles un "mensaje de esperanza" antes de los comicios.

Al día siguiente, en el horario de los noticieros nocturnos, la chaqueña pronunciará su último discurso desde el Paseo La Plaza. "Va a ser un mensaje al pueblo, con una apelación muy fuerte a la necesidad de reconstruir moralmente la Argentina y a las mujeres, que son las que más nos apoyan", explicaban en el comité de campaña del ARI.

Mientras, Carrió concentrará sus últimos esfuerzos en López Murphy. Curiosamente, en el tramo final de la campaña la líder de la centroizquierda y la promesa del establishment se disputan mano a mano los votos no peronistas, en un intento por ingresar al ballottage. "No sólo hay que ser honesto en lo personal; también hay que ser honesto políticamente", dijo la chaqueña ayer en el programa de Mirtha Legrand (ver aparte).

Como parte de esta disputa, en el ARI aguardaban con ansiedad el debate pautado para el martes que viene en el programa "A dos voces", que negociaban los dos jefes de cam-

paña: Rafael "Balito" Romá, por Carrió, y Carlos Balter, por López Murphy. A noche, cerca de la chaqueña aseguraban que, luego de lanzar el desafío, el ex ministro de Economía había comenzado a rebobinar. "Nos llamó Balter para cambiar las condiciones que habían puesto ellos mismos. Me parece que están arrugando", acusaban. "Venimos pidiendo el debate desde hace un mes y recién se decidieron ahora, que están en baja. Nosotros queríamos, pero resulta que antes del lunes no se puede, porque Lilita festeja Semana Santa. El lunes no podemos nosotros y ellos no pueden el martes. Además, no logramos ponernos de acuerdo en la temática", explicaban los operadores de López Murphy.

En cualquier caso, el solo hecho de que el final de la campaña encuentre a la líder del ARI -que a principios de año encabezaba los sondeos- peleando por no desengancharse de los cinco primeros lugares revela el cambio de humor social que se produjo en los últimos meses, y que se suma a ciertos desaciertos de la candidata a lo largo de la campaña. "Nosotros apostamos al cambio profundo, que era lo que se percibía después de diciembre, y que Lilita encarnaba mejor que nadie. Pero pasó más de un año y ahora hay que ver si eso es lo que quiere la gente", resumían cerca de Carrió.



EL JEFE DE GOBIERNO PORTEÑO APOSTO A LA EDUCACION CONTRA MACRI

# Filmus será el vicejefe de Ibarra

"Confrontaremos con la visión privatista de la educación de Macri", dijo Aníbal Ibarra al presentar a Daniel Filmus como su vice.

Por J. N.

Con el objetivo de marcar diferencias con su archienemigo Mauricio Macri, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, anunció ayer que su secretario de Educación, Daniel Filmus, lo acompañará en la fórmula para las elecciones del 8 de junio. "Vamos a confrontar con el otro modelo, que tiene una concepción privatizadora de la educación", explicó Ibarra en una distendida conferencia de prensa que ofreció ayer en su casa.

Ex militante peronista, sociólogo de profesión y experto en temas educativos, Filmus fue director de Flasco y subsecretario de Educación de Carlos Grosso. Apenas asumió, Ibarra lo designó al frente del área. "Es uno de mis mejores funcionarios. En su gestión, a pesar de la crisis, logramos bajar la deserción escolar e inauguramos 22 escuelas bilingües, una experiencia única en Latinoamérica", lo alabó el frepasista.

En la presentación, Ibarra apuntó contra Macri. "El tema de la educación es central, porque estoy convencido de que es la herramienta clave para lograr la igualdad de oportunidades. La idea es que Daniel no tenga una función formal, sino que se ocupe de coordinar el área educativa y el área social. Es importante que esto quede claro, sobre todo frente a la concepción privatizadora que encarna Macri", señaló Ibarra.

"Estoy asombrado", dijo Filmus, que hasta la una de la tarde, cuando lo llamó Ibarra, no creía que le formularan la oferta. "Por primera vez se le da este espacio a alguien que viene de la educación. Los intelectuales pocas veces fuimos convocados para la gestión", añadió.

La decisión de Ibarra apunta, fundamentalmente, a marcar diferencias con Macri, que encabeza las encuestas y es el candidato cantado para el ballottage. Con el gesto, el frepasista busca subrayar la importancia de la educación, un tema sensible para los votantes progresistas de la Capital, y acentuar sus diferencias con el enfoque liberal del presidente de Boca. "Que sea la gente la que decida cuál es el proyecto que quiere", definió el ex fiscal.

Antes de decidirse por Filmus, Ibarra había estudiado los nombres de su secretario de Cultura, Jorge Telerman, y del kirchnerista Rafael Bielsa, con el que no logró un acuerdo: Bielsa pretendía una injerencia en temas de gestión que el ex fiscal no estaba dispuesto a conceder.

Al optar por Filmus, Ibarra incorpora a un dirigente de origen peronista, lo que le permitirá ampliar el impacto ideológico de su fórmula. En este caso, la mirada —otra vez— apunta a Macri, que ha logrado una buena inserción entre los votantes del PJ y que, no casualmente, eligió como compañero a otro peronista, el ex interventor del PAMI Horacio Rodríguez Larreta.

Además, la designación de Filmus, sumada a la incorporación de la legisladora Juliana Marino a la lista de diputados nacionales, es un guiño a Néstor Kirchner, con quien ha construido una buena relación, aunque sin firmar, hasta ahora, un pacto de apoyo mutuo. "Ya lo decidí, pero todavía no lo voy a decir", respondió Ibarra cuando le preguntaron a quién votaría el 27 de abril.

Concluida la conferencia de prensa, cuando los camarógrafos ya habían apagado las luces, apareció Norberto La Porta, que tuvo



Una rueda de prensa en su casa fue el escenario que eligió Ibarra para anunciar a su vicejefe.

Había evaluado los nombres de su secretario de Cultura, Jorge Telerman, y del kirchnerista Rafael Bielsa.

algunas dificultades para encontrar la casa del jefe de Gobierno, en un rincón escondido de Villa Ortúzar. El veterano socialista, que negoció encabezar la lista de legisladores a cambio de bajar su postulación, es parte del acuerdo con diferentes sectores que encabeza Ibarra; hasta ahora, el ex fiscal sumó a los socialistas, al ARI y a los peronistas de Juliana Marino, que estarán representados en las listas de diputados nacionales y legisladores locales (ver nota aparte). Ayer, después del anuncio, Ibarra continuaba conversando con la CTA, el sector del radicalismo que encabeza Gabriela González Gass y los seguidores de Bielsa, a quienes busca sumar su espacio antes del cierre de las listas, previsto para mañana a la medianoche.

## Un político académico

Por Nora Veiras

Daniel Filmus goza de un extraño privilegio: supo armonizar una sólida carrera académica con su militancia política. Para resolver esa tensión, siempre pensó y repensó cada ofrecimiento para ocupar un cargo público. Aceptó más o menos protagonismo en función de sus coincidencias con la gestión que lo convocaba, pero en todos los casos siempre se circunscribió al área de la educación. Ahora, en cambio, se decidió a jugar en las ligas mayores. "Si aceptó disputar la elección como candidato a vicejefe de Gobierno ya no podrá decir que lo suyo es técnico", comentó un amigo que sabe de sus reparos para traspasar ese umbral.

"Estoy abrumado, angustiado", repetía anoche, todavía incrédulo de su decisión. Está muy lejos de ser un novato en la militancia, pero sí es un debutante en la puja electoral. A los 17 años se acercó a la entonces poderosa Federación Estudiantil Comunista, la "Fede", pero rápidamente al ingresar a la facultad se volcó al peronismo. Desde el centro de estudiantes de Filosofía y Letras de la UBA participó en la fundación de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH).

Se recibió de sociólogo, hizo un master en Educación en la Universidad de Campinas, es investigador del Conicet, profesor titular del Ciclo Básico de la UBA y llegó a ser director de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flasco). Debutó en los cargos públicos como subsecretario de Educación durante el gobierno porteño de Carlos Grosso y poco después, en el '92, rechazó la propuesta de convertirse en viceministro de Jorge Rodríguez en el gabinete de Carlos Menem. Un par de años más tarde aceptó integrarse como asesor de la ministra de Educación Susana Decibe.

Cuando la Alianza ganó la Jefatura de Gobierno porteña de la mano de Aníbal Ibarra, Filmus se convirtió en uno de los dos peronistas —el otro es Jorge Telerman— convocados a sumarse a la gestión en la Ciudad. Esa decisión le provocó algunos roces con el peronismo, que no le perdonó el salto. Con Ibarra se conocieron cuando el ahora jefe de Gobierno era concejal y presentó la denuncia contra Grosso por el desfalco de la conocida como "escuela shopping". En ese momento, Filmus le aportó información sobre los manejos *non sanctos* entre peronistas y radicales tejidos para transformar una escuela, declarada monumento histórico, en un engendro de convivencia con una galería comercial.

Como secretario, apostó a reforzar la educación pública en el único distrito del país donde casi la mitad del alumnado va a escuelas privadas. Es un convencido de que el Estado es el único árbitro posible a la hora de diseñar una sociedad más justa. Supo consensuar con la docena de sindicatos y en el último año garantizó 181 días de clase y logró que la Legislatura aprobara la extensión de la obligatoriedad hasta el secundario. Priorizó la instauración de proyectos piloto, como las escuelas bilingües, sobre reformas estructurales que demandarían incrementos sustanciales de la inversión. Eludió el conflicto al dilatar el tratamiento de una Ley de Educación que suponía abrir un frente con el sector privado donde la Iglesia pesa, y mucho. Filmus se siente seguro en el terreno educativo, pero ahora, en menos de dos meses tendrá que convencer al electorado de que su capacidad para lograr consenso va mucho más allá.

EL ACUERDO DE CARRIO, IBARRA, EL SOCIALISMO Y LA CTA

## La filigrana de las listas

Por F. Y.

El acuerdo alcanzado en Capital Federal entre Elisa Carrió y Aníbal Ibarra se extiende más allá del apoyo de la chaquenha a la reelección del actual jefe de Gobierno. Por estas horas, operadores de ambos negocian el complicado armado de la boleta de aspirantes a diputados nacionales. No es una tarea fácil, ya que allí se debe expresar el acuerdo que Ibarra alcanzó con distintas fuerzas políticas.

Por ahora, y hasta las 24 del próximo sábado, lo único definido son los nombres que están en danza. Fuentes del gobierno porteño sostienen que la lista estará conformada por la kirchnerista Juliana Marino, el socialista Raúl Puy, el ibarrista Ariel Schiffrin y el arista Eduardo Jozami. Por ahora, el único que está en duda es Claudio Lozano, no porque Ibarra no lo quiere sino porque todavía no respon-

dió el economista estrella de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA).

El sector que representa la actual legisladora Marino también impulsa la participación de otro de sus referentes, el ex juez Eduardo Luis Duhalde. Las negociaciones todavía no terminaron. El ARI, por pedido expreso de Carrió, pretende dos puestos en la boleta, uno de ellos para Jozami y el otro para la actual legisladora Delia Bisutti. El encargo de llevar adelante las negociaciones por el partido de la chaquenha es el bonaerense Rafael Romá. Este no sólo tiene que mantener largas conversaciones con los enviados de Ibarra, sino que también tiene la difícil tarea de calmar las ansiedades de sus compañeros del ARI porteño.

Trascendió que a Carrió le gusta la idea de que Lozano encabece la nómina de los diputados nacionales. Le gusta tanto como que Jozami sea el segundo de la lista

y el quinto puesto esté destinado a Bisutti. Pero todavía no hay nada cerrado. El problema es que los puestos con mayores posibilidades de acceder a una banca de la Cámara baja no pasan del quinto lugar. Esto les quita posibilidades a los negociadores de Ibarra porque una vez superado este lugar el resto de las candidaturas prácticamente son para completar la boleta.

Ahora bien, si el armado de diputados nacionales es complicado, el de legisladores porteños no es menor. Hasta ahora lo único seguro es que el socialista Norberto La Porta encabezará la lista. Esta aspira además a poner a otro hombre del PS en la boleta. El ARI quiere tener cinco escaños, de los cuales uno está destinado para el actual diputado Fernando Melillo. Los radicales que responden a Gabriela González Gass también están en la búsqueda de un puesto en el paraguas ibarrista.



Por Martín Piqué  
Desde San Luis

Adolfo Rodríguez Saá cruza la sala y desaparece en una oficina pequeña de la Fundación Investigación Social de América latina (FISAL), uno de sus centros de operaciones cuando se encuentra en la capital de su provincia. Luego la puerta se abre y el candidato recibe a *Página/12* con una sonrisa —la misma de siempre— escoltado por su vocero, Gustavo Valenzuela, que se mantiene en silencio. En las paredes se ven fotos que exhiben casi toda su carrera política (se lo ve con empresarios, con embajadores, en reuniones de trabajo) y también aparecen algunos de sus herederos, como la gobernadora Alicia Lemme. Se acomoda en un sofá, y la confianza se le dispara en cada respuesta, en cada gesto. Habla como un hecho de su inclusión en el ballottage y dice que su rival será Carlos Menem. A Eduardo Duhalde, en cambio, le reserva un “retiro de la vida pública” y le aconseja un “llamado a silencio”.

—Alguna gente piensa que “el Adolfo” se parece al Menem del '89.

—En el sentido de que todos los diarios dijeron que (Menem) perdía y que ganaba Angeloz, y finalmente ganó Menem, va a pasar lo mismo. En otro aspecto no tengo ningún parecido con Menem. Mi personalidad es absolutamente diferente a la de Menem.

—¿Y cumplir con las promesas de campaña o lo principal del discurso?

—Está la trayectoria. He sido 18 años gobernador de San Luis y cumplí siempre mi palabra empeñada. Fui presidente de la Nación y en los 7 días cumplí con todo lo que dije en el mensaje. En siete días, imagínese si me hubieran dejado gobernar cincuenta. Si la Argentina hubiera podido elegir un presidente en aquella oportunidad, cómo hubiera cambiado la Argentina y cuánto tiempo hubiésemos ganado. Tal vez no hubiese sido

**Autorretrato: “Soy el candidato con mejores condiciones físicas, espirituales, intelectuales que está afrontando esta campaña electoral”.**

yo el elegido, tal vez hubiese sido otro. Pero no es lo mismo tener una Argentina profundamente democrática con un presidente electo por el pueblo, que con un presidente designado por el Parlamento.

—¿Por qué lo critica tanto a Lavagna?

—Porque no tiene proyecto. Porque está haciéndole perder tiempo a la Argentina, y una comparsa de obsecuentes dice que es un buen ministro.

—¿Usted prefiere la gestión de Remes Lenicov a la gestión de Lavagna?

—No, discrepo totalmente con Remes, pero por lo menos tomó decisiones. Equivocadas, pero tomó decisiones. Lavagna flota, no toma ninguna decisión. Tiene que explicarle al pueblo argentino las cláusulas secretas que firmó el Fondo Monetario Internacional.

—Hablando de Lavagna, ¿le va a aportar algo a la campaña de Kirchner?

—Sí, votos en contra.

—¿Por qué? ¿No va a traccio-



Daniel Jayo

ENTREVISTA A RODRIGUEZ SAA

## "Los que quieran represión que voten a Carlos Menem"

nar votos entre los sectores medios?

—No va a traccionar votos, escuchelo hablar, por favor. Véale la imagen.

—¿Qué piensa de la gestión de George Bush? Si fuera electo, ¿cómo conviviría con esta gestión estadounidense?

—Yo no opino sobre los presidentes de los otros pueblos. Yo, si soy elegido, tendré la obligación de mantener cordiales y respetuosas relaciones con todos los presidentes de todos los países del mundo. Mis opiniones personales tendrán poco que ver con la defensa del interés nacional.

—¿Eso significa mantener el acercamiento estratégico a Brasil?

—Nosotros tenemos que profundizar enormemente el Mercosur. Y si yo soy presidente le voy a aceptar al presidente de Brasil el desafío que Duhalde no se animó a hacer que es implementar la moneda única. Porque dicen una cosa y hacen otra cosa. ¿Qué es lo que hizo Duhalde con Brasil? Hablar por teléfono... Lula propuso una moneda única y estableció un mecanismo...

—¿Cómo se imagina el futuro de Duhalde?

—...(*Hace silencio.*) Deben retirarse. Deben dejar que la Argentina cambie, tienen que emprender el retiro de la vida pública y acompañar la reconstrucción de la Argentina. El mejor favor que le pueden hacer a la Argentina es el silencio.

—¿Cómo imagina los primeros tiempos del nuevo gobierno? ¿Va a haber problemas de gobernabilidad, como hacen prever los porcentajes que obtienen los candidatos?

—Creo que ustedes están equivocados. Yo le voy a aclarar que el nuevo presidente de la Argentina tiene que tener por lo menos el 40 por ciento de los votos y una diferencia de 10 puntos, o un porcentaje de 45 por ciento. Si no, tiene que ir al ballottage, entonces va a tener respaldo popular, inexorablemente.

—Ahí la elección se polariza.

En su terruño, “el Adolfo” explicó por qué se considera el mejor candidato. Les pegó muy duro a Duhalde, a Lavagna, a Menem, al establishment. Dio rienda suelta a algunas broncas. Y profetiza el resultado que espera para el 27 de abril.

Pero igual no es el mismo respaldo el que vota en segunda vuelta por descartarlo...

—¿Por qué usted no juzga igual a Lula que tuvo que ir a la segunda vuelta? Juzguen con la misma vara a Lula que al presidente que van a elegir en este país. Hasta ahora, parecería un escenario de mucha paridad. Por eso la Constitución prevé un ballottage en ese caso. Los integrantes del establishment argentino aplauden que Lula tiene mucho apoyo. ¿Por qué no tienen la misma coherencia con el candidato que asuma en la Argentina? Tenemos que tener coherencia. ¿Pero sabe por qué no son coherentes? Porque están en contra de Menem pero están trabajando para que sea Menem.

—¿Quiénes están trabajando para que Menem sea presidente?

—Los que siembran la discordia. El Pacto de Olivos, el establishment.

—¿Qué les diría a los argentinos que piensan que si usted renunció a los siete días de su go-

bierno podría hacer lo mismo ahora, si es electo?

—Recién acabo de tener una discusión con un periodista que me preguntó si yo me pienso quedar cinco periodos como lo hice en San Luis. Entonces, pónganse de acuerdo para ver cómo ridiculizarme.

—No es para ridiculizarlo: hay sectores que concuerdan ideológicamente con su programa pero tienen cierta desconfianza. Algunos hablan de su personalidad, como dijo hace poco Kirchner, que usted pasa de la euforia a la depresión.

—¿Dónde fue publicado eso?

—En un reportaje en *Página/12*.

—Soy el candidato con mejores condiciones físicas, espirituales, intelectuales que está afrontando esta campaña electoral. Tengo la madurez, la experiencia enorme de haber gobernado exitosamente durante 18 años San Luis, y exitosamente los 7 días de la Argentina. Y los poderosos del establishment me pidieron que reprimiera, devolara, pesificara... Había que tomar decisiones, yo decidí por el pueblo argentino no reprimir.

—¿Quién le pidió que reprimiera?

—Distintos sectores, el establishment.

—Pero diga algún nombre propio, algún dirigente...

—No tengo por qué darlo. Me lo reservo. Pero el establishment. Los sectores representativos del establishment pedían represión. Son los mismos que ahora les llaman los oídos de algunos candidatos.

—Ya que hablamos de represión, hay dos candidatos que dicen abiertamente que reprimirían para terminar con los cortes de ruta. ¿Cuál es su solución?

—Hay que solucionar los problemas. Los piqueteros, su justificación social, es que no tienen trabajo. Piden trabajo, hay que darles trabajo.

—¿Mantendrá los planes sociales en manos de las organizaciones piqueteras, como hace el actual gobierno?

—Se van a modificar totalmente los planes sociales, económicos, políticos y culturales de la Argentina. Van a ser otras políticas.

—Usted habla de “Pacto de Olivos”, del “establishment”. El enemigo que usted nombra parece muy difuso. Entonces, le voy a preguntar lo siguiente: Menem o Duhalde, ¿cuál es hoy su peor enemigo?

—No, enemigos no. Por lo menos, yo no soy el enemigo de ellos, no se si ellos pensarán eso de mí. Mire: hay una política corrupta en la Argentina, la corrupción es mi enemigo. También hay una política mafiosa, las mafias son mis enemigas. Yo voy a luchar como argentino para que el país vuelva a ser digno. No como lo ha llevado hoy el establishment argentino y el Pacto de Olivos a ser el país más corrupto del mundo. Voy a luchar contra eso y no me importa cuántos votos me suma o me resta decir estas cosas.

—Usted ya se imagina en el ballottage, ¿ha incorporado dirigentes para ampliar su movimiento?

—Voy a sostener mi programa. Y como se van a confrontar dos programas, los que quieren más de lo mismo votarán por Menem: los que quieren pena de muerte, represión, votarán por Menem. Los que quieren libertad, trabajo, producción, votarán por Rodríguez Saá.

—En una de sus últimas entrevistas, usted dijo que Menem es un “líder”. ¿Qué méritos le reconoce a Menem?

—Lo que pasa es que el periodismo porteño pone en boca ajena lo que piensan ustedes. Yo no sostengo que era un líder, me preguntaron si era un líder y yo dije que sí. Y ahora me ponen que yo sostengo que él es un líder. Entonces yo le pregunto, ¿Menem es un líder? ¿Le reconoce virtudes? Todo líder tiene virtudes. Si yo le digo alguna sola virtud ustedes lo ponen en la tapa, ¿no?

—Cada candidato tiene sus frases hechas, sus slogans. Hay uno al que usted recurre cada vez que tiene que explicar cómo va a hacer para llevar adelante su

**Desocupados: “Hay que solucionar los problemas. Los piqueteros, su justificación social, es que no tienen trabajo. Piden trabajo, hay que darles trabajo”.**

plan de 125 medidas, la “corrupción estructural”.

—Mi discurso les genera desconfianza a los economistas y a los intelectuales, a los que les pongo en evidencia cuando explico: Autopista Illia, Autopista San Luis. Estadio Juan Gilberto Funes, Estadio único de La Plata. Hasta el más humilde de los argentinos entiende de qué se trata. Si eliminamos todos los fondos con los que se financiaba Bercún, los fondos con los que se financió toda la corrupción, Argentina cambia definitivamente. Como ellos no lo quieren hacer, por eso me tienen que votar. Déjenme hacerlo a mí. Es para bien de todos los argentinos. ¿Toda la Argentina no quiere eliminar la corrupción? Bueno, yo sé cómo hacerlo.

—¿Cómo?

—Como se hizo en San Luis, que construyó una autopista de 212 kilómetros por 120 millones de pesos. En cambio, los economistas del establishment construyen autopistas de 3 kilómetros que cuestan 450 millones de dólares.



UNA ENCUESTA DE ZULETA PUCEIRO LO UBICA PRIMERO A KIRCHNER

# La disputa se calienta voto a voto

Un sondeo de la consultora OPSM le otorga tres puntos de ventaja a Kirchner sobre Menem. Empate entre López Murphy y Rodríguez Saá.

Por Raúl Kollmann

Néstor Kirchner supera por tres puntos a Carlos Menem en la última encuesta realizada por la consultora OPSM, que lidera Enrique Zuleta Puceiro, y que terminó de procesarse anoche. En el tercer lugar hay un empate entre Ricardo López Murphy y Adolfo Rodríguez Saá, en tanto que Elisa Carrió cae al quinto puesto. Más de la mitad de los ciudadanos cree que habrá ballottage y que la batalla decisiva de la segunda vuelta será protagonizada por Kirchner y Menem. Casi uno de cada diez votantes dice que está indeciso y dos de cada diez afirman que es probable que cambien su decisión actual de voto.

Las conclusiones surgen del sondeo de opinión realizado por OPSM en todo el país, sobre la base de 1100 entrevistas domiciliarias. En el estudio, que forma parte del llamado Monitor de Tendencias Económicas y Sociales, se tuvieron en cuenta las proporciones por región, sexo, edad y nivel económico-social. La coordinación estuvo a cargo de Julián Lissa e Isidro Adúriz.

"Kirchner conserva su ajustado margen—sostiene Zuleta—, y junto con Menem se perfilan como los candidatos con más posibilidades de alcanzar el ballottage. Eso sí, aun haciendo una proyección optimista, los dos quedan muy lejos de ganar en prime-

## La pelea por el podio

Tendencia de voto a presidente por candidato

	%
Kirchner - Scioli	20,9
Menem - Romero	17,8
L. Murphy - Gómez Díez	14,6
Rodríguez Saá - Posse	14,5
Carrió - Gutiérrez	12,8
Moreau - Losada	1,3
Bravo - Giustiniani	1,1
Otros	1,8
Anularé mi voto	3,3
En blanco	2,2
No voy a ir a votar	1,8
NS/NC	7,9

Fuente: OPSM, Enrique Zuleta y Asociados.

ra vuelta. Tengo la impresión de que hasta el momento Kirchner logró neutralizar la ofensiva del ex presidente y la reciente incorporación de Roberto Lavagna refuerza su capacidad de iniciativa. Igualmente, nada alcanza para establecer una ventaja neta de uno sobre otro y de ambos sobre los dos que vienen más atrás."

El trabajo de Zuleta Puceiro se diferencia de las dos encuestas publicadas en los últimos días—Ipsos-Mora y Araujo y Catterberg y Asociados—que registran ventajas de cuatro y dos puntos de Menem sobre Kirchner. Los tres estudios coinciden, eso sí, en que habrá segunda vuelta y que en la intención de voto para el ballottage el santacrucense se impone con amplitud.

Para Zuleta, las novedades de esta encuesta están en ese tercer y cuarto lugar. "Rodríguez Saá perdió tres puntos en las últimas semanas y hay un avance de López Murphy que se traduce en un empate entre ambos, aunque un poco lejos de los dos que están en punta. López Murphy puede seguir subiendo sobre el final de la campaña. Elisa Carrió parece estancada en la intención de voto y eso la lleva a caer ahora al quinto puesto."

Hace tres semanas, **Página 12** publicó en exclusividad una encuesta de OPSM en la que casi la mitad de la gente mostraba desconfianza con las encuestas, aunque una mayoría reconocía que le interesaban y contaba con ellas como una fuente de información. En este trabajo de OPSM, el equipo de Zuleta Puceiro preguntó si es cierta o falsa la paridad que existe entre los candidatos y que es mostrada por las encuestas. Más de la mitad de los consultados sostuvo que sí, que efectivamente existe la paridad y un 60 por ciento prevé que por ello habrá ballottage.

Los diagnósticos de los encuestados son los siguientes:

- ◆ Casi la mitad (un 47,5 por ciento) cree que a la segunda vuelta irán Kirchner y Menem, mientras que figuran como segundas y terceras hipótesis de ballottage los duelos Menem-López Murphy (15 por ciento) y Menem-Rodríguez Saá (12 por ciento).

- ◆ La alternativa que los encuestados ven más probable (36 por ciento) es que habrá ballottage y Menem va a perder en esa segunda vuelta.



Gustavo Mujica

El candidato oficialista Néstor Kirchner encabeza las preferencias del electorado.

Más de la mitad de los ciudadanos cree que habrá ballottage entre Kirchner y Menem.

## ¿Sabe quién gana?

Opinión acerca de cuál es el escenario más probable en las elecciones del 27 de abril

	%
Ganará Menem en la primera vuelta	18,5
Habrà ballottage y Menem ganará	20,4
Ganará otro candidato en la primera vuelta	9,9
Habrà ballottage y Menem perderá	36,2
Habrà ballottage pero Menem ni siquiera participará	2,9
No sabe	10,8
No contesta	1,3

Fuente: OPSM, Enrique Zuleta y Asociados.

## ¿Está bien seguro?

Grado de probabilidad de cambiar la decisión actual de voto antes de la fecha de los comicios

	%
Es muy probable que lo cambie	3,6
Es probable	18,9
Poco probable	34,4
Nada probable	39,6
No sabe	3,4
No contesta	0,1

Fuente: OPSM, Enrique Zuleta y Asociados.

## ¿Sabe quiénes ganan?

Opinión acerca de entre qué candidatos habrá ballottage

	%
Menem / Kirchner	47,5
Menem / Rodríguez Saá	12,9
Menem / López Murphy	15,0
Menem / Carrió	1,9
Kirchner / Rodríguez Saá	6,9
Kirchner / López Murphy	4,8
Kirchner / Carrió	2,4
Rodríguez Saá / L. Murphy	0,4
Rodríguez Saá / Carrió	0,0
L. Murphy / Carrió	0,2
No sabe	6,6
No contesta	1,4

Base: Los que respondieron que era probable—en alguna medida—una segunda vuelta.

Fuente: OPSM, Enrique Zuleta y Asociados.

LOS VOTOS DECISIVOS PARA GANAR LA PRESIDENCIA

## La llave maestra bonaerense

En las 14 elecciones presidenciales que han tenido lugar desde 1922 siempre ganó quien consiguió obtener la mayoría de votos en la provincia de Buenos Aires, ratificándose de esta manera la importancia electoral del distrito. Así lo señaló en un trabajo el Centro de Estudios Nueva Mayoría, de Rosendo Fraga. El análisis apunta que la única vez que esto no sucedió fue en 1916, cuando el territorio bonaerense tenía menos votantes que la Capital Federal.

El estudio hace un repaso de los resultados en cada presidencial. En 1983, tras la recuperación democrática, la UCR ganó en 11 distritos mientras que el PJ lo hizo en 13. A partir de entonces los resultados fueron menos parejos. En 1989, cuando el primer gobierno de Menem, el justicialismo quedó en primer lugar en 20 distritos, mientras el radicalismo lo hacía en los cuatro restantes. Con la reelección del '95 el PJ ganó 22 de los 24 distritos, mientras que en la última, del '99, la Alianza ganó en 21 de los 24.

Como conclusiones, Nueva Mayoría indica que las oportunidades en las que el partido ganador se impuso en la totalidad de las provincias solamente fueron cinco: 1928, 1952, 1958 y las dos de 1973. Agrega que las fuerzas de centroderecha tuvieron histórica-

mente una presencia baja, ya que sólo ganaron en dos veces y en pocos distritos cuando el peronismo y el radicalismo obtuvieron la presidencia. Sobre las fuerzas de centrozquierda Fraga resume que aún han tenido una presencia más baja, ya que no ganaron nunca las presidenciales y sólo lo hicieron a nivel de distrito en casos muy aislados. Incluso cuando el Frepaso obtuvo el segundo lugar, en 1995, quedaron primeras en dos distritos, la Capital Federal y Santa Fe.

La provincia decisiva para la suerte de los presidentes tiene, sin embargo, una ley no escrita por la que sus gobernadores nunca llegan a la Casa Rosada. La sufrieron Antonio Cafiero, Domingo Mercante, Oscar Alende, el conservador

Manuel Fresco y el mismísimo Dardo Rocha. En junio del '99, la noche de San Juan, un grupo de militantes peronistas organizó un exorcismo en la Plaza Moreno, de La Plata, preocupados porque la maldición se continuara con el entonces gobernador Eduardo Duhalde, que en vistas de lo que ocurrió después, aunque prescindiendo de las urnas, obtuvo sus resultados.

**EDICTO JUDICIAL.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 15, a cargo del Dr. Hugo Mario Lezama P.A.S., Secretaría Única a cargo de la Dra. Beatriz Scaravonati, sito en Av. de los Inmigrantes 1550, 6º Piso, Capital Federal, en autos caratulados "SIERRA, Horacio Alfonso s/ Sucesión Abintestato Expte. Nº 12.367/2003" cita y emplaza a los herederos y acreedores de Horacio Alfonso SIERRA por el plazo de treinta días a los efectos de que hagan valer sus derechos. Publíquese por tres días en **Página 12**. Buenos Aires, 10 de abril de 2003. Beatriz E. Scaravonati Secretaria

## JOSE PABLO FEINMANN

Dicta dos cursos

- 1) "Modernidad, posmodernidad y globalización" (un cuatrimestre)
- 2) "Pensar la Argentina: del aceite hirviendo a las cacerolas" (dos cuatrimestres)

Informes: 4822-4690 / 4823-4941



SOLO UN 24 POR CIENTO CREE EN EL FUTURO HIJO DE MENEM-BOLOCCO

# En Chile huelen un embarazo electoral

La encuesta es contundente. Sólo el 24 por ciento cree que el anunciado embarazo de Cecilia Bolocco es verdadero. Y en cambio el 76 por ciento sostiene que es una farsa y que se trata de una movida para mejorar las chances de Carlos Menem en las elecciones presidenciales. El resultado no sería tan novedoso en la Argentina, donde el grado de credibilidad de los políticos es prácticamente nulo. Pero el sondeo on line lo realizó el diario *La Segunda*, de Chile, donde la mujer del ex mandatario es acreedora de una gran popularidad.

Hasta el mediodía de ayer, de la encuesta participaron 1490 personas. No es casualidad la inquietud planteada por *La Segunda*. Prácticamente todos los diarios del país trasandino vincularon la noticia a la campaña electoral de Menem.

*El Mercurio* lo hace desde el mismo título. "A 11 días de las elecciones presidenciales, Carlos Menem reconoció que será padre." El periódico incluye una consideración telefónica de su hermano Eduardo Menem. "No creo que esto pueda influir en los votantes para los próximos comicios. Los argentinos no se fijan en esas cosas."

No es el único tramo que aviva las especulaciones sobre la incidencia de la vida privada en la pública. "La vida familiar del ex presidente ya estaba en la palestra: a comienzos de abril, el jefe de campaña peronista Carlos Souto admitió que la muerte de Carlos Menem Jr. había sido usada en un spot publicitario para obtener votos. En el aviso se veía al presidencialista caminando por una quinta, dicién-

La absoluta mayoría de los diarios chilenos mostró ayer sus dudas sobre la utilidad del anunciado embarazo de Cecilia Bolocco. "La Segunda" realizó un sondeo on line y el 76 por ciento dijo que "es una farsa".



El matrimonio del ex presidente Carlos Menem y la conductora chilena Cecilia Bolocco. Los medios chilenos desconfían del manejo electoral de un posible embarazo.

do Dios me enfrentó al dolor."

La curiosidad llevó a *El Mercurio* a consultar, incluso, a editores y jefes periodísticos de *La Nación*, *Clarín* y *Página/12*. En las respuestas de los argentinos hubo un común denominador: un gran escepticismo sobre si el anuncio del embarazo se traducirá en votos.

De eso también se ocupa *La Tercera*. "La decisión de que Bolocco

co a partir de diciembre no apareciera en público junto a su esposo se debió a que ella estaba preocupada casi exclusivamente del tratamiento para ser madre. También porque los asesores de Menem concluyeron que, en esta etapa, la presencia de la animadora no aportaba a la imagen del político", señaló el medio chileno.

*Últimas noticias* asigna al periodismo argentino las conjeturas so-

bre el supuesto valor agregado que traería un bebé en medio de la campaña. "Pese al revuelo ocasionado por la noticia, que incluso podría dar vuelta los resultados electorales del próximo 27 de abril en favor de Menem, según especula la prensa trasandina, el círculo más estrecho del candidato mantuvo absoluto hermetismo", señala.

*La Segunda*, además de la encuesta, no deja pasar por alto las

especulaciones sobre el sentido de oportunidad del anuncio. Y lo hace brindando espacio al coordinador general del Partido Justicialista, Ricardo Otero.

Consultado por las dudas que ha suscitado la noticia del embarazo que se da a conocer sólo días antes de los comicios presidenciales, programados para el 27 de abril, (Otero) dijo: "No creo que sea un argumento de campaña. Precisamente por eso, porque alguien lo puede manejar en forma equivocada, no se da a conocer una cosa tan privada en los medios" (sic).

*La Segunda* también se dio lugar para jugar con empresarios, políticos y animadores sobre la noticia y el nombre que le pondrían al hijo del matrimonio Menem-Bolocco.

"Es un tema irrelevante, es tan propio de la familia, salvo que alguien quiera darle connotaciones políticas al hecho de tener un hijo", comentó Clara Szczaranski, presidente del CDE.

Más contundente fue Jorge Pizarro, senador de la DC. "¿Quién lo confirmó? ¿Menem? Esto sí que es una muy buena campaña", destaca entre sorprendido y risueño el legislador. Y siguiendo el análisis electoral, sugiere que el nacimiento "tiene que ser donde haya más votos". Aunque no sugiere nombres, propone "algo así como, je je je, la esperanza nunca se pierde..., eso dicen".

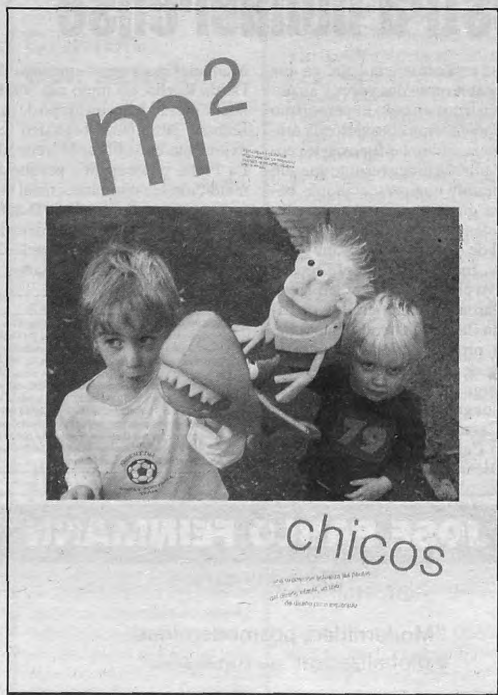
En cambio, Juan Carlos Saffie, síndico de quiebras de Colo Colo, prefirió evitar nombres y ni siquiera relacionó el tema con la campaña electoral. Su preocupación era otra y así lo expresó: "¡Hay que averiguar cómo diablos lo hicieron!".

## Amenaza a la libertad

Ante la decisión de la Corte Suprema de ordenar que siga abierta una causa iniciada por Carlos Menem contra Pino Solanas y la revista *Noticias* en 1991, Periodistas, Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente, alertó sobre la amenaza a la libertad de expresión que esa determinación implica.

Periodistas recordó que "tanto el juzgado como la Cámara Federal resolvieron que la acción estaba prescrita por el transcurso del tiempo y en virtud de la conducta parte del querellante". La mayoría de los supremos, en cambio, sostuvo que las presentaciones de los abogados del ex mandatario tuvieron entidad suficiente como para ameritar la suspensión del plazo de prescripción. Enrique Petracchi señaló la asociación, el único ministro que votó en disidencia, argumentó que es un error asignar efecto suspensivo aquellos procedimientos y que, de todos modos, el tema era "ajeno a la jurisdicción de la Corte".

"La Comisión Interamericana de Derechos Humanos ha cuestionado prácticas similares" a la que aparece en el fallo de la Corte "ya que significan la sujeción sin término a un proceso penal", advirtió Periodistas, que subrayó "su enérgico rechazo" y aseguró que "extremará sus esfuerzos en apoyo a la situación de Solanas".



mañana con el diario **m²**  
suplemento de estilo y decoración de **Página/12**



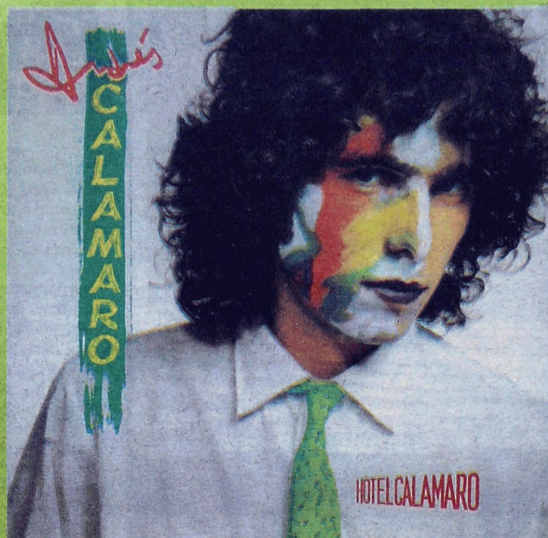
MAÑANA CON EL DIARIO

Tapa. *Café científico*: "El fin: cómo terminará el universo". *Arqueología*: un antiguo dios americano. *Biología para todos*: el ADN en un frasco. Además: final de juego, libros, novedades y agenda científica. **Página/12**



# andrés calamaro

sus primeros discos



Fabio Zerpa tiene razón  
La ví comprándose un sostén  
Radio actividad radial  
Detenida  
Bienvenidos al hotel  
No me pidas que no sea un inconsciente  
Amor iraní  
Perdería el corazón  
Miro por la ventana  
Otro amor en Avellaneda  
Polvo americano



Qué vida cruel  
Dice un proverbio chino  
El mejor hotel  
Vi la raya  
Fotos de ídolos  
Acto simple  
Sin despedirme  
Sobran habitaciones  
No me manden al África  
Principios



Nadie sale vivo de aquí  
Pero sin sangre  
Vietnam  
Pasemos a otro tema  
Con la soga al cuello  
No tengo tiempo  
Señoritas  
Adiós, amigos adiós,  
Ni hablar  
Una deuda del corazón (traicionero)  
No me vuelvas la espalda por eso  
Señal que te he perdido  
Dos Romeos

**Bonus track interactivo con fotos inéditas, reportajes exclusivos. Perfiles de Calamaro por Juan Forn, Rodrigo Fresán, Martín Pérez, Esteban Pintos y Carlos Polimeni. Letras de sus canciones y discografía completa.**

## Página/12

Desde este domingo con el diario el cd 1 y un estuche de regalo. compra opcional \$8





Alejandro Elias

## A la hora de negociar la deuda, cuanto peor mejor

Las empresas endeudadas en dólares ya negocian para refinanciar sus compromisos. Buscan aprovechar la situación porque creen que después de una reactivación, los acreedores serán menos flexibles.

Por Claudio Zlotnik

Algunas empresas iniciaron el camino de vuelta del default. Eligen la oportunidad ante la siguiente paradoja: la confirmación de una reactivación de la economía les impediría negociar su deuda en mejores términos que los que obtendrían hoy. En una semana, tres empresas líderes anunciaron el inicio de conversaciones para reestructurar su deuda: Telecom, Transportadora de Gas del Sur (TGS) y Acindar. Una decena más de compañías se lanzó desde que empezó el año, lista que seguramente se agrandará en las próximas semanas. Si sólo se toman en cuenta a las principales empresas con oferta pública (cotización bursátil o con obligaciones negociables en el mercado), la deuda total que está en proceso de renegociación asciende a 8800 millones de dólares.

No existe un modelo de reestructuración de pasivos común a todos los deudores. Las compañías eligen diversos caminos, de acuerdo con su conveniencia: algunas ofrecen quitas de capital –de hasta 70 por ciento– o bruscos descensos de las tasas de interés. También se busca alargar los vencimientos, mientras que otras intercambian deuda por acciones propias. O sea, asociar a los acreedores capitalizando la deuda.

Durante 2002 hubo 14 reestructuraciones de deuda, por un total de 2500 millones de dólares. En dicho período se anotaron bancos como el Hipotecario, Galicia, Sudameris y el Río y empresas como Aeropuertos Argentina 2000. Todos ellos lograron alargamientos de plazos y quitas. Hubo casos, como el de Imagen Satelital, donde los nuevos bonos fueron emitidos por las casas matrices –en ese caso la estadounidense Claxxon–, de ma-

nera de ofrecer más seguridades a los inversores.

La decisión de otro grupo de compañías por normalizar su situación financiera está relacionada con la certeza de que, cuanto más pase el tiempo, se achican las chances de lograr un resultado ventajoso. Otro punto es que sobre muchas empresas pesan pedidos de quiebra por parte de los acreedores. A la cabeza figura Multicanal, con 22 reclamos de ese tipo. Por eso existe apuro por regularizar la situación lo antes posible.

Para las empresas que, como la proveedora de televisión por cable, son apremiadas por los acreedores existe un atajo: es el denominado Acuerdo Preventivo Extrajudicial (APE). Este modelo fue aprobado por el Congreso y determina que las empresas se sientan a renegociar la deuda pero sólo encauzará la situación en caso de que todos los acreedores se pongan de acuerdo. Es decir, funciona como un paraguas que protege a la compañía de una eventual quiebra decretada por un magistrado.

Las empresas que se largaron ahora a renegociar su deuda están proponiendo condiciones más duras para los acreedores que el pelotón que lo hizo el año pasado. Son los casos de cesación de pagos más abultados. En su mayoría se trata de compañías líderes del sector servicios y fuertemente endeudadas durante la década pasada. Fueron las más perjudicadas por la pesificación.

La principal deuda en default es la de Telecom. Dato curioso ya que fue una de las empresas que más dinero transfirió al exterior durante el año 2001, en los meses previos al corralito. Debe 3176 millones de dólares. Por ahora sólo propuso normalizar el 22 por ciento de su pasivo total. La condición es que los acreedores acepten una quita de hasta el 57 por ciento, una cuestión que se definirá en una subasta pública el próximo 16 de mayo. Conseguir que la propuesta sea aceptada supondrá un proceso trabajoso: existen

40.000 inversores que, en distintas partes del mundo, poseen títulos de deuda de Telecom.

La lista de compañías que están en proceso de renegociación se completa con:

♦ **TGS.** Hizo una oferta por los 1052 millones de dólares que adeuda. Propuso extender los vencimientos en cinco años y bajar las tasas entre dos y tres puntos sobre 9 por ciento anual que pagaba hasta el default.

♦ **Acindar.** Para evitar inconvenientes mayores se adhirió al APE. En total debe 527 millones de dólares. Sobre la parte tomada en moneda dura (277 millones) ofreció utilizar 20 millones para recomprar deuda con una quita de hasta 50 por ciento. El resto lo quiere refinanciar a nueve años a una tasa anual promedio del 4 por ciento. Todavía no existe una propuesta sobre la deuda en pesos.

♦ **Multicanal.** Debe 450 millones de dólares. Quiere utilizar 30 millones para recomprar deuda con una quita de 70 por ciento. No abonará los intereses caídos desde el default. Hasta completar 100 millones habrá un bono a diez años a una tasa muy baja. Los restantes 350 millones serán canjeados por acciones de la compañía y un título a siete años a tasa flotante.

♦ **Camuzzi.** Ofreció la quita más fuerte: 90 por ciento. Quiere utilizar 23 millones de dólares para saldar toda su deuda de 230 millones.

♦ **Central Costanera.** Pidió refinanciar dos años el préstamo otorgado por un club de bancos por un total de 95 millones de dólares y bajar la tasa del 8 al 6 por ciento anual.

Movicom, con pasivos por 550 millones de dólares, y el Banco de Galicia, con una deuda cercana a 900 millones, son los próximos en sentarse a renegociar. La telefónica CTI (debe 1080 millones) y Comercial del Plata (700 millones) esperan su turno para junio.

CENTENARES DE PASAJEROS C

## El miniturismo

▲ Amanecer y anochecer en Aeroparque. Cerca de mil personas que ayer debían viajar a diferentes puntos del país por la empresa LAPA quedaron varadas en el Aeropuerto Jorge Newbery, pasaje en mano, valijas alrededor y chicos inquietos, a la espera de un vuelo. Desde las 4 de la mañana, cuando debía despegar un avión con destino a Iguazú, los pasajeros empezaron a multiplicarse. La suspensión había sido tomada por la empresa por falta de combustible para poner en funcionamiento sus únicos dos aviones a raíz de un conflicto con Repsol-YPF. El primer amague de solución llegó cerca de las 11, cuando el Gobierno montó un operativo de emergencia para que los vuelos suspendidos fueran reprogramados con aviones de la empresa American Falcon y de la Fuerza Aérea. Pero la paciencia de los pasajeros se agotó rápido cuando dos horas después quedó claro que no darían abasto. Mientras cientos continuaban varados, anoche se había llegado a un principio de acuerdo provisorio entre el Gobierno y directivos de LAPA para mantener en operaciones a la compañía, al menos hasta el lunes, cuando en una nueva reunión podría resolverse su situación. En tanto, la empresa quedó inhibida de vender pasajes hasta ese momento.

Sentados en los mostradores de la compañía, arriba de los carritos portaequipaje, en el piso y también en los cortes de la avenida Costanera junto a los trabajadores, la bronca se acumuló a lo largo del día, a medida que pasaban las horas sin que aparecieran respuestas.

El principio de acuerdo se basa en el compromiso de que el Estado pague el combustible necesario para cumplir con los vuelos durante el fin de semana largo, con lo que hoy a las 7 volvería a despegar un avión de LAPA. Por su parte, la empresa se comprometió, a través de su accionista minoritario, Ricardo Arena, a devolver el costo del combustible en un plazo de 90 días como máximo. Así lo acordó ayer con el ministro de la Producción, Aníbal Fernández, y la representante de la Secretaría de Transportes, Alba Tomas Jati. En la reunión también estuvieron pre-

Pasajeros varados, vuelos postergados interminablemente y ausencia de responsables que explicaran la situación. Esta vez, el eje del conflicto no fue gremial, sino la falta de combustible, porque Repsol-YPF le cerró el grifo a LAPA. Al caer la tarde apareció la solución parcial: el Estado paga la nafta hasta el lunes.

El caos había comenzado temprano, cuando pasajeros y empleados llegaron al Aeropuerto Metropolitano y casi simultáneamente se enteraron de las novedades: todos los vuelos de cabotaje a todos los destinos del país habían sido suspendidos por falta de combustible. Eran las 4 de la madrugada y faltaban varias horas para que apareciera la primera explicación.

A media mañana, la bronca y la tensión crecientes quedaron confirmadas cuando el gerente comercial de LAPA apareció en el hall de Aeroparque custodiado por efectivos de la Policía Aeronáutica. La de Matías Esteras fue la única cara visible de la empresa en todo el día, pero no pudo informar demasiado. Antes de ser agredido por los pasajeros varados y enfurecidos, Esteras llegó a explicar

SIGNOS DE RECUPER

## Mudanza d

**Sorpresa: El caos había comenzado temprano, cuando pasajeros y empleados llegaron al Aeroparque y casi simultáneamente se enteraron de las novedades.**

sentes directivos de LADE y American Falcon, quienes confirmaron la disposición de sus aviones para el traslado de los pasajeros varados. Se trata de un acuerdo de emergencia y por lo tanto precario, que no garantiza que el cronograma de vuelos establecido para el fin de semana sea cumplido con puntualidad. La solución definitiva podría llegar, o no, el lunes, cuando los representantes de las partes en conflicto vuelvan a reunirse a las 16.30 en el Ministerio de la Producción.

▲ La venta de departamentos y casas se mantendrá "estable" y con precios "en alza", según el informe de comercialización inmobiliaria de marzo realizado por el Instituto de Economía de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE). La encuesta realizada a inmobiliarias que operan en la Ciudad de Buenos Aires y algunos distritos del conurbano muestra el fin de tres años de recesión para el sector, así como la persistente caída en su nivel de actividad, destacó la UADE.

Según firmas de mediana a elevada participación en el mercado, la situación para cada uno de los siguientes segmentos del mercado se manifiesta así:

♦ **Departamentos nuevos.** Fue calificada como "expansiva". Respecto de igual período de 2002, un 48,7 por ciento consideró al ni-



CENTENARES DE PASAJEROS QUEDARON A PIE POR UN CONFLICTO DE LAPA

# El turismo empezó en Aeroparque

Amencer y anoecer en Aeroparque. Cerca de mil personas que ayer debían viajar a diferentes puntos del país por la empresa LAPA quedaron varados en el Aeropuerto Jorge Newbery, pasaje en mano, valijas alrededor y chicos inquietos, a la espera de un vuelo. Desde las 4 de la mañana, cuando debía despegar un avión con destino a Iguazú, los pasajeros empezaron a multiplicarse. La suspensión había sido tomada por la empresa por falta de combustible para poner en funcionamiento sus únicos dos aviones a raíz de un conflicto con Repsol-YPF. El primer amague de solución llegó cerca de las 11, cuando el Gobierno montó un operativo de emergencia para que los vuelos suspendidos fueran reprogramados con aviones de la empresa American Falcon y de la Fuerza Aérea. Pero la paciencia de los pasajeros se agotó rápido cuando dos horas después quedó claro que no darían abasto. Mientras cientos continuaban varados, anoche se había llegado a un principio de acuerdo provisorio entre el Gobierno y directivos de LAPA para mantener en operaciones a la compañía, al menos hasta el lunes, cuando en una nueva reunión podría resolverse su situación. En tanto, la empresa quedó inhibida de vender pasajes hasta ese momento.

Sentados en los mostradores de la compañía, arriba de los carritos portaequipaje, en el piso y también en los cortes de la avenida Costanera junto a los trabajadores, la bronca se acumuló a lo largo del día, a medida que pasaban las horas sin que aparecieran respuestas.

El principio de acuerdo se basa en el compromiso de que el Estado pague el combustible necesario para cumplir con los vuelos durante el fin de semana largo, con lo que hoy a las 7 volverá a despegar un avión de LAPA. Por su parte, la empresa se comprometió, a través de su accionista minoritaria, Ricardo Arena, a devolver el costo del combustible en un plazo de 90 días como máximo. Así lo acordó ayer con el ministro de Producción, Aníbal Fernández, y la representante de la Secretaría de Transportes, Alba Tomas Jatti. En la reunión también estuvieron representantes directivos de LADE y American Falcon, quienes confirmaron la disposición de sus aviones para el traslado de los pasajeros varados. Se trata de un acuerdo de emergencia y por lo tanto precario, lo que no garantiza que el cronograma de vuelos establecido para el fin de semana sea cumplido con puntualidad. La solución definitiva podrá llegar, o no, el lunes, cuando los representantes de las partes en conflicto vuelvan a reunirse a las 16.30 en el Ministerio de la Producción.

Pasajeros varados, vuelos postergados interminablemente y ausencia de responsables que explicaran la situación. Esta vez, el eje del conflicto no fue gremial, sino la falta de combustible, porque Repsol-YPF le cerró el grifo a LAPA. Al caer la tarde apareció la solución parcial: el Estado paga la nafta hasta el lunes.

que la suspensión decidida se debía a "un conflicto con Repsol-YPF, porque no acepta los cheques de la empresa y no carga combustible en los aviones".

A pocos de los pasajeros les importó la explicación cuando lo que querían era una solución definitiva. "Ni siquiera espero una solución, solamente que alguien me diga: Andate a tu casa a tomar mate, porque esto no arranca más", le gritó Andrea a un empleado de una agencia de turismo enviado con la misión casi imposible de calmar a sus clientes cuando ya llevaban 8 horas de espera. Del otro lado del vidrio, Carlos se sumaba por segunda vez en el día al corte de la Costanera, abajo de la lluvia y con su uniforme de piloto. "Así vine a trabajar a las 4 de la mañana -remarcó mientras sacudía la solapa del saco-, pero no me dejaron. No estoy de paro, quiero volar, quiero trabajar. Esta empresa tiene dueños que deberían hacerse cargo, pero ya sabemos de quiénes se trata. Todos se borran y acá hay 840 puestos de trabajo".

Hasta esa hora, pasadas las 17, sólo habían despegado tres aviones, todos con destino a Iguazú. Más tarde partió uno a Bariloche y se retrasó todo el resto. "Es mentira, no van a salir", dijo una mujer al pasar mientras emprendía el regreso a su departamento de Flores.

"Es obvio que la decisión es salvar el turismo de fin de semana. Los que vamos a visitar a nuestras familias no estamos ni reprogrados. Creo que paso las Pascuas sola en Buenos Aires", comentó Carolina, ya casi resignada después de esperar nueve horas que el vuelo a Puerto Madryn se anunciara. Sin embargo, tampoco se beneficiaron todos los que tenían paquetes turísticos comprados. "ATI no nos deja ir, nos está usando como carne de cañón para ejercer presión. Llamo a la empresa para pedir que me devuelvan la nafta pero ellos dicen que no, que nos quedemos todos acá que el avión sale seguro", protestó Amalia Juncu mientras escuchaba al empleado de la agencia



Trabajadores y pasajeros aunaron la protesta para cerrar el paso por la avenida Costanera. El Estado pagará la nafta para reanudar los vuelos del fin de semana, pero no garantizan todos.

de turismo que había llegado al aeropuerto metropolitano con una sola respuesta, repetida hasta el cansancio: "Ya va a salir. Hay que esperar".

Con horarios que cambiaban a cada rato, la mayoría de los pasajeros se quedó en el hall, algunos dormidos sobre las valijas. Mezclados con ellos, los empleados de LAPA no se movieron en todo el día. Azafatas, pilotos, administrativos, telefonistas, técnicos de todas las áreas, todos volvieron a salir a la tarde a la calle, cortaron la Costanera y prometieron un plan de lucha "siguiendo los pasos de los compañeros de Aerolíneas Argentinas, con carpas, con ocupación del aeropuerto, con corte de calle y con escraches".

Producción: Paula Pistagrimo

SIGNOS DE RECUPERACION EN EL SECTOR INMOBILIARIO

## Mudanza después de la recesión

**Sorpresa: El caos había comenzado temprano, cuando pasajeros y empleados llegaron al Aeroparque y casi simultáneamente se enteraron de las novedades.**

La venta de departamentos y casas se mantendrá "estable" y con precios "en alza", según el informe de comercialización inmobiliaria de marzo realizado por el Instituto de Economía de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE). La encuesta realizada a inmobiliarias que operan en la Ciudad de Buenos Aires y algunos distritos del conurbano muestra el fin de tres años de recesión para el sector, así como la persistente caída en su nivel de actividad, destacó la UADE.

Según firmas de mediana a elevada participación en el mercado, la situación para cada uno de los siguientes segmentos del mercado se manifiesta así:

- ◆ **Departamentos nuevos.** Fue calificada como "expansiva". Respecto de igual período de 2002, un 48,7 por ciento consideró al ni-

vel de ventas como "más elevado". En lo que hace a las perspectivas de ventas futuras, un 56,4 por ciento de las respuestas reveló que las operaciones se mantendrán "estables", mientras que un 43,6 por ciento consideró que evolucionarán "en ascenso". Respecto de los precios, un 51,3 por ciento prevé que evolucionarán "en ascenso".

- ◆ **Departamentos usados.** El 61,5 por ciento calificó al nivel de ventas como "más elevado", en tanto que el 51,3 por ciento consideró que en el futuro mantendrán un comportamiento "estable" y el 48,7 por ciento "en ascenso". En relación con la evolución de los precios, el 87,2 por ciento de los encuestados supuso una trayectoria "en ascenso", mientras que sólo el 17,7 por ciento sostuvo que se mantendrán "estables".
- ◆ **Casas nuevas.** El nivel de actividad en el mercado fue conside-

rado "más bajo" por el 41 por ciento de los consultados. En cuanto a las perspectivas de ventas, el 56,4 por ciento de las respuestas manifestó que serán "estables", contra el 35,9 por ciento que pronosticó un "ascenso". Los precios tenderán a evolucionar "en ascenso" para el 59 por ciento de los encuestados, mientras que permanecerán "estables" para el 41 por ciento.

- ◆ **Casas usadas.** El nivel de ventas fue considerado "más elevado" por el 48,7 por ciento de las opiniones y las perspectivas indican volúmenes entre "en ascenso" (54,8 por ciento) y "estables" (45,2 por ciento).

Las respuestas del renglón de viviendas en construcción referidas a precios se inclinaron por aumentos en el pago del leasing. Todos los índices de que las cosas no transitaban por el mejor camino.

Pero antes que el Ministerio de Trabajo dictara la conciliación obligatoria forzando a deponer la medida de fuerza, Repsol YPF paradójicamente promovió el incendio nebuloso de un proveedor combustible. La petrolera no depuso su actitud ni siquiera con el cheque que la aerolínea le acercó a las 4 de la madrugada

PIDEN SUBSIDIO ESTATAL PARA EVITAR EL COLAPSO

## Volando con viento de frente

Por Cledis Candelaesi

A ojos de la empresa, si Roberto Lavagna no se hubiese negado a otorgar el subsidio para la compra de aeronave que si admitió Aníbal Fernández mediante un decreto redactado en el Ministerio de Producción, quizá la compañía aérea no hubiese llegado a esta situación de colapso. Pero, en realidad, esa decisión oficial tampoco es garantía para que la concursada empresa salga adelante. En parte, porque su participación en el mercado en dos años se redujo a un porcentaje casi marginal. El precario y provisorio acuerdo de anoche no arroja ninguna luz sobre el futuro de la trustabillante compañía.

La mecha la encendieron los trabajadores, que el miércoles por la tarde iniciaron una medida de fuerza en reclamo de entre 100 y 150 pesos en bonos alimentarios (tickets canasta) correspondientes a los sueldos de marzo, que la empresa había prometido entregar ese día. En rigor, el ánimo del personal se caldeó por otras novedades poco auspiciosas de la jornada: American Falcon, charterera contratada, había dejado de volar en protesta por una deuda y dos de los cuatro aviones que integran la flota habían sido retirados del circuito de operaciones por supuestos problemas en el pago del leasing. Todos los índices de que las cosas no transitaban por el mejor camino.

Pero antes que el Ministerio de Trabajo dictara la conciliación obligatoria forzando a deponer la medida de fuerza, Repsol YPF paradójicamente promovió el incendio nebuloso de un proveedor combustible. La petrolera no depuso su actitud ni siquiera con el cheque que la aerolínea le acercó a las 4 de la madrugada

da de ayer, intentando cumplir con la condición de pagar por anticipación el carburante. Condición a la que Lapa está sujeta desde que entró en concurso de acreedores, a mediados del año pasado.

Repsol también exigió una declaración jurada que certificara la posesión de fondos suficientes para cubrir aquella promesa de pago de la aerolínea, que en el medio aeronáutico muchos descuentan en invalable bancarrota. En parte, porque su participación se derrumbó de un 34 por ciento en 2001 a un modesto 12 por ciento, según cálculos de AA2000, o 16, de acuerdo a la propia interesada. Fue a las 20 del miércoles que se produjo el estallido: su presidente y dueño del 35 por ciento del paquete accionario, Mario Folchi, renunció y la compañía suspendió las operaciones a la espera de algún auxilio oficial.

A instancias de la Secretaría de Transporte, el Gobierno ya intentó tenderle alguna cuerda a las compañías aéreas, cuando declaró al sector en estado de emergencia y corrigió las bandas tarifarias, de modo tal que las empresas pudieran aumentar considerablemente el precio de los pasajes. Pero para las que dependen del cabotaje, esa suba no permitía compensar ni escasecen los incrementos de costos del sector, básicamente en el PPI, combustible de las aeronaves.

El otro intento por darle una mano a las compañías aéreas -excluyendo a Aerolíneas Argentinas, que no reclama subsidio para la nafta- fue un decreto por el cual se dispuso que parte de las retenciones cobradas a las exportaciones de combustibles se destinara a subsidiar el precio del carburante aéreo, de modo tal que este pudiera abaratar-se a 58 centavos el litro, contra su

## Vidriera del conflicto

Aunque el conflicto en LAPA no es nuevo, el estallido de ayer movilizó a los casi 900 empleados de la empresa que anunciaron un plan de lucha para evitar el cierre de la empresa. Tras reunirse en asamblea, los trabajadores instalaron una carpa en el hall central del Aeroparque Jorge Newbery como anticipo: "Vamos a quedarnos en Aeroparque y el mejor método es implementar los campeonatos obreros, que fueron la vidriera del conflicto de Aerolíneas y hoy van a ser la vidriera del conflicto de LAPA, ya que de esta empresa dependen dos mil familias", anunció ayer el diputado nacional y secretario general de la Asociación del Personal Aero-náutico (APA), Ariel Basteiro. En tanto, el delegado de base Carlos Platkowski remarcó que entre los instrumentos de la lucha está "la ocupación constante del aeropuerto, cortes de calle y escraches". Los empleados también expresaron su desconfianza en los aviones que tenían sólo quedados, pero el gobierno nacional no tuvo la voluntad de buscar una solución", señaló Basteiro.



## A la hora de negociar la deuda, cuanto peor mejor

Las empresas endeudadas en dólares ya negocian para refinanciar sus compromisos. Buscan aprovechar la situación porque creen que después de una reactivación, los acreedores serán menos flexibles.

Por Claudio Zlotnik

Algunas empresas iniciaron el camino de vuelta del default. Eligen la oportunidad ante la siguiente paradoja: la confirmación de una reactivación de la economía les impedirá negociar su deuda en mejores términos que los que obtendrían hoy. En una semana, tres empresas líderes anunciaron el inicio de conversaciones para reestructurar su deuda: Telecom, Transportadora de Gas del Sur (TGS) y Acindar. Una decena más de compañías se lanzó desde que empezó el año, lista que seguramente se agrandará en las próximas semanas. Si sólo se toman en cuenta a las principales empresas con oferta pública (cotización bursátil o con obligaciones negociables en el mercado), la deuda total que está en proceso de renegociación asciende a 8800 millones de dólares.

No existe un modelo de reestructuración de pasivos común a todos los deudores. Las compañías eligen diversos caminos, de acuerdo con su conveniencia: algunos ofrecen cuotas de capital -de hasta 70 por ciento- o bruscos descuentos de las tasas de interés. También se busca alargar los vencimientos, mientras que otras intercambian deuda por acciones propias. O sea, asociar a los acreedores capitalizando la deuda.

Durante 2002 hubo 14 reestructuraciones de deuda, por un total de 2500 millones de dólares. En dicho período se anotaron bancos como el Hipotecario, Galicia, Sudameris y el Río y empresas como Aeropuertos Argentina 2000. Todos ellos lograron arreglamiento de plazos y quitas. Hubo casos, como el de Imagen Satelital, donde los nuevos bonos fueron emitidos por las casas matrices -en ese caso la estadounidense Claxxon-, de ma-

nera de ofrecer más seguridades a los inversores.

La decisión de otro grupo de compañías por normalizar su situación financiera está relacionada con la certeza de que, cuanto más pase el tiempo, se acortan las chances de lograr un resultado ventajoso. Otro punto es que sobre muchas empresas pesan pedidos de quiebra por parte de los acreedores. A la cabeza figura Multicanal, con 22 reclamos de ese tipo. Por eso existe apuro por regularizar la situación lo antes posible.

Para las empresas que, como la proveedora de televisión por cable, son apremiadas por los acreedores existe un atajo: es el denominado Acuerdo Preventivo Extrajudicial (APE). Este modelo fue aprobado por el Congreso y determina que las empresas se sientan a negociar la deuda pero sólo encauzará la situación en caso de que todos los acreedores se pongan de acuerdo. Es decir, funciona como un paraguas que protege a la compañía de una eventual quiebra decretada por un magistrado.

Las empresas que se largaron ahora a renegociar su deuda están proponiendo condiciones más duras para los acreedores que el pelotón que lo hizo el año pasado. Son los casos de cesación de pagos más abundantes. En su mayoría se trata de compañías líderes del sector servicios y fuertemente endeudadas durante la década pasada. Fueron las más perjudicadas por la pesificación.

La principal deuda en default es la de Telecom. Dato curioso ya que fue una de las empresas que más dinero transfirió al exterior durante el año 2001, en los meses previos al corralito. Debe 3176 millones de dólares. Por ahora sólo propuso normalizar el 22 por ciento de su pasivo total. La condición es que los acreedores acepten una quita de hasta el 57 por ciento, una cuestión que se definirá en una subasta pública el próximo 16 de mayo. Consecuente a la propuesta se aceptada supondrá un proceso trabajoso: existen

40.000 inversores que, en distintos partes del mundo, poseen títulos de deuda de Telecom.

La lista de compañías que están en proceso de renegociación se completa con:

- ◆ **TGS.** Hizo una oferta por los 1052 millones de dólares que adeuda. Propuso extender los vencimientos en cinco años y bajar las tasas entre dos y tres puntos sobre 9 por ciento anual que pagaba hasta el default.

- ◆ **Acindar.** Para evitar inconvenientes mayores se adhirió al APE. En total debe 527 millones de dólares. Sobre la parte tomada en moneda dura (277 millones) ofreció utilizar 20 millones para recomprar deuda con una quita de hasta 50 por ciento. El resto lo quiere refinanciar a nueve años a una tasa anual promedio del 4 por ciento. Todavía no existe una propuesta sobre la deuda en pesos.

- ◆ **Multicanal.** Debe 450 millones de dólares. Quiere refinanciar 30 millones para recomprar deuda con una quita de 70 por ciento. No abonará los intereses caídos desde el default. Hasta completar 100 millones habrá un bono a diez años a una tasa muy baja. Los restantes 350 millones serán canjeados por acciones de la compañía y un título a siete años a tasa flotante.
- ◆ **Camuzzi.** Ofreció la quita más fuerte: 90 por ciento. Quiere utilizar 23 millones de dólares para saldar toda su deuda de 230 millones.

- ◆ **Central Costanera.** Pidió refinanciar los 85 millones de dólares otorgados por un club de bancos por un total de 95 millones de dólares y bajar la tasa del 8 al 6 por ciento anual.

Movicom, con pasivos por 550 millones de dólares, y el Banco de Galicia, con una deuda cercana a 900 millones, son los próximos en sentarse a negociar. La telefónica CTI (debe 1890 millones) y Comercial del Plata (700 millones) esperan su turno para junio.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
BELL SOUTHWEST



JEDARON A PIE POR UN CONFLICTO DE LAPA

# o empezó en Aeroparque

que la suspensión decidida se debía a "un conflicto con Repsol-YPF, porque no acepta los cheques de la empresa y no carga combustible en los aviones".

A pocos de los pasajeros les importó la explicación cuando lo que querían era una solución definitiva. "Ni siquiera espero una solución, solamente que alguien me diga: Andate a tu casa a tomar mate, porque esto no arranca más", le gritó Andrea a un empleado de una agencia de turismo enviado con la misión casi imposible de calmar a sus clientes cuando ya llevaban 8 horas de espera. Del otro lado del vidrio, Carlos se sumaba por segunda vez en el día al corte de la Costanera, abajo de la lluvia y con su uniforme de piloto. "Así vine a trabajar a las 4 de la mañana -remarcó mientras sacudía la solapa del saco-, pero no me dejaron. No estoy de paro, quiero volar, quiero trabajar. Esta empresa tiene dueños que deberían hacerse cargo, pero ya sabemos de quiénes se trata. Todos se borran y acá hay 840 puestos de trabajo", agregó.

Hasta esa hora, pasadas las 17, sólo habían despegado tres aviones, todos con destino a Iguazú. Más tarde partió uno a Bariloche y se retrasó todo el resto. "Es mentira, no van a salir", dijo una mujer al pasar mientras emprendía el regreso a su departamento de Flores.

"Es obvio que la decisión es salvar el turismo de fin de semana. Los que vamos a visitar a nuestras familias no estamos ni reprogramados. Creo que paso las Pascuas sola en Buenos Aires", comentó Carolina, ya casi resignada después de esperar nueve horas que el vuelo a Puerto Madryn sea anunciado. Sin embargo, tampoco se beneficiaron todos los que tenían paquetes turísticos comprados: "ATI no nos deja ir, nos están usando como carne de cañón para ejercer presión. Llamo a la empresa para pedir que me devuelvan la plata pero ellos dicen que no, que nos quedemos todos acá que el avión sale seguro", protestó Amalia Junce mientras escuchaba al empleado de la agencia



Trabajadores y pasajeros aunaron la protesta para cerrar el paso por la avenida Costanera. El Estado pagará la nafta para reanudar los vuelos del fin de semana, pero no garantizan todos.

de turismo que había llegado al aeropuerto metropolitano con una sola respuesta, repetida hasta el cansancio: "Ya va a salir. Hay que esperar".

Con horarios que cambiaban a cada rato, la mayoría de los pasajeros se quedó en el hall, algunos dormidos sobre las valijas. Mezclados con ellos, los empleados de LAPA no se movieron en todo el día. Azafatas, pilotos, administrativos, telefonistas, técnicos de todas las áreas, todos volvieron a salir a la tarde a la calle, cortaron la Costanera y prometieron un plan de lucha "siguiendo los pasos de los compañeros de Aerolíneas Argentinas, con carpa, con ocupación del aeropuerto, con corte de calle y con escraches".

Producción: Paula Pistagnino

ACION EN EL SECTOR INMOBILIARIO

## Después de la recesión

vel de ventas como "más elevado". En lo que hace a las perspectivas de ventas futuras, un 56,4 por ciento de las respuestas reveló que las operaciones se mantendrán "estables", mientras que un 43,6 por ciento consideró que evolucionarán "en ascenso". Respecto de los precios, un 51,3 por ciento prevé que evolucionarán "en ascenso".

◆ **Departamentos usados.** El 61,5 por ciento calificó al nivel de ventas como "más elevado", en tanto que el 51,3 por ciento consideró que en el futuro mantendrán un comportamiento "estable" y el 48,7 por ciento "en ascenso". En relación con la evolución de los precios, el 87,2 por ciento de los encuestados supuso una trayectoria "en ascenso", mientras que sólo el 7,7 por ciento sostuvo que se mantendrán "estables".

◆ **Casas nuevas.** El nivel de actividad en el mercado fue conside-

rado "más bajo" por el 41 por ciento de los consultados. En cuanto a las perspectivas de ventas, el 56,4 por ciento de las respuestas manifestó que serán "estables", contra el 35,9 por ciento que pronosticó un "ascenso". Los precios tenderán a evolucionar "en ascenso" para el 59 por ciento de los encuestados, mientras que permanecerán "estables" para el 41 por ciento.

◆ **Casas usadas.** El nivel de ventas fue considerado "más elevado" por el 48,7 por ciento de las opiniones y las perspectivas indicaron volúmenes entre "en ascenso" (54,8 por ciento) y "estables" (45,2 por ciento).

Las respuestas del renglón de viviendas en construcción referidas a precios se inclinaron por una tendencia también "en ascenso" en un 82,1 por ciento de los casos, mientras que sólo un 17,9 por ciento esperaría precios "estables".

PIDEN SUBSIDIO ESTATAL PARA EVITAR EL COLAPSO

## Volando con viento de frente

Por Cledis Candelaresi

▲ A ojos de la empresa, si Roberto Lavagna no se hubiese negado a otorgar el subsidio para la compra de aeronave que si admitió Aníbal Fernández mediante un decreto redactado en el Ministerio de Producción, quizá la compañía aérea no hubiese llegado a esta situación de colapso. Pero, en realidad, esa dádiva oficial tampoco es garantía para que la concursada empresa salga adelante. En parte, porque su participación en el mercado en dos años se redujo a un porcentaje casi marginal. El precario y provisorio acuerdo de anoche no arroja ninguna luz sobre el futuro de la trastabillante compañía.

La mecha la encendieron los trabajadores, que el miércoles por la tarde iniciaron una medida de fuerza en reclamo de entre 100 y 150 pesos en bonos alimentarios (tickets canasta) correspondientes a los sueldos de marzo, que la empresa había prometido entregar ese día. En rigor, el ánimo del personal se caldeó por otras novedades poco auspiciosas de la jornada: American Falcon, chartera contratada, había dejado de volar en protesta por una deuda y dos de los cuatro aviones que integran la flota habían sido retirados del circuito de operaciones por supuestos problemas en el pago del leasing. Todos indicios de que las cosas no transitaban por el mejor camino.

Pero antes que el Ministerio de Trabajo dictara la conciliación obligatoria forzando a deponer la medida de fuerza, Repsol YPF paradójicamente promovió el incendio negándose a proveer combustible. La petrolera no depuso su actitud ni siquiera con el cheque que la aerolínea le acercó a las 4 de la madrugada

de ayer, intentando cumplir con la condición de pagar por anticipado el carburante. Condición a la que Lapa está sujeta desde que entró en concurso de acreedores, a mediados del año pasado.

Repsol también exigió una declaración jurada que certificara la posesión de fondos suficientes para cubrir aquella promesa de pago de la aerolínea, que en el medio aeronáutico muchos descuentan en insalvable bancarrota. En parte porque su participación se derrumbó de un 34 por ciento en 2001 a un modesto 12 por ciento, según cálculos de AA2000, o 16, de acuerdo a la propia interesada. Fue a las 20 del miércoles que se produjo el estallido: su presidente y dueño del 35 por ciento del paquete accionario, Mario Folchi, renunció y la compañía suspendió las operaciones a la espera de algún auxilio oficial.

A instancias de la Secretaría de Transporte, el Gobierno ya intentó tenderle alguna cuerda a las compañías aéreas, cuando declaró al sector en estado de emergencia y corrigió las bandas tarifarias, de modo tal que las empresas pudieran aumentar considerablemente el precio de los pasajes. Pero para las que dependen del cabotaje, esa suba no permitía compensar ni escasamente los incrementos de costos del sector, básicamente en el JP1, combustible de las aeronaves.

El otro intento por darle una mano a las compañías aéreas -excluyendo a Aerolíneas Argentinas, que no reclama subsidio para la nafta- fue un decreto por el cual se dispuso que parte de las retenciones cobradas a las exportaciones de combustibles se destinaran a subsidiar el precio del carburante aéreo, de modo tal que éste pudiera abaratar-se a 58 centavos el litro, contra su

## Vidriera del conflicto

Aunque el conflicto en LAPA no es nuevo, el estallido de ayer movilizó a los casi 900 empleados de la empresa que anunciaron un plan de lucha para evitar el cierre de la empresa. Tras reunirse en asamblea, los trabajadores instalaron una carpa en el hall central del Aeroparque Jorge Newbery como anticipo: "Vamos a quedarnos en Aeroparque y el mejor método es implementar los campamentos obreros, que fueron la vidriera del conflicto de Aerolíneas y hoy van a ser la vidriera del conflicto de LAPA, ya que de esta empresa dependen dos mil familias", anunció ayer el diputado nacional y secretario general de la Asociación del Personal Aeronáutico (APA), Ariel Basteiro. En tanto, el delegado de base Carlos Platkowski remarcó que entre los instrumentos de la lucha está "la ocupación constante del aeropuerto, cortes de calle y escraches". Los empleados también dispararon contra el gobierno, al que acusaron de no haber tenido voluntad para evitar el conflicto. "Los empleados de LAPA le comunicamos ayer al Gobierno sobre la situación de la empresa: nos deben el sueldo del mes de marzo, la empresa está en una crisis extrema, de seis aviones que tenía sólo quedan dos, pero el gobierno nacional no tuvo la voluntad de buscar una solución", señaló Basteiro.

precio actual de 1 peso.

Pero según aseguran en Producción y en la propia empresa en crisis, la negativa del ministro de Economía habría sido terminante. Para ello, Lavagna habría invocado una razón de oportunidad electoral difícil de refutar: no es posible subsidiar a las empresas aéreas cuando es necesario reforzar planes sociales y, en tal caso, esta es una decisión que debería adoptar el próximo gobierno.

Ayer el tema volvió a ponerse sobre la mesa en las febriles negociaciones que realizaron los directivos que quedan de la compañía, que en un 45 por ciento pertenece a Humberto Roca y en un 20 a Ricardo Arena, todos ellos -junto a Folchi- accionistas renuentes a poner dinero fresco en la empresa que alguna vez perteneció a Eduardo Eurnekian, hoy uno de sus acreedores. Lapa debería a Aeropuertos Argentina 2000 5,6 millones de pesos en concurso y 10 millones posteriores a la convocatoria.

Más allá de cómo se resuelva la emergencia, la preocupación que ayer manifestaron los sindicatos al Gobierno se orientó hacia el futuro. "¿Quién va a poner fondos frescos?", se preguntaba anoche el diputado por el ARI y titular del gremio administrativo, Ariel Basteiro, uno de los que sugirieron a Fernández propiciar una cesión de la compañía a los trabajadores, en lo posible, con el apoyo de un crédito blando.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



## EL DATO

## Historia de la filosofía

La Universidad Nacional de Quilmes invita el lunes, a las 18.30, a dos conferencias sobre historia de la ciencia y la filosofía. Laura Benítez y José Antonio Robles, ambos investigadores de la UNAM (México), hablarán sobre "El problema de la inercia en René Descartes" y "Berkeley, escéptico malgrate lui", respectivamente. Entrada gratuita, en el IEC, Rivadavia 2358, 6° piso. Inscripción: 4953-0961.

## Las ruinas del Estado

Salió el número de otoño de la revista *El politólogo*. El tema central se refiere a América latina: "¿Gobernabilidad democrática sobre las ruinas del Estado? Notas para un replanteo de la teoría de la transición", por Fabián Bosser. Marcello Baquero escribe sobre "El nuevo contrato social del Brasil de Lula: límites y posibilidades" y Horacio González sobre "Salud y enfermedad en la terminología política", entre otros artículos. También incluye entrevistas con integrantes del Plan Fénix. La revista se consigue en los kioscos porteños y cuesta cuatro pesos.

# Con censura, renunciás y amenazas, se prepara una crisis a la riojana

Una revista realizada por alumnos criticó al gobierno de la Universidad de La Rioja y desató un profundo conflicto interno.

Por Javier Lorca

Una modesta revista de apenas veinte páginas publicada por un grupo de estudiantes generó una profunda crisis en la Universidad Nacional de La Rioja. El conflicto incluye nada menos que desde denuncias de censura, aprietes y amenazas de expulsiones, hasta el cierre de una oficina de prensa, versiones sobre la clausura de la carrera de Comunicación Social y la ya concretada renuncia de un decano. El director de la revista, un estudiante independiente de 26 años, acusó directamente al entorno del rector Enrique Tello Roldán: "Parece que les molestó que habláramos sobre cosas de la universidad que todo el mundo sabe. Nos presionaron con sanciones y la expulsión —afirmó Horacio Suárez a *Página/12*—. A mí un hombre del sector tellista me amenazó con romperme la cabeza". En diálogo con este diario, el rector justicialista desmintió todo y anunció que piensa dejar el cargo en septiem-

bre: no porque la Justicia haya declarado ilegal su última reelección, sino porque —según dijo— fue elegido como "uno de los dos mil intelectuales más destacados del siglo XXI" (ver aparte).

Todo empezó cuando alumnos de Comunicación lanzaron *El Jo-aquín*, una revista de distribución gratuita, con una tirada de cuatro mil ejemplares, financiada por algunos avisos y los bolsillos estudiantiles. "Es la primera vez que acá hay una publicación interna, con noticias de la universidad y de interés para los estudiantes", contó el director de la revista, que está cursando el tercer año de la carrera.

El primer (y por ahora único) número apareció el 7 de abril y, entre otras notas, además de una caricatura del rector, incluía dos artículos que desataron la crisis. Un artículo versaba sobre una estafa contra la fundación de la universidad que recauda los aranceles pagados por los alumnos, estafa que fue denunciada por las propias autoridades de la institución. El otro artículo de la discordia se refería a los fallos judiciales que declararon nula la asamblea universitaria que el año pasado reeligió a Tello Roldán.

Apenas salió la revista, estalló una escalada de conflictos que tuvieron amplia repercusión en los medios periodísticos locales. "Nos empezaron a amenazar por todos lados. Las autoridades cerraron la oficina de prensa de la universidad. No sabemos por qué, pero parece que creyeron que tenía algo que ver con nosotros —siguió Suárez—. Entre los anunciantes estaba el dueño de la cantina. Lo apretaron con sacarle la concesión y dijo que nosotros lo habíamos engañado. También los centros de estudiantes, que responden al rector porque están becados, salieron a mostrar-se contra el contenido de la revista y a defender a Tello Roldán."

No sólo eso. Empezaron a correr rumores de sanciones para los alumnos vinculados a la publicación. En declaraciones con la prensa local, partidarios del rector comentaron que estudiaban "cerrar Comunicación Social", ya que los alumnos estaban siendo "mal formados... Los docentes no enseñan ética ni respeto hacia la institución". Y el director de la carrera, Daniel Cohen, que concentraba varias funciones, renunció al decanato de Humanidades. "Cohen no tenía nada que ver, al contrario, siempre nos puso palos en la rueda. Pero, por alguna interna de ellos, los centros de estudiantes lo responsabilizaron y tuvo que renunciar", apuntó Suárez.

Mientras, la Federación Universitaria Argentina repudió "los actos de censura y restricción de la libertad de expresión a un grupo de compañeros estudiantes de Comunicación Social, que por plasmar sus pensamientos y sus opiniones son perseguidos, censurados y cuestionados por las autoridades de la universidad", según señaló el presidente de la FUA, Emiliano Yacobitti (Franja Morada).

El rector de la Universidad Na-

## Dos maneras de usar la prensa para transmitir un mensaje



## Para el tiempo libre... (si queda)

**Charla.** El lunes, a las 15, en Veterinarias (UBA) se dará una charla sobre "La entrevista personal: cómo utilizarla efectivamente". En "Chorroarín 280, 4524-8433.

**Portugués.** El lunes, a las 18.30, empiezan las Jornadas de actualización docente para profesores de portugués. En la Funceb, Esmeralda 969, 4313-6448/9.

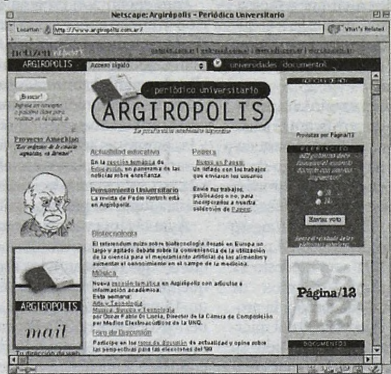
**Estudio.** Desde el miércoles, a las 15, el CBC dará un taller de estrategias de estudio. En el aula 10 de Holmberg 2614. Informes: 4789-6092.

**Video.** Acaba de publicarse *Patagonia, imágenes de un viaje*, libro-video de Ernesto Gorgoglione. Informes: casadepiedra@ideandes.com.ar.

**Gestión.** El Instituto de Altos Estudios Sociales de la Unsam dará desde mayo un curso de Gestión cultural. Informes: de 14 a 20, 4374-7007/7300.

## Argirópolis Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



### De la Revista de Ciencias Sociales

**Integración regional, seguridad y defensa: modelos y posibilidades**

Por José Manuel Ugarte

**Entre la incertidumbre y la tradición política. Una crítica de la primera generación de estudios sobre la transición**

Por José Alvaro Moisés

**Declaración de la Comunidad Académica y Científica Internacional**

**Las venas abiertas de la Cordillera de los Andes: NO AL ATROPELLO MINERO**

**Declaración de rechazo al proyecto de explotación minera de oro en la región de Esquel y El Bolsón y un llamado a plantear en forma democrática propuestas de desarrollo sustentable y de organización comunitaria.**

Guido Galafassi, Andrés Dimitriu, Immanuel Wallerstein, Noemí Girbal Blacha, Marco Giovagnoli, Enrique Laff, Philipp Klaus, Arturo Escobar, Adrián G. Smith, Carlos Antonio Aguirre Rojas, Miguel Murrin, Jorge Morello, Ana Esther Cedeña, Antonio Elio Bralovsky... siguen las firmas

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**

**Página/12**

## Fuga de cerebros

Por J. L.

El rector de la Universidad Nacional de La Rioja, que ocupa el cargo desde 1992 gracias a sucesivas reelecciones, anunció a *Página/12* que renunciará en los próximos meses.

El año pasado fue reelegido una vez más, pero la Justicia falló que la asamblea universitaria que lo coronó era de nulidad "absoluta e insanable". A pesar del veredicto, el rector justicialista conserva su cargo gracias a una nueva asamblea que se apresuró a organizar en diciembre último y que volvió a ratificarlo. Sus opositores aseguran que el mandato no es legal ni legítimo.

Al margen de los cuestionamientos, Tello Roldán dijo: "He sido incluido entre los dos mil intelectuales más destacados del siglo XXI por el IBC, una institución con sede en Cambridge. Esto implica que debo realizar actividades en el exterior. Además, la estrategia que habíamos desarrollado para la universidad está cumplida. Calculo que me irá en agosto o septiembre".



LAS OBRAS EN EL RIVADAVIA TERMINAN EN DOS SEMANAS

# Parque con rejas y más verde

Por Eduardo Videla

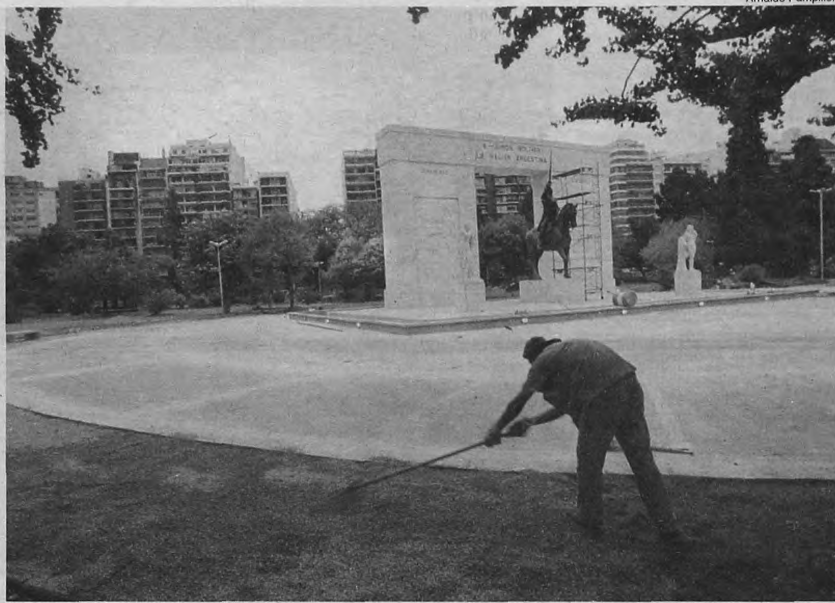
Simón Bolívar ya no está entre rejas, pero su imagen de bronce —un emblema del Parque Rivadavia, en Caballito— estará protegida por una hilera de arbustos. La imagen podrá verse en la primera semana de mayo, para cuando se prevé la reapertura de ese espacio verde, después de casi cuatro meses de obras de remodelación. El parque de seis hectáreas ya está rodeado por rejas grises, de hierro galvanizado; en su interior, el césped le ganó al cemento 800 metros cuadrados de verde, hay mayor iluminación, rampas de acceso para discapacitados y más árboles para evitar que los adultos jueguen al fútbol en el césped. Casi todas las innovaciones atienden a reclamos históricos de los vecinos, como la transformación de una fuente en anfiteatro infantil, la construcción de una pequeña pista de patinaje y la restauración de un estanque, que hasta hace poco se usaba como canil y ahora tendrá luces bajo el agua y plantas acuáticas. El parque tendrá vigilancia privada y el gobierno porteño espera contar, al momento de la inauguración, con una empresa que cumpla la función de padrino y afronte los gastos de mantenimiento y vigilancia.

El Parque Rivadavia fue cerrado el 16 de enero último, por la madrugada, lo que impidió que desde ese día se instalaran los puesteros del mercado de las pulgas, que creció en el lugar más que la gramilla, consecuencia de la crisis social en 2002. Eran más de 800, muchos de ellos vecinos de Caballito que llegaban todos los días para vender objetos personales, antiguos o en desuso. El parque fue tapiado, con excepción del pasillo que ocupan los libreros, y a partir de ese momento comenzaron las obras.

"En el diseño, se buscó privilegiar el acceso a los sectores más vulnerables, los niños y los ancianos", dijo a **Página 12** Eduardo Epsztajn,

Muchos de los cambios atienden a propuestas de los vecinos:

un anfiteatro infantil, pista de patinaje, más árboles y menos cemento. Los libreros conservarán 100 de los 140 puestos.



Arnaldo Pampillón

El monumento a Simón Bolívar ya no tiene reja, pero será rodeado por una hilera de arbustos. Está rodeado por un patio circular de cemento, más chico que el que había construido la dictadura.

da y convertida en una fuente de aguas circulantes.

"Se hizo un reordenamiento de los espacios, con la inclusión de 200 nuevos árboles y 1600 arbustos", precisó Fabio Márquez, autor del proyecto paisajístico. Incluye un corredor que atraviesa el parque de este a oeste, denominando Paseo de las Magnolias, presente en el parque desde que fue diseñado por Carlos Thays, en la década del '20. "Para la elección de los nuevos árboles, se tuvo en cuenta aquellos cuyo follaje pueda adquirir tonalidades rojizas o amarillas con el cambio estacional", explicó Márquez.

El monumento a Bolívar se recorta en el paisaje, y reluce después del hidrolavado que eliminó graffiti y suciedad. También desapareció la reja que intentaba protegerlo, que será reemplazada por una fila de arbustos. "El objetivo es que no puedan acceder a la plataforma con skates y patines, que deterioraron el mármol travertino del monumento", dijo a este diario Lía María, subsecretaria de Logística y Emergencia.

El monumento está rodeado por una superficie de cemento alisado, circular, cuya superficie es mucho menor al rectángulo construido allí en tiempos de la dictadura. A unos metros, ya están en su lugar los juegos del patio infantil, adecuados a las últimas normas de seguridad, con los toboganes más bajos y más separados entre sí.

Los chicos tendrán otro espacio en el pequeño anfiteatro que se construye donde había una fuente, en el sector de Doblas y Rosario. Allí habrá un escenario para la actuación de payasos y teatro de títeres, rodeado por dos filas de asientos.

Los aspersores arrojan una lluvia de agua sobre la tierra, durante una prueba del flamante sistema de riego, mientras **Página 12** recorre la obra. Una vez plantada la gramilla, se encenderán en forma automática de noche, cuando el parque esté

cerrado, y se detendrá de inmediato si empieza a llover.

El cambio de paisaje también incluye la desaparición del mercado de las pulgas, que "fue una fuente de ingreso para la Comisaría 10", que cobraba dos pesos diarios por puesto para dejarlos funcionar", según denunció Fernando Sironi, presidente de la Asociación de Libreros y Afines del Parque Rivadavia. Algunos de esos puesteros fueron reubicados en el Paseo del Retiro. En cuanto a los libreros, quedarán 100 de los 140 que hay actualmente. Los puestos serán reordenados

en un sector exterior de la reja: se unificarán los techos y se los pintará a todos del mismo color.

Adentro quedarán los espacios para coleccionistas, filatelistas y numismáticos, unos sobre la esquina de Doblas y Chaco, otros junto al ombú ubicado hacia la avenida Rivadavia.

Si el tiempo acompaña, las obras estarán terminadas en dos semanas. En ese tiempo, los funcionarios deben decidir si el parque estará abierto al paseo de perros o si, por el contrario, los animales deberán conformarse con circular por la vereda.

COLMARON LOS PRINCIPALES DESTINOS

## Lluvia de turistas

El mal tiempo no asustó a los turistas: argentinos y extranjeros llenaron ayer los principales destinos turísticos del país en el primer día de Semana Santa: a Mar del Plata llegaron 40 autos por minuto, en Córdoba se estima que habrá 500 mil turistas y ya no hay más lugar en los hoteles de Humahuaca y Tilcara.

Si bien el Servicio Meteorológico Nacional pronosticó lluvias y chaparrones en el centro y sur del país para los próximos días, agentes y funcionarios turísticos están entusiasmados con el balance del Jueves Santo. En Mar del Plata, "en los hoteles céntricos de tres y cuatro estrellas había pocas habitaciones disponibles y los de cinco ya tienen sus plazas totalmente ocupadas", dijo un directivo del Ente Municipal de Turismo. Entre las 8 y el mediodía, la Policía Caminera registró ayer el ingreso de 40 vehículos por minuto por la ruta 2 y en la estación de ómnibus, el encargado de la empresa El Cóndor afirmó que "pese a los 35 servicios adicio-

nales, hasta el lunes no hay más pasajes para el regreso a Capital"; en Aerolíneas Argentinas informaron que los siete vuelos programados para el fin de semana "están casi completos".

En Córdoba, donde ayer llovió con intensidad, el titular de la agencia de Deportes, Ambiente, Cultura y Turismo de la provincia, Oscar Santarelli, estimó que "500 mil visitantes llegarán a la provincia y las plazas hoteleras estarán ocupadas en un 100 por ciento". Agregó que "se esperan turistas de Uruguay y Chile" y que ayer se vio "una afluencia importante de turistas extranjeros, debido a la proximidad del rally" que se disputará en la provincia.

En Jujuy, la Secretaría de Turismo local informó que las plazas hoteleras de Humahuaca y Tilcara estaban llenas con visitantes argentinos y de países limítrofes, que llegaron para ver, entre otras cosas, las celebraciones litúrgicas de Semana Santa en la Puna y la Quebrada.

## CRIMEN

El padre de una funcionaria del fuero penal bonaerense apareció muerto de un balazo y semicalcinado, dentro de su camioneta Mitsubishi Galloper, en la localidad de Ingeniero Maschwitz. La sorpresa de los investigadores fue completa cuando comprobaron la identidad de la víctima (Juan Carlos Fernández, de 60 años) y mayúscula cuando se enteraron de que su esposa había sido asesinada el 18 de marzo de 2002, en Castelar, en un aparente robo que ahora da la sensación de que no fue tal. Los investigadores no descartan hipótesis, pero la del robo o el secuestro son las más débiles. Todo indica un accionar mafioso. "Difícilmente un ladrón, después de pegarle un tiro mortal a una víctima, no se lleve la camioneta, se tome el trabajo de poner el cuerpo en el baúl, de envolverle la cabeza con una toalla, quitar las patentes e incendiar el vehículo", dijo la fiscal Irene Molinari. La esposa de Fernández, Sara Aída Genone, de 59 años, fue asesinada por un delincuente solitario que ingresó en su casa. Para los investigadores, pudo tratarse de un asalto o de una disputa relacionada con una sucesión de 50 mil dólares.

## Cartoneros de a caballo

Un grupo de cartoneros del conurbano cortó ayer el tránsito en el Puente La Noria como medida de protesta para reclamar un permiso de libre circulación en Villa Devoto, Lugano y Flores. Los reclamos de los grupos apuntan a revertir las leyes que les impiden circular con carros y vehículos tirados por caballos dado que están convencidos de que no generarían inconvenientes en esas zonas. Durante la protesta, los cartoneros intentaron cortar el puente para ingresar a la Capital, pero la policía se los impidió.

## Luque quiere trabajar

Guillermo Luque ya está buscando trabajo. Detenido en Catamarca desde hace siete años por el caso María Soledad, el hijo del ex diputado nacional le pidió a la Justicia el beneficio de la salida laboral. Luque fue condenado como coautor de la violación y muerte de María Soledad Morales a cumplir una pena de 21 años de prisión. En estos años ya cumplió con un tercio de la condena, y esa situación le permitiría conseguir el beneficio que reclama. Ahora será el juez de Ejecución Luis Guillemondegui quien deberá analizar si existen o no causas o motivos que lo impidan.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
@BELLSOUTH



## El ADN y las sospechas

"Es necesario que el Estado diga cuál es el patrón genético de los rastros de sangre que había en la casa antes de sacarles sangre, para que después no vayan a modificarlo", dijo José Scelzi, abogado de Carlos Carrascosa, el único detenido por el homicidio de María Marta García Belsunce. El temor del defensor es que "luego nos tengamos que enfrentar con algunas de esas extrañas cabriolas, piruetas, situaciones confusas que en realidad le echan un manito de oscuridad" al proceso. Por ese motivo, ya solicitó que se postergue la fecha de extracción de sangre a Carrascosa y a otras ocho personas, ordenada para el próximo lunes, hasta tanto no se determinen los patrones genéticos de los rastros de sangre tomados del chalet del Carmel. El objetivo es comparar el ADN de estas muestras con el de la mancha hallada en la casa de María Marta. Por otro lado, su coequisper Marcelo Nardi salió al cruce de versiones que le atribuyen al crimen una motivación económica. "La situación financiera de Carlos Carrascosa es prístina", dijo elocuente.

## Un rehén liberado

La Policía Bonaerense liberó a un rehén después de perseguir a sus captores desde una fábrica abandonada de Bernal Oeste. La policía los detectó cuando entraban a robar a la fábrica ubicada entre el cruce de Lynch y la calle 172. Los movimientos levantaron sospechas entre los hombres que patrullaban la zona y a partir de allí comenzó una persecución. Los cuatro asaltantes se metieron en una casa vecina y tomaron como rehén a su propietario. Poco después, tres de ellos lograron escapar mientras que el cuarto murió bajo los disparos de la policía.

## Crimen con azúcar

Endulzaba los vasos de vino de su marido para matarlo. Esta fue parte de la confesión que hizo ayer una mujer cordobesa ante la policía. El se llamaba Roque Luna, tenía 68 años y el lunes pasado apareció muerto en su casa. La autora de su muerte, al menos por confesión, es Mariana Escudero, una mujer de 25 años que ese mismo lunes 14 de mayo regresaba de pasar un período de quince días en una celda cordobesa por ejercicio de la prostitución. Su marido era diabético y, para matarlo, Mariana resolvió envenenarlo endulzando cada una de sus copas.

## Neumonía atípica

El número de muertos a causa del brote de neumonía atípica asciende a 165 del total de 3389 personas supuestamente infectadas, según los últimos datos divulgados ayer por la Organización Mundial de la Salud (OMS). De acuerdo con las estadísticas de la OMS, 65 personas murieron en China, principalmente en la provincia meridional de Guangdong, y otras 65 en la antigua colonia británica de Hong Kong.

# Radiografía de la angustia de los chicos frente a la guerra en Irak

Por Horacio Cecchi

El abominable tío Bush, la escalada en Irak, cráteres y edificios demolidos, las víctimas, especialmente los niños, fueron los temas que gobernaron la encuesta en las IV Jornadas "Padres con la Escuela", organizadas por la Secretaría de Educación porteña. Los resultados fueron tan interesantes como devastadores: el 94,4 por ciento de los padres consideró que el tema de la guerra en Irak debía conversarse con sus hijos. Y el 78,5 por ciento sostuvo que sus hijos estaban angustiados por la guerra traducida en imágenes por la televisión. Entre los motivos de esa angustia, que la guerra se trasladara a Argentina fue el preponderante, seguido por la angustia que desatan las imágenes televisivas, especialmente las de niños muertos.

Es el cuarto año de las Jornadas "Padres con la Escuela". Como en cada una de las experiencias anteriores, la Secretaría de Educación porteña, a cargo de Daniel Filmus, organizó una encuesta entre los padres que asistieron. La idea fue la de indagar qué opinión tenían los padres sobre el impacto que la guerra en Irak produjo entre sus hijos y monitorear si desde su punto de vista se produjeron o no respuestas y transformaciones en la relación escuela-familia desde que se iniciaron las jornadas. La coordinación de la encuesta estuvo a cargo de Graciela Morgade, directora de Investigaciones de la Secretaría de Educación. El muestreo fue realizado sobre 944 padres.

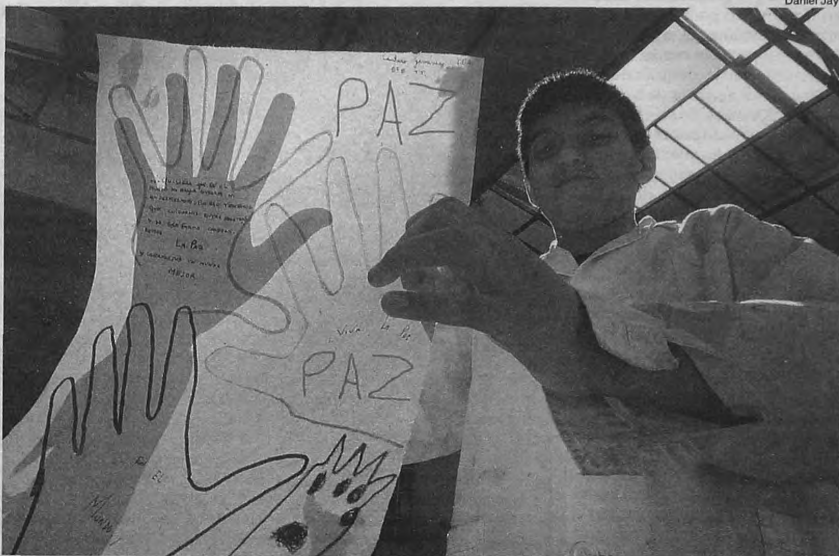
"¿Considera que se debe hablar con los chicos/as acerca de la guerra en Irak?", fue la primera pregunta. Y la respuesta fue tan contundente como las imágenes que durante un mes "bombardaron" la cotidianidad de los chicos. Por el sí respondió el 94,4 por ciento de los padres. Cuando se les preguntó sobre el lugar donde se debían realizar esas conversaciones, el 90,3 respondió que en sus casas y el 77,9 en la escuela. "Los temas que tienen un fuerte impacto emocional tienen un alto nivel de conversación en la casa -sostuvo Morgade-. El resultado en hogar es altísimo. Tiene el nivel de los temas más privados, más personales. La familia es el primer espacio porque moviliza, genera angustia. Pero también aparece una confianza muy alta de la población en que la escuela es capaz de tomar estos temas."

Como contrapartida, de los padres que no conversan sobre la guerra, el 2,2 por ciento corresponde a hoga-

**Televisión: "Para los chicos, es lo mismo si lo que ven en la tvé pasa en la esquina de su casa o en Irak. Todo es cerca", sostuvo Morgade.**

res de nivel medio y medio alto, y el 8,1 a los de nivel medio bajo y bajo. "Entendemos que esa mayor proporción del nivel medio bajo y bajo puede tener que ver con que son familias con muchas preocupaciones de la vida inmediata -explicó la coordinadora-. No es que interpretemos que se habla menos, sino que se habla de otros temas." La fuente de información prioritaria sobre la

Casi el 80 por ciento de los chicos porteños está angustiado por la guerra. Y el 44 por ciento temió que llegara aquí. Así lo revelaron sus padres en una encuesta hecha en las escuelas.



En las escuelas de la ciudad, los chicos preguntaron sobre la guerra y se expresaron por la paz. "Los temas que tienen un fuerte impacto emocional tienen un alto nivel de conversación en la casa."

guerra fue la televisión (87,8 por ciento de los casos), seguida por el hogar (68,8) y la escuela (54,2). Como resultado, el 78,5 por ciento de los padres entrevistados consideró que sus hijos se mostraban angustiados por el tema. ¿Con qué palabras se expresó esa angustia? El 43,9 por ciento tenía miedo de que la guerra se propagara a Argentina, el 43,4 se sintió golpeado por las imágenes de niños muertos y el 42,5 fue impactado por las imágenes televisivas de la guerra en general.

"Para los chicos, es lo mismo si

lo que ven en la tvé pasa en la esquina de su casa o en Irak. Todo es cerca", sostuvo Morgade. La lástima por las víctimas de guerra como motivo de angustia tuvo mayor peso entre los alumnos de niveles medio y medio alto. "Las familias de clase media conceptualizan en su discurso el tema de la solidaridad, de los derechos humanos. Es una producción teórica, en el plano de los conceptos, lo que no necesariamente quiere decir que se dé en el plano de los actos, o que las familias de niveles más bajos no son so-

lidarias o no tienen lástima. Simplemente, no aparece tanto entre ellos como discurso conceptual."

La encuesta reveló que el 78,4 por ciento considera que la calidad de la atención escolar está igual o mejoró en su nivel, con un peso importante de parte del beneficio del comedor escolar. Por otro lado, la encuesta refleja otro tipo de guerra más presente en la Argentina: las condiciones laborales de los padres y sus actividades de recreación con sus hijos se han deteriorado en forma ininterrumpida.

ONCE MUERTOS EN ACCIDENTES AL INICIO DE SEMANA SANTA

## Un mal arranque en las rutas

En el primer día del fin de semana largo de Semana Santa murieron once personas, entre ellos dos chicos de ocho y diez años, en tres accidentes de tránsito ocurridos en Buenos Aires y un policía falleció en Mendoza cuando su patrullero chocó contra una camioneta. En un mismo accidente, en San Andrés de Giles, murieron cinco personas.

Ayer, después de la 1, un camión Fiat Iveco se cruzó de carril en el kilómetro 112 de la Ruta 7 en la localidad bonaerense de San Andrés de Giles, cerca de Mercedes, y chocó de frente contra un taxi Fiat Siena, en el que viajaban los argentinos Víctor Hugo Acuña (34), Sergio Daniel Vallejos (27), Claudio Sánchez (34), Reynaldo Raúl Andra y el paraguayo Ismael Martínez Romero (32), según informó la policía vial. Los cinco, que trabajaban de albañiles en Chile y murieron al instante, regresaban a la Capital para pasar las Pascuas con sus familias. El conductor del camión y su acompañante tuvieron múltiples golpes pero ninguno de gravedad y la causa, a cargo de la fiscalía de turno de Mercedes (UFI 3), está caratulada como quintuple ho-

micidio culposos.

En la noche del miércoles, Roberto Agustín Rozzi, de ocho años, y Martín Rivas, de once, murieron cuando el auto Fiat 128 que manejaba su papá (un suboficial de la Armada que se encuentra internado en terapia intensiva en el Hospital Naval de Puerto Belgrano) chocó contra una camioneta Chevrolet en la Ru-

quienes resultaron ilesos.

Otro de los accidentes ocurrió en Villa Centenario, en el sur del Gran Buenos Aires, cuando el miércoles a la noche un Ford Falcon se incrustó contra un poste de alumbrado público en el cruce del Camino Negro y Celina Minetto, por causas que aún no han sido esclarecidas, según informaron en la Comisaría 7ª de Lomas de Zamora. En el accidente murieron Juan Isidoro Vera, Fernando Daniel Lacier y Carlos Adolfo Udabe, mientras que los otros dos ocupantes fueron rescatados por bomberos, que cortaron los hierros retorcidos del auto, y luego fueron trasladados al hospital Gandulfo: ayer a la mañana falleció uno de ellos, identificado como Alejandro Andrés Meabes.

En la localidad mendocina de Tunuyán un patrullero con tres policías fue embestido desde atrás por un Fiat Palio y, al desviarse por el impacto hacia la mano contraria de la Ruta 40, a 80 kilómetros de la capital, chocó ayer a la madrugada contra una camioneta Traffic que circulaba a alta velocidad. El cabo Edgardo Villegas, de 40 años, murió, mientras que los otros dos policías quedaron gravemente heridos.



CNN.com / IN-DEPTH SPECIALS

Sports Illustrated coverage @ the speed of CNN

When the Lord calls me home, whenever that day may be, I will leave with the greatest love for this country, of our great and glorious Republic.

—Ronald Reagan, November 5, 1981

## 1911-2001 Ronald Reagan

"Life is just one grand sweet song, so start the music."

For much of Ronald Reagan's life, the words next to his high school yearbook photo rang true. Lighthearted, affable, movie star, governor, president... there wasn't much that he did not do in his lifetime.

—PULL STORY

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>FEATURES</b>	<b>INTERACTIVE</b>	<b>RESOURCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Early Childhood</li> <li>Part II: Acting</li> <li>Part III: California Governor</li> <li>Part IV: The White House</li> <li>Part V: The "Gipper"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A role of his own</li> <li>First lady, First friend</li> <li>Speeches in time</li> <li>Alzheimer's and beyond</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Photo gallery</li> <li>Timeline</li> <li>Library tour</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Related sites</li> <li>News search</li> <li>Language lessons</li> <li>Chat</li> </ul>

CNN.com / IN-DEPTH SPECIALS

Sports Illustrated coverage @ the speed of CNN

"I am Ford, not a Lincoln"

## Gerald R. Ford 1913-2001

THE ACCIDENTAL PRESIDENT

Gerald R. Ford, the man who did not use any words that "our boys" had written in 1947, it often regarded as America's accidental president.

—PULL STORY

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>INTERACTIVE</b>	<b>RESOURCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The man</li> <li>The moment of election</li> <li>Personal personality</li> <li>The legacy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Audio gallery</li> <li>Short Russian lessons 101-50</li> <li>Thoughts on Vietnam</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Books &amp; movies</li> <li>Related sites</li> <li>News search</li> <li>Message board</li> </ul>

1913-2001

## Pope John Paul II

A great and controversial man

Pope John Paul II was perhaps the greatest Roman Catholic leader of the modern era, and certainly the most controversial. Supporters and critics alike agree on the significance of his 26-year papacy. He played a key role in the fall of communism, took the Catholic Church back to the world, and inspired his followers with his warmth, charisma, courage and integrity.

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>FEATURES</b>	<b>RESOURCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Early life</li> <li>Early career</li> <li>Early papacy</li> <li>Later papacy</li> <li>Death</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speeches</li> <li>Interviews</li> <li>Analysis</li> <li>Timeline</li> <li>Photo gallery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Related sites</li> <li>News search</li> <li>Language lessons</li> <li>Chat</li> </ul>

1926-2001

## Fidel Castro

"History will absolve me."

Fidel Castro, defiantly defiant at a 1993 trial after an early military overthrow, Polémica Batista

"Life is just one grand sweet song, so start the music."

For much of Ronald Reagan's life, the words next to his high school yearbook photo rang true. Lighthearted, affable, movie star, governor, president... there wasn't much that he did not do in his lifetime.

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>FEATURES</b>	<b>RESOURCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Early life</li> <li>Early career</li> <li>Early papacy</li> <li>Later papacy</li> <li>Death</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speeches</li> <li>Interviews</li> <li>Analysis</li> <li>Timeline</li> <li>Photo gallery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Related sites</li> <li>News search</li> <li>Language lessons</li> <li>Chat</li> </ul>

## Obituarios prematuros

"El Papa Juan Pablo II fue quizás el más grande líder católico en la era moderna, y ciertamente el más controvertido. Sus partidarios y sus críticos coinciden en la importancia de su papado de 22 años (el texto se fechó en 2001). Jugó un rol clave en la caída del comunismo, llevó el mensaje católico alrededor del mundo y se hizo querer por miles de millones con su calidez, carisma, coraje e integridad", sostiene la CNN pero Karol Wojtila todavía está a tiempo de refutarla.

"La vida es sólo una gran canción dulce, así que empecemos la música", manifestó, mucho antes de impulsar la "Guerra de las Galaxias", Ronald Reagan, citado por la CNN en su obituario prematuro. "Guardavidas, atleta, estrella de cine, gobernador, presidente, poco hay que no haya hecho a lo largo de su vida", detalla la necrológica.

Por un error dentro del error, el texto referido a Reagan se reproduce en el obituario de Castro. Y sobre el Papa se promete información de su matrimonio.

El sitio de la CNN en Internet informó que se habían muerto Fidel Castro, Nelson Mandela, Ronald Reagan, el Papa y algunos otros: sus necrológicas preescritas se habían disparado por error. Aquí, historias de otros muertos mediáticos que gozan de buena salud.

CNN.COM DIO POR FALLECIDAS A SIETE PERSONALIDADES

# Los muertos que vos matais

Por Pedro Lipcovich

Murió el Papa. También falleció Fidel Castro. Dejó de existir el vicepresidente de Estados Unidos, Dick Cheney. Y murieron, también, los ex presidentes Ronald Reagan y Gerald Ford. Y el famoso cómico Bob Hope. Y el líder sudafricano Nelson Mandela. Todos murieron el miércoles pasado y, como Jesucristo lo hará mañana, resucitaron poco después. Claro que estas muertes y resurrecciones sólo valen para los creyentes, en este caso los de la CNN que, por un inusitado error infotecnológico, presentó las respectivas necrológicas en su página web. Es habitual en los medios periodísticos —y necesario en

las agencias de noticias, que trabajan contrarreloj—preparar con anticipación las notas mortuorias de personajes célebres, lo cual da lugar a errores, no siempre tan notorios como éste. En realidad, las muertes del Papa y de Castro ya habían sido anunciadas por equivocaciones parecidas, y quien sabe si la falsa muerte de Fidel, en 1957, contribuyó al triunfo de la Revolución.

"Cuando el Señor me llame consigo, cualquiera sea ese día, me iré con el más grande amor por éste, nuestro país, y con eterno optimismo por su futuro", dice la cita textual en el prematuro obituario de Ronald Reagan, que ahora el ex presidente está a tiempo de cambiar por uno más atinado "...el optimismo se me pasó". Todas las necrológicas siguen el modelo habitual de CNN.com: la foto del muerto (vivo), una frase textual, una breve semblanza y, clickeando, la *full story*.

Las necrológicas, material interno de la CNN, fueron accesibles al público durante un lapso indeterminado del miércoles. Durante ese tiempo, su presencia fue advertida y divulgada por los operadores de fark.com, sitio de Internet que selecciona noticias de medios electrónicos. Veinte minutos después, la CNN detectó lo que pasaba y retiró los obituarios, pero éstos quedaron accesibles para siempre en el sitio thesmokinggun.com.

dedicado a reunir y ofrecer información confidencial.

Salió a dar explicaciones Edna Johnson, portavoz de la CNN, quien atribuyó a "un error humano" lo sucedido y dijo que "la empresa investiga las causas de este error, que se descubrió y subsanó el mismo día". "La historia nos absolverá", podría haber dicho y no dijo la portavoz, citando la célebre frase de Fidel Cas-

**Error: Veinte minutos después, la CNN detectó lo que pasaba y retiró los obituarios, pero éstos quedaron accesibles para siempre en thesmokinggun.com.**

tro que encabezaba su obituario interrumpido. El Papa, por su parte, manifestaba haber venido "como un peregrino de amor, verdad y esperanza", que, si se esperaba de no morir, se ha visto cumplida.

En realidad, tanto el Papa como Castro ya habían pasado por experiencias mediáticas parecidas. Juan Pablo II murió durante un minuto para la agencia France Presse, hace ya casi 20 años. La necrológica del líder cubano se publicó en el *New York Times* tan temprano como en 1957, cuando conducía la guerrilla contra el gobierno de Ful-

gencio Batista en la Sierra Maestra. Para reparar su error, el prestigioso matutino envió un periodista especialmente para entrevistar, en la sierra, al que entonces pintaba para los norteamericanos como un joven promisorio, y la nota resultante fortaleció la imagen y multiplicó las donaciones internacionales para la Revolución Cubana.

A principios de los '80, la desaparecida agencia de noticias argentina Saporiti suscitó sorpresa internacional al anunciar —fruto de un malentendido idiomático en conversación telefónica con Belgrado— la muerte del líder yugoslavo Josif Broz, "Tito". Y aun la United Press International "mató" del mismo modo a un presidente colombiano que, al volver de la muerte, clausuró la filial de la agencia por unos días.

Por lo demás, el traspase de la CNN se inscribe (y desinscribe) en un género privilegiado: el de las necrológicas. El periodista Rogelio García Lupo señala que "en las páginas necrológicas, como en ningún otro lugar, aparecen datos que estaban cuidadosamente guardados: así, por un aviso de condolencias, uno se enteraba de que tal o cual personaje formaba parte del directorio de determinada sociedad anónima. En las buenas necrológicas se encuentra la información más actualizada". Actualizada pero siempre tardía, a menos que el miembro del directorio todavía esté vivo. En este caso, difícilmente manifieste, como Bob Hope en la cita elegida por la CNN, "Gracias por la memoria". Aunque podría permitirse decir, como Dick Cheney, que ha sido "inusualmente bendecido" por su resurrección.

Thanks for the memory

—Bob Hope, 1993

## Bob Hope 1903-2001

Bob Hope was the definition of entertainment for millions of fans throughout much of the 20th century. His work spanned all mediums — radio, television, film and that old standby, the live audience. Hope's fans are holding on to what he left behind: unforgettable memories of a life well-lived.

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>FEATURES</b>	<b>RESOURCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Early life</li> <li>Early career</li> <li>Early papacy</li> <li>Later papacy</li> <li>Death</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speeches</li> <li>Interviews</li> <li>Analysis</li> <li>Timeline</li> <li>Photo gallery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Related sites</li> <li>News search</li> <li>Language lessons</li> <li>Chat</li> </ul>

I've had a truly successful career in the public and private sectors... I am usually honest.

—Dick Cheney, after a heated dispute in November 2000

## Dick Cheney 1941-2001

Loyal point man for two Bush presidencies

U.S. Vice President Richard "Dick" Cheney brought such a wealth of experience and credence to his job that some of the administration's decisions seemed to have been made behind his back.

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>FEATURES</b>	<b>RESOURCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Early life</li> <li>Early career</li> <li>Early papacy</li> <li>Later papacy</li> <li>Death</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speeches</li> <li>Interviews</li> <li>Analysis</li> <li>Timeline</li> <li>Photo gallery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Related sites</li> <li>News search</li> <li>Language lessons</li> <li>Chat</li> </ul>

I will continue fighting for freedom until the end of my days.

—Nelson Mandela, 1991

## 1918-2001 Nelson Mandela

"Life is just one grand sweet song, so start the music."

For much of Ronald Reagan's life, the words next to his high school yearbook photo rang true. Lighthearted, affable, movie star, governor, president... there wasn't much that he did not do in his lifetime.

<b>BIOGRAPHY</b>	<b>FEATURES</b>	<b>RESOURCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Early life</li> <li>Early career</li> <li>Early papacy</li> <li>Later papacy</li> <li>Death</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speeches</li> <li>Interviews</li> <li>Analysis</li> <li>Timeline</li> <li>Photo gallery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Related sites</li> <li>News search</li> <li>Language lessons</li> <li>Chat</li> </ul>

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN



## Sale a pista la Fórmula 1

La Fórmula 1 iniciará hoy su actividad con la mira puesta en el Grand Prix de San Marino, que se disputará el próximo domingo. En esta jornada se desarrollará la primera sesión clasificatoria, que determinará el ordenamiento de salida para la segunda y definitiva prueba que se correrá mañana. Al mismo tiempo, las escuderías estuvieron de acuerdo ayer para que nada cambie en la reglamentación puesta en práctica esta temporada en la especialidad, según anunció Max Mosley, presidente de la Federación Internacional del Automóvil (FIA).

## Semifinal de vóleybol

Rojas Scholem, actual campeón, puede convertirse hoy en el primer finalista de la Liga Argentina de Clubes de Vóleybol (LAC) 2002/2003, en caso de obtener su tercer triunfo consecutivo sobre River. El encuentro que puede definir la serie se disputará en la localidad de Chacabuco, comenzará a las 19.30 y será televisado en directo por TyC Sports. Además, por la otra semifinal, Alianza Jesús María recibirá en Córdoba a Bolívar Signia, en el tercer partido de esta serie —se juegan al mejor de cinco— que está igualada en uno.

## Barrios a los golpes

El boxeador argentino Jorge Barrios fue citado ayer por el tribunal de disciplina de la Federación Argentina (FAB), debido a los agravios que lanzó contra este organismo cuando se le quitó el título de campeón argentino superpluma, por negarse a enfrentarse a Pablo Chacón.

## Travesía Peugeot

El equipo San Martín de los Andes fue el ganador de la primera etapa del Eco Peugeot Salomon Traversé, el circuito de carreras de aventura más importante de Sudamérica. La etapa de 250 kilómetros, realizada por los caminos de San Martín de los Andes y Villa La Angostura entre el 11 y 13 de abril pasados, fue cubierta con un tiempo total de 45hs7m. En segundo lugar se ubicó Corredor Andino Salomón.

# En los play-offs de la NBA, a falta de Jordan, bueno resulta Ginóbili

El mejor se retiró porque su equipo no pudo clasificarse, pero el argentino sí estará con los San Antonio Spurs contra los Phoenix Suns.

Por Ariel Greco

Con los partidos que se disputaron en la noche del miércoles finalizó la serie regular y quedaron resueltos los cruces en los play-offs de la NBA. Como ocurrió en las últimas temporadas, los equipos del Oeste surgen como los principales candidatos a quedarse con el título. Tanto que los especialistas consideran que la definición de esa conferencia será la final anticipada de la liga y los datos corroboran esa presunción. Detroit, el mejor conjunto del Este, tiene una marca de 50 victorias y 32 derrotas, el mismo record que Portland, que finalizó sexto en el Oeste. Por el contrario, Houston se quedó afuera de la postemporada con 43 triunfos y 39 caídas, pese a que con esa marca le hubiese alcanzado para superar a Orlando y a Milwaukee, los últimos dos que pasaron en el Este.

Tras 82 partidos, quedó determinado que a partir de mañana, en el Oeste se cruzarán, al mejor de siete partidos, San Antonio Spurs-Phoenix Suns, Sacramento Kings-Utah Jazz, Dallas Mavericks-Portland Trail Blazers y Minnesota Timberwolves-Los Angeles Lakers, mientras que en el Este jugarán Detroit Pistons-Orlando Magic, New Jersey Nets-Milwaukee Bucks, Indiana Pacers-Boston Celtics y Philadelphia 76ers-New Orleans Hornets.

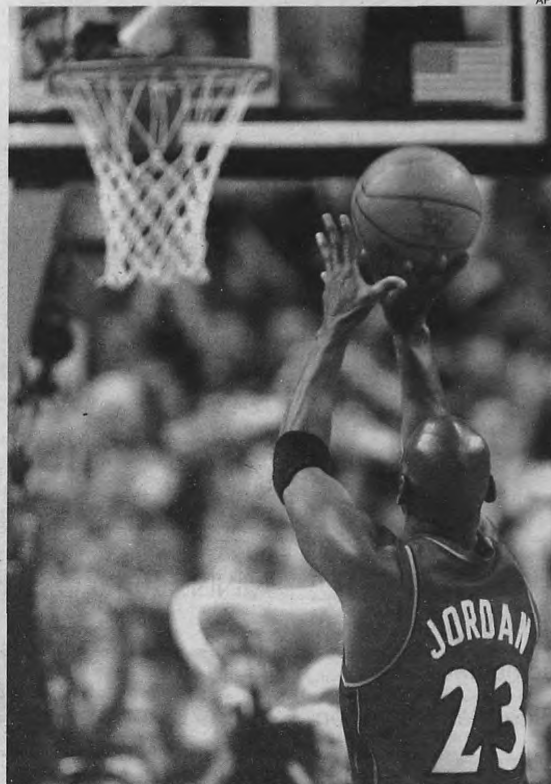
Si bien el favoritismo de las franquicias del Oeste se mantiene, lo que cambió es el panorama de la conferencia. Como nunca antes, el reinado de Los Angeles Lakers, los actuales tricampeones, está en duda y son varios los que aspiran a cortarles la hegemonía. Tras un inicio muy malo, que coincidió con una lesión de Shaquille O'Neal, los dirigidos por Phil Jackson levantaron para finalizar quintos en la serie regular. Sin embargo, su experiencia en finales, la actitud ganadora y la capacidad de sus estrellas, O'Neal y Kobe Bryant, no permiten descartarlos de antemano. En la primera ronda se verán las caras con Minnesota, un conjunto con características inversas a los Lakers: responde bien durante la temporada, pero nunca pudo llegar lejos en las finales.

En el primer lugar de la lista de desafiantes aparecen los San Antonio Spurs de Emanuel Ginóbili, sin dudas el mejor equipo del momento. El conjunto que dirige Gregg Popovich se recuperó de un comienzo irregular y con una serie es-

pectacular en los últimos partidos alcanzó a desplazar a Dallas Mavericks del primer lugar. "Podemos ser campeones", afirmó Ginóbili, y razón no le falta. A partir de la mejor defensa de la liga, de lo que genera Tim Duncan y de las variantes que puede manejar el entrenador desde el banco —entre ellas el revulsivo que significa el aporte del escolta argentino—, San Antonio tiene todo para dar el gran salto. Su primer rival, desde mañana, será Phoenix, casualmente el único adversario que lo superó 3-1 en los enfrentamientos entre sí.

La única prueba que le falta demostrar al conjunto texano para sostener su ilusión de título es la del carácter. En las últimas dos temporadas, Los Angeles lo humilló en los play-offs, por lo que la incógnita está centrada en ese hipotético cruce. Si los dos pasan la primera ronda, se verán las caras en las semifinales de conferencia, con ventaja de localía para los Spurs.

Los otros dos que buscarán el anillo de campeón son Sacramento y Dallas. En el Este, los dos con mayores posibilidades son Detroit, gracias a su gran defensa, y New Jersey, por todo lo que transmite Jason Kidd.



Michael Jordan ya no jugará más los play-offs. En su último partido con Washington, cayeron 107-87.

CORIA Y CHELA SE ENFRENTAN EN MONTECARLO

## Un principado para argentinos

Guillermo Coria y Juan Ignacio Chela, los dos únicos argentinos que continúan en carrera en el Masters Series de Montecarlo, se enfrentarán hoy en un partido de cuartos de final. Gastón Gaudio pudo haber accedido a esa instancia, pero perdió un partido increíble ante el español Juan Carlos Ferrero, y también fueron eliminadas ayer Paola Suárez, en Amelia Island, y Gisela Dulko, en Budapest.

Coria se impuso 7-6 (7-3), 6-2 a Rafael Nadal, la nueva promesa del tenis español, de sólo 16 años, proveniente de la clasificación. "No sabía qué táctica utilizar contra él", señaló Coria, quien después de ganar el tie break del primer set pudo dominar al español, un jugador que de todos modos le trajo muchos problemas. "Tiene un potencial muy grande", agregó el argentino. "Coria era físicamente mejor y yo estaba un poco cansado —señaló Nadal—.

Además, 7-6, 6-2 no es un resultado muy malo contra él."

Chela tuvo menos problemas para superar al finlandés Jarkko Nieminen, al que derrotó 6-1, 6-1. El partido de cuartos entre ambos, que asegura un argentino en semifinales, arrancará a las 9.30 (televisa ESPN). "Con Chela nos conocemos bien —dijo Coria—. Va a ser un encuentro muy difícil, pero sobre to-



Guillermo Coria. Le ganó ayer a Nadal.

do es importante que esté un argentino en semifinales."

Gaudio tuvo el triunfo al alcance de la mano ante el defensor del título, el español Juan Carlos Ferrero. Había ganado 6-3 en el primer set, y ganaba 5-4 el segundo con el saque a su favor: estuvo a dos puntos de la victoria. Pero Ferrero quebró para 5-5 en su tercer intento, y en los dos games siguientes se aseguró el set 7-5. El tercero fue de resolución rápida, con un 6-2 para el español. Ferrero se tomó revancha de Gaudio, que lo había vencido en los cuartos de final de Montecarlo en el 2000. "Ambos jugamos a un muy alto nivel. Creo que la clave de mi éxito fue la agresividad", señaló el español.

En Amelia Island, Paola Suárez dio batalla pero terminó cayendo en tres sets ante la estadounidense Jennifer Capriati, que la venció 2-6, 6-2, 7-5. En Budapest, Gisela Dulko cayó 6-3, 7-5 ante la checa Iveta Benesova.

RAMIRO SÁNCHEZ ORDOÑEZ EN UN REPORTAJE QUE TE VA A DEJAR MÁS QUE SATISFECHO.

Si la parrillada está SOSA, es por Chiche.

Su infancia, sus comienzos en el fútbol, su relación con los árbitros, el rol del DT, los momentos de su vida. Osvaldo "Chiche" Sosa no se guarda nada.

HOY 23:00 Hs.

SI TENÉS UN AMIGO O FAMILIAR EN USA AVISALE QUE PUEDE VER ESTE PROGRAMA LLAMANDO ALLÁ AL 1-888-988-5288.



RIVER VENCIO 2-0 AL EMELEC EN EL MONUMENTAL

# Fue un triunfo de compromiso

## RIVER

Costanzo; Del Campo, Lucas, Lequi; Barrado, Astrada, Pereyra, Zapata, González; Fernández, Fuertes.  
DT: Manuel Pellegrini.

## EMELEC

Viteri; P. Caicedo, Rey, Poroso, J. Rojas; Corozo, Hidalgo, Jara, Sánchez; J. Caicedo, Tenorio.  
DT: Salvador Capitano.

**Estadio:** River. **Árbitro:** Carlos Torres (Paraguay). **Goles:** 42m, Fernández (R); 80m, D'Alessandro (R). **Cambios:** 46m, Ahumada por González (R); 59m, D'Alessandro por Pereyra (R); 69m, Borja por Corozo (E); Cúbero por Tenorio (E) y R. Rojas por Lequi (R); 77m, Pacheco por Hidalgo (E). **Incidentes:** 55m, expulsado Rojas (E). **Recaudación:** 57.950 pesos.

Por Adrián De Benedictis

A pesar de jugar con una formación no habitual, River venció 2-0 a Emelec de Ecuador, y terminó su participación en el Grupo 1 de la Copa Libertadores, para cuyos octavos de final ya se había clasificado. La quimera de una goleada no se corporizó y el equipo argentino ahora recibirá al Corinthians de San Pablo.

Con la clasificación para la segunda ronda asegurada, Manuel Pellegrini decidió utilizar el encuentro para observar a algunos jugadores que habitualmente no juegan desde el inicio. Pero la pasividad de los futbolistas de River durante la primera etapa hizo que el entrenador no pudiera concretar muchas evaluaciones.

La sensación era que los jugadores estaban convencidos de que no podían golear a los visitantes, para de esa manera estar en condiciones de poder alcanzar el primer puesto en el Grupo 1, sujeto a la necesidad de que Libertad derrotara al Deportivo Cali.

El único que respondió positivamente al ensayo fue el arquero Franco Costanzo, que volvía a jugar oficialmente desde septiembre de 2001. El juvenil arquero le sacó primero un remate a Rojas, que casi lo supera luego de que la pelota rebotara en Barrado. Más tarde estuvo atento ante un remate de Jaime Caicedo y, en el final, volvió a destacarse cuando le ganó un mano a mano a Rojas.

Hasta ese momento, River solamente se había acercado al arco de Viteri con un disparo de Astrada desde lejos, y un tiro libre de Fuertes que encontró bien parado al arquero. Pero cuando la primera mitad del partido se evaporaba, otro chico surgió de las inferiores del club, Gastón Fernández, resolvió con convicción ante la salida del arquero ecuatoriano para marcar el primer gol de la noche. El juvenil definió de derecha, abajo, luego de una gran habilitación de Barrado.

Salió con un poco más de decisión a jugar el complemento, tomando rápidamente la iniciativa. En esos primeros minutos, construyó dos jugadas claras para aumentar el resultado. No había transcurrido un minuto cuando Lequi cabeceó al lado del palo y pocos segundos después, Fuertes remató cruzado, y la pelota salió rozando el palo derecho. Con el sorpresivo ingreso de D'Alessandro, River se transformó en el dueño absoluto del partido. Una combinación del volante con Astrada, que lo habilitó a espaldas de la defensa rival, terminó en el segundo tanto de River, al definir sobre la salida del arquero visitante. Pero hacía rato que el encuentro se había terminado.

Con una formación poco habitual, el equipo de Núñez cumplió con el trámite formal y ahora espera al Corinthians en los octavos.



Gastón Fernández celebra el primer gol de River. En el complemento, D'Alessandro anota el segundo.

## Insisten por Ortega

Por A. D. B.

Para disputar los octavos de final de la Libertadores, la dirigencia de River alienta un sueño: conseguir la habilitación de la FIFA para que Ariel Ortega vuelva a ponerse la camiseta de la banda roja. Según se supo anoche en el Monumental, Julio Grondona estuvo haciendo gestiones en Zurich, en la sede de la entidad, tratando de destrabar la inhabilitación que pesa sobre el jugador, que no cumplió el contrato que había firmado con el Fenerbahce de Turquía. El entrenador Manuel Pellegrini también pretende contar con un jugador más para los octavos; Alejandro Domínguez, que volverá a entrenarse con el plantel a partir del lunes, no jugará hasta junio.

También se supo que están muy avanzadas las negociaciones para que Andrés D'Alessandro y Fernando Cavenaghi dejen el club cuando termine esta temporada, en junio, y vayan a jugar a clubes de Italia y España. D'Alessandro irá a la Juventus.

## El menor esfuerzo

Osvaldo Ardiles, entrenador de Racing, dijo al regresar de Bolivia que el equipo ganó su grupo en la Copa Libertadores "con el menor esfuerzo". "Queríamos cumplir con el objetivo de clasificar y ganar el grupo y lo logramos, de un modo muy profesional. La idea era ganar teniendo que hacer el menor esfuerzo", afirmó Ardiles, y dijo que el América de Cali, el rival de Racing en los octavos de final, "es un equipo difícil. Por suerte, tenemos un descanso por el tema de las elecciones, por lo que vamos a tratar de llegar el sábado a Colombia para tener todas las fuerzas".

## Bianchi con misterios

Carlos Bianchi esperará hasta el domingo para confirmar el equipo que jugará ante Newell's, aunque se estima que realizará cuatro variantes respecto del que le ganó a Racing. Las modificaciones, tres por rotación y una obligada, serían las de Rolando Schiavi por Diego Crosa, Javier Villarreal por el suspendido Alfredo Cascini, Gustavo Pinto por Sebastián Battaglia y Guillermo Barros Schelotto por Raúl Estévez.

## Samuel mira a España

Walter Samuel, marcador central de la Roma y del seleccionado argentino, manifestó sentirse cómodo en el club italiano, en el que tiene contrato hasta 2006, pero aseguró que no le disgustaría poder jugar en algún equipo grande de España.

## Record en el rugby

San Isidro Club (SIC) alcanzó el record de triunfos consecutivos en el rugby nacional. Con la victoria 39-35 sobre Newman, sumó 33 victorias en seguidilla, una más que las 32 que ostentaba el Club Atlético San Isidro (CASI).

## Ataca Platini

Michel Platini prepara su candidatura a la presidencia de la Unión Europea de Fútbol atacando al grupo de los clubes más poderosos de Europa (G-14). "Estoy aquí para servir al fútbol y ellos están para servirse del fútbol -acusó el francés-. Se han agarrado al fútbol y ahora quieren controlarlo. No se les permitirá. No les dejaré destruir mi deporte. ¿Por qué 18 clubes deben controlar el fútbol mundial? ¿Porque son ricos?", se preguntó.

"SABEMOS QUIEN ES EL", DIJO ALBERTO ACOSTA

## San Lorenzo apoya a Cordone

El plantel y el cuerpo técnico de San Lorenzo respaldaron a Carlos Cordone, quien fuera suspendido provisionalmente tras comprobarse un doping positivo surgido tras el control al que se sometió el 4 de abril, luego del encuentro con Gimnasia.

"Todos los integrantes del grupo le brindamos nuestro respaldo y le hicimos saber que estamos con él para lo que necesite -destacó Alberto Acosta, capitán y principal referente que tiene el plantel-. Los compañeros sabemos quién es él y estaremos a su lado."

El entrenador Rubén Insua destacó estar "inconcientemente con Cordone, porque desde que está en el club demostró no solamente que es un buen profesional, sino también una magnífica persona".

Cordone disfruta desde ayer una licencia que le otorgó el club "para protegerlo de la exposición pública" y que se extenderá hasta el martes próximo, cuando concurra a la AFA para efectuar el descargo correspondiente.

Al jugador se le encontró una sustancia prohibida en los sedimentos de la orina tras el control antidoping al que concurrió junto a su compañero Damián Luna, luego del cotejo con los platenses, que terminó igualado en un tanto.

El club ya pidió la contraprueba, como es costumbre en estos casos, mientras que el jugador habría admitido a allegados su responsabilidad en el tema y no involucraría al club, en especial al médico Miguel Ángel Crespo, quien ya había advertido que al jugador no

se le había suministrado ningún medicamento.

Fue Crespo quien confirmó que la sustancia prohibida encontrada en el control es cannabis, contenida en la marihuana.

La sanción que le cabría al jugador oscila entre los tres y los 25 meses, según la severidad con la que el Tribunal de Disciplina de AFA juzgue la falta, aunque si lo que consumió Cordone es una droga social, recibiría la menor de las sanciones.

INDEPENDIENTE RECIBE A HURACAN

## Con urgencias parecidas

Con similares urgencias de resultados pero diferentes apremios de mediano plazo diferentes, Independiente y Huracán se disputarán esta noche tres puntos en el cotejo que abre la décima fecha del Clausura.

Si bien en la tabla de posiciones están separados por apenas tres unidades (Independiente tiene 6 y Huracán está último con 3, ubicándose en medio de ellos Lanús y Banfield con 5), los de Parque Patricios están hundidos en el fondo en la tabla del descenso y son los principales candidatos a perder la categoría. Después de una racha negra de 16 partidos sin victorias, sus jugadores aspiran ya a lograr un lugar en la Promoción: por ahora están a seis puntos de Unión.

Con muchos cambios, especialmente en el sector defensivo, el equipo de Américo Gallego procurará reencontrarse con la victoria: solo ganó uno de 9 partidos. La novedad saliente será la aparición del juvenil defensor Juan Tissiera, en reemplazo de Hernán Franco, suspendido por alcanzar el límite de diez amonestaciones.

### INDEP'TE HURACAN

L. Díaz	M. Ríos
Serrizuela	Graieb
Tissera	Kobistyl
Millito	Lobos
Eluchans	R. P. Ortiz
Pusineri	Alonso
C. Suárez	Camejo
Guinazú	Hirsig
Insua	Monsalvo
Montenegro	Villa
Silvera	Gigena
DT: Gallego	DT: Céllico

**Cancha:** Independiente.  
**Árbitro:** Daniel Giménez.  
**Hora:** 21.10.  
**Televisa:** América.

### ESCOLASO

#### Quiniela Nacional (E-F-V-W)

1	1837	8	3348	15	7058
2	4369	9	9613	16	9025
3	0460	10	7448	17	4739
4	4188	11	1616	18	7060
5	0066	12	8271	19	2776
6	9362	13	8732	20	3981
7	2566	14	9309		

#### Quiniela Bonaerense

1	9387	8	3435	15	3942
2	9521	9	7234	16	6423
3	5706	10	2562	17	1242
4	0828	11	7801	18	2187
5	2118	12	2233	19	1821
6	2929	13	8178	20	0641
7	4536	14	2573		



Por Horacio Bernades



"No quiero tener miedo nunca más", dice la protagonista de *Rana's Wedding*, la película palestina que se verá hoy en la competencia oficial del Bafici, en referencia a la decisión que la chica acaba de tomar: decirle no a su padre, que pretende elegirle marido. Sin jamás hacerlo literal, el transcurso de la película no hace más que amplificar y darle nuevas capas de sentido a la frase de Rana, al vincular su encrucijada existencial con la de todo el pueblo palestino. Allí, lo personal se vuelve político, y en el periplo de Rana hacia la definitiva conquista de su libertad de decisión puede leerse también—sin el menor subrayado, sin necesidad de sobredramatizar nada—un posible destino para su pueblo.

Rana cuenta con unas pocas horas para lograr lo que quiere: unir su destino al del hombre que ama, y no al de alguno de los acomodados profesionales que componen la lista de candidatos seleccionados por su padre. Para casarse ese mismo día con su novio (un director de teatro de hábitos excesivamente bohemios para la tradicionalista mentalidad del padre), Rana debe atravesar media Jerusalén, llegar hasta él, lograr su consentimiento y luego salir juntos, en busca de un escribano que le dé respaldo legal a la decisión.

El dispositivo dramático de *Rana's Wedding* es sencillo, preciso y de máxima funcionalidad: por un lado, el combate entre libertad individual y mandato patriarcal adquiere particular intensidad al librarse en un campo profundamente personal, como es la elección de pareja. Por otro, el exiguo plazo de tiempo con que cuenta la protagonista para resolver su futuro, lo cual no hace más que incrementar la sensación de presión paterna.

Finalmente, que Rana se vea obligada a atravesar la ciudad le permite a su realizador, Hany Abu-Assad (cuyo film más reciente, *Ford Transit*, ya empezó a repercutir en otros festivales), filmar la ciudad a la manera del neorealismo italiano, hallando en ella las marcas de una adversidad política y comunitaria. El trayecto de Rana a través de la Jerusalén dividida se verá jalonado por controles militares, barreras peatonales y barricadas. Atravesando ruinas de los edificios palestinos arrasados por el ejército israelí, ella se cruzará con soldados que arrastran prisioneros por las calles y con uniformados que responden con disparos al cuerpo a las pedradas de los niños palestinos (al verlo, la chica detiene su recorrido por unos segundos, para tirar también su piedrita). Bastará que intente sacar el celular del bolsillo para que una fila militar amartille los fusiles, confundiendo el teléfono con un arma. Cuando quiera tener un instante de intimidad con su novio, ambos se encontrarán con que las cámaras de vigilancia (modernos panópticos giratorios callejeros, dispuestos por la ocupación del ejército israelí) no les sacan su lente de encima, a cada paso por las calles.

Lo que muestra *Rana's Wedding*

El realizador Pedro Fernández Mouján presenta hoy, en la sección "Huellas de lo real", el documental "Murgas y murgueros", que intenta contar la historia del género desde su actualidad, metiéndose en el interior de su mundo.



"Murgas y murgueros" elige para contar su historia cuatro murgas de actualidad importante. Son "Los Amantes de La Boca", "Los Cometas de Boedo", "Atrevidos por Costumbre" y "Los Reyes del Movimiento".

## Una película que se mete a fondo en el abigarrado mundo murguero

Por Mariano Blejman

La crisis provoca expulsión familiar, expulsión del sistema educativo y del sistema económico. Y muchas veces la murga es el único lugar de adhesión y pertenencia que encuentran los sectores marginados", cuenta el periodista y realizador Pedro Fernández Mouján, que estrenará su primer documental *Murgas y murgueros* hoy a las 20.30 en el Abasto, sala 8, en la sección "Huellas de lo real", del Bafici. El mapa de la murga porteña se esparce por la Capital, a fuerza de redoblar la esperanza de seguir espetando carcajadas.

"Los Amantes de La Boca", "Los Cometas de Boedo", "Atrevidos por Costumbre" y "Los Reyes del Movimiento" son las cuatro murgas elegidas por Fernández Mouján para retratar algunas de las facetas de un fenómeno que pinta de color la cara de la ciudad.

Largas secuencias de bailes murgueros (esos que parecen siempre a destiempo, pero llegan justo para el aplauso del cierre), imágenes cotidianas del interior de los preparativos y comentarios de conventillo mate de por medio. El llamado Cine Ojo—movimiento al que pertenece el director—se mete en la trastienda de un fenómeno

que comienza entre asados, brindis, ensayos y confección de vestimenta y termina en la calle, casi siempre, levantando el ánimo del vecindario. "Históricamente, las murgas fueron una expresión artística y callejera de los sectores bajos. La incorporación de las murgas de clase media en la película apunta a enmarcar al punto actual donde están", dice Fernández Mouján. Los entrevistados llevan consigo la herencia de sus ancestros murgueros junto al esfuerzo de llevar la fiesta sobre sus espaldas.

La murga mantiene su nostalgia de lo que fue alguna vez. De lo que ya nunca volverá a ser. "Pero en

general—dice Fernández Mouján—hay un dejo de nostalgia por el barrio, ésa es la verdadera nostalgia. Los murgueros necesitan seguir hablando del barrio, algo que amenaza con romperse ante el nuevo escenario de ciudad." La última dictadura militar borró de un plumazo el feriado de Carnaval que se hacía en febrero. Hasta hoy, ni media década de marchas murgueras por la vuelta de aquel feriado ha podido devolverla al calendario. Sin embargo, "el Pantera" de una murga de Saavedra asegura y reasegura en el documental que durante la dictadura él salía a bailar el carnaval y confiesa: "Si no tuvimos desaparecidos, fue de pedo... De puro inocentes que éramos, los milicos no nos dieron pelota".

Para Fernández Mouján, "a partir de la irrupción de la cultura pop, la murga quedó como algo antiguo, la dictadura eliminó los feriados del almanaque, hubo un decaimiento que siguió hasta fines de los '80, pero la actividad murgue-

**Dato:** "Históricamente, las murgas fueron una expresión artística de los sectores bajos. La incorporación de clase media es un fenómeno nuevo".

ra siguió. Por eso traté de buscar murgas barriales y estos directores que hicieron herencia". *Murgas y murgueros* rescata ese mundo bien porteño de filas despolijadas de bailarines que gambeteaban empedrados recién lustrados. "Es un mundo cultural, con particularidades propias, con una historia muy fuerte y enraizado con Buenos Aires que se sigue manteniendo en contra (o por qué no a favor, podrá decirse a esta altura) de la dinámica de los tiempos actuales, son esos vecinos que se reúnen para ver qué se puede hacer entre todos."

*Murgas y murgueros se da hoy a las 20.30 en el Hoyts, sala 8; y el domingo a las 12 en el Cosmos).*



### El nuevo canal que está de moda.

Una nueva imagen. Un nuevo escenario. Tu mundo, tu pasión, tus sueños. Todo está ahí. Acción, fantasía, misterio. Grandes historias. Exclusivas superproducciones. Hay un nuevo Hallmark Channel. Disfrútalo.

**Hallmark**  
CHANNEL  
HALLMARKCHANNEL.COM



PALESTINOS DEBUTAN EN LA ARGENTINA CON UNA TEMÁTICA IMPACTANTE

# de retrato y denuncia sociopolítica

"Rana's Wedding", participante de la competencia oficial, es la película insignia pero no la única que se verá dentro de una sección dedicada especialmente a la reciente producción, tanto documental como de ficción, que llega desde los territorios ocupados.



En "Rana's Wedding" subyace, por debajo de una historia familiar, la realidad de la violencia cotidiana. Además, se verán en el festival cuatro documentales sobre la compleja realidad de tensión israelí-palestina.

no es otra cosa que el día a día en un territorio ocupado. Si termina con una nota esperanzada es seguramente porque Hany Abu-Assad decidió apostar a que el futuro puede (y debe) ser mejor. Pero *Rana's Wedding* no está sola en el festival porteño. La segunda película de Abu-Assad es la punta de un iceberg que deja asomar otras prominencias en distintas secciones del Bafici 2003. En lo que representa el debut del cine palestino en la Argentina, el festival dispuso este año una sección entera dedicada a la cuestión ("Palestina y sus alrededores"). Se verán allí cuatro documentales, que llevan las firmas de la británica Jenny Morgan (*After Jenin*), el estadounidense James Longley (*La franja de Gaza*), la libanesa Danielle Arbid (*Aux frontières*) y el disidente israelí Udi Aloni (*Local Angel-Theological Political Fragments*). En todos ellos reaparecen, como ecos dolorosos, las mismas imágenes que *Rana's Wedding* recrea en términos de ficción. Casi todos sus realizadores se harán presentes en Buenos Aires para exponer, discutir e intercambiar puntos de vista sobre sus shockeantes películas, lo que sin dudas disparará debates sobre la cuestión palestina en general.

Mientras todos estos documentales, filmados por extranjeros, muestran la aniquilación del pueblo palestino a manos del ejército capitaneado por esa versión meso-oriental de George W. Bush que es Ariel Sharon, las películas de ficción que presenta el festival independiente, realizadas por cineastas palestinos, se permiten ir más allá y mostrar también las lacras al interior de la propia comunidad palestina.

Si *Rana's Wedding* denuncia la pervivencia del paternalismo (de un modo simétrico a como lo hacía el notable film israelí *La mujer de mi vida*, presentado en la edición anterior del Bafici), *Crónica de una desaparición* (incluido en la sección "Panorama") e *Intervención divina* (que completa la sección "Palestina y sus alrededores") muestran un estado de vio-

lencia cotidiana que ni la propia comunidad palestina de Jerusalén puede evitar reproducir y multiplicar, en una cíclica reproducción de tensión social.

Rebosantes de premios en los más importantes festivales internacionales, *Crónica de una desaparición* (1996) e *Intervención divina* (2002) representan la restallante aparición de una nueva estrella en el firmamento cinematográfico mundial. Se trata de Elia Suleiman, nativo de Nazareth. Lo que hace Suleiman en ambas películas —que renuncian absolutamente a toda forma de narración lineal para concentrarse en una serie de viñetas que resultan entre humorísticas, sardónicas y subversivas— es llevar al plano de la estructura dramática el estado de disgregación y atomización en el que vive su pueblo, desde que una resolución adoptada por las Naciones Unidas lo privó de sus territorios en 1947.

Con una mirada entre distante, socarrona y provocativamente im-

**Figuras: Varios realizadores llegarán para exponer y discutir puntos de vista sobre sus shockeantes películas, así como sobre la cuestión palestina.**

pasible —que llevó a que se lo comparara con Jacques Tati y hasta Buster Keaton—, Suleiman, que también actúa en sus películas, trastoca la realidad cotidiana de los palestinos en Jerusalén, llevándola en ocasiones al plano de la más descabellada fantasía.

Sin embargo, y aunque filtrado por ese crisol fracturado y demencial, no deja de aparecer en sus películas lo más inmediato y político. Como ejemplo, vaya la escena más celebrada de *Intervención divina*: el propio realizador lanza al aire un globo que lleva impresa la imagen de Yasser Arafat. El globo flota, atraviesa un puesto de vigilancia israelí (los soldados no saben si dispararle o no) y llega hasta el sector

occidental de Jerusalén. Allí terminará posándose, intocable y triunfal, sobre la principal mezquita de la ciudad. ¿Broma, mitificación o declaración política? Se puede decir que si algo hacen las películas de Suleiman —mediante la más depurada, rigurosa y libre puesta en

escena— es lanzar sobre el espectador esas preguntas y dejarlas flotando en el aire, como si fueran globos que todo el mundo quiere sacarse de encima.

*Rana's Wedding* se verá hoy a las 14 hs en la sala 8 del Hoyts

## Para ver hoy

**12.45:** Cortos de Iosseliani, Hoyts 12  
**13.15:** *Cantata de las cosas solas*, de Willi Behnisch, Hoyts 7  
**15.30:** *Derrida*, de Koham/Dick, Hoyts 10  
**16.00:** *Springtime in a Small Town*, de Tian Zhuang, Lorca  
**17.00:** *After War*, de Nobuhiro Suwa, Cosmos  
**18.00:** *Kalyi*, de Fred Kelemen, Malba  
**19.30:** *Sombre*, de Philippe Grandrieux  
**20.00:** *Les jours ou je n'existe pas*, de Jean-Charles Fitoussi  
**21.00:** *Potestad*, de César D'Angiolillo, Hoyts 9  
**22.00:** *Durval discos*, de Anna Muylaert, Cosmos  
**23.15:** *Polígono sur*, de Dominique Abel, Hoyts 12  
**24.00:** *Come Drink With Me*, de King Hu, Malba.

Abasto, y mañana a las 15.15 en Hoyts 10. Crónica de una desaparición, por su parte, se proyectará también hoy a las 14, en el cine Lorca. Por último, el film *Intervención divina* se verá mañana a partir de las 14, también en el Lorca.

## LOS ESTRENOS DE LA SEMANA

# Un triángulo de perversión

Por H. B.

“Bienvenidos a Pasadena, una ciudad donde la gente todavía lee”, dice una voz al comienzo de *Gigoló*, el precio del éxito, imponiendo un tono entre cínico, juguetón y desencantado, que la primera escena de la película no hace más que confirmar. Hurgando en la mesa de saldos de una librería, un hombre toma entre sus manos un grueso tomo, que lleva el título de *Los hijos de Hitler*. “¿Le gustan los thrillers?”, le pregunta a una cliente. “Le recomiendo ésta”, sigue el tipo, inmune a la indiferencia de su vecina, y comienza a enumerar todas las virtudes (bastante discutibles, por cierto) del best seller que tiene entre manos, cuyo precio de tapa es de 2 dólares. Logra que la mujer lo hojee, hasta encontrarse en la solapa del libro, con la foto del autor, que en definitiva no es otro que su propio autoproductor. “Ah, pero es usted, qué honor”, le dice la señora que, tras pedirle un autógrafo, devuelve el libro a la mesa de saldos. En lugar de mantener ese tono, el film va tomando la forma de un cuento más moralista que moral, hasta cerrarse con moraleja y todo. Hasta que esta intención se hace evidente, el relato resulta bastante intrigante, siempre y cuando se haga la vista gorda ante severas licencias a la verosimilitud. Con una casa y familia que mantiene, a Byron Tiller (un Andy García con anteojitos de intelectual) no se le hace nada fácil ganarse el pan. Un editor le sugiere que reescriba completa su nueva novela, que tiene unas 600 páginas, y su antiguo jefe rebota su ofrecimiento de volver a

## GIGOLO, EL PRECIO DEL ÉXITO

5

(The Man from Elysian Fields)  
 EE.UU., 2002  
**Dirección:** George Hickenlooper.  
**Guión:** Philip Jackson Lasker.  
**Intérpretes:** Andy García, Mick Jagger, Olivia Williams, James Coburn, Julianna Margulies y Anjelica Huston.  
**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Cinemark Beruti y Pto. Madero, P. Alcorta, Showcase Belgrano, Gral. Paz y Cineduplex Caballito.

trabajar con él. “Era el candidato ideal para Elysian Fields”, dice Luther Fox, dueño de una empresa de escorts masculinos.

Así será, más allá de las reticencias del virtuoso intelectual. No le va tan mal, después de todo: su única cliente será una mujer tan bella como sofisticada (Olivia Williams, la chica de

*Rushmore*), que resulta ser la esposa de Tobias Alcott (el gran James Coburn, en uno de sus últimos papeles), novelista admiradísimo por Tiller, con un pie en la tumba y que desde hace rato no puede complacer a su esposa. De aquí en más, la figura predominante de *Gigoló*, el precio del éxito es la de un triángulo perverso, antes de que el guión se ponga a subrayar sus ideas sobre la prostitución y la fidelidad a los ideales. Lo más interesante de la película dirigida por George Hickenlooper (que años atrás hizo *Hearts of Darkness*, extraordinario documental sobre el rodaje de *Apocalypse Now*) son los personajes de Luther Fox y Tobias Alcott, algo así como demonios dignos de compasión. Si Coburn está algo sobreactuado, el que da su mejor actuación en cine es Mick Jagger, que logra dar vida a un rufián viejo y melancólico.



Mick Jagger y Anjelica Huston en una escena del film. El Rolling Stone se luce en "Gigoló, el precio del éxito".



## Por ahora, no la dan

La cadena de televisión HBO anunció ayer la postergación de la transmisión del documental *Comandante*, del director estadounidense Oliver Stone, que se centra en la figura del presidente cubano, Fidel Castro. El documental debía exhibirse el 29 de mayo, con repetición el 1º de junio, pero HBO decidió cancelar esas fechas y no dio pistas sobre si alguna vez lo dará. La decisión coincide con la polémica mundial en torno de la realidad cubana, en el marco, mucho más amplio, de la fuerte oposición internacional a la cruzada estadounidense en Irak. "Espero que el público deje a un lado sus prejuicios, que no se ponga ni a favor ni en contra de Castro y que sólo vea el documental", había declarado Stone en el Festival de Cine de Berlín. El film fue exhibido por primera vez en enero en el Festival de Sundance, en Salt Lake City, estado norteamericano de Utah, con fuerte repercusión mundial. Sin embargo, no se la programó para el Festival de Cine de Miami por temor a manifestaciones callejeras. En Miami vive la mayor parte del exilio cubano y desde que se divulgó el contenido del documental se han escuchado voces en contra de su difusión, que cambiaron ayer a un decidido apoyo a la medida de HBO. El documental es producto de 30 horas de entrevistas realizadas por el director de *Nacido el 4 de julio*, *Wall Street* y *Salvador*, entre otros films, al líder cubano, en febrero de 2002. Los críticos del mundo coincidieron luego de la exhibición en Berlín en que el trabajo presenta una "imagen equilibrada" de Cuba y su gobierno.

# "El problema es que resulta natural que aquí existan pobres y ricos"

Por Silvina Frieria

El verdugo, cada vez más entrenado en el arte de dominar sin que las víctimas lo perciban —aunque tal vez lo intuyan—, se disfrazó de salvador para vender ilusiones efímeras de bienestar y promesas de que sólo si cumplen con determinados requisitos se podrá esquivar el fondo del abismo. *Salvavidas de plomo*, pieza del dramaturgo Ariel Barchilón, que se estrena hoy a las 21.30 con una función especial para los lectores de *Página/12*, en el teatro Del Abasto (Humañuca 3549), urde su trama cómica en torno de un matrimonio que es sometido a distintas pruebas de competición con la esperanza de mejorar sus condiciones de vida. Interpretada por Arturo Bonín y Susana Cart, con dirección de Marcelo Mangione, la obra, que abreva en la estética del comic, desmenuza la paradoja de quienes participan en un juego de suma cero: las reglas impuestas establecen de antemano la imposibilidad de ganar, y las pequeñas derrotas acumuladas —desde la pérdida de la casa hipotecada hasta nada menos que la crianza de los hijos— ponen en peligro la propia vida de cada miembro de la pareja. El despojo de estos individuos está circunscripto dentro del funcionamiento de un aparato más complejo y perverso, que se asimila al mecanicismo de la deuda externa argentina: *cuanto más pagás, más debés*.

Hace tiempo que Bonín buscaba una pieza que indagara sobre la incapacidad de asociar lo micro —por ejemplo, la suba de los alimentos de la canasta básica— con lo macro —las disposiciones de los organismos financieros internacionales—, ya sea por saturación de información u omisión deliberada. "La globalización trata de segmentar estas esferas para que las personas sean autómatas, para que no puedan encontrar vínculos entre lo que pasa en la estructura del sistema y cómo eso impacta en su cotidianidad", sostiene. "El salvavidas de plomo que nos arroja el Fondo Monetario Internacional sólo sirve para hundirnos más, para disciplinarnos y domesticarnos." Si eso que se llama realidad argentina se parece a una ficción improvisada y nauseabunda, Bonín dice que hacer una lectura naturalista o dramática de la pieza

El actor Arturo Bonín explica el sentido de "Salvavidas de plomo", de Ariel Barchilón, que estrena hoy en una función exclusiva para los lectores de *Página/12*. El título está inspirado en el Fondo Monetario.



Bonín dice que no entiende cómo es que Carlos Menem puede llegar a ser presidente otra vez. "La historia nos ha tratado a los cachetazos", analiza sobre el cambiante temperamento argentino.

de Barchilón habría sido intolerable para los espectadores. "El living de esa casa, en donde vive el matrimonio, es un gran laboratorio. La pareja se acostumbra al sufrimiento de todo tipo de vejámenes, bajo el eufemismo de pruebas. Somos bichitos en observación, ultrajados por los grandes poderes, que en la puesta aparecen a través del recurso de la voz en off."

"Con vocablos estrafalarios y una jerga técnica incomprensible para la mayoría de la gente, nos demuestran cómo nos descartan porque no estamos capacitados para vivir", precisa Bonín, que compara este

azar y lo azotaban hasta que lo exterminaban. Pero la obligación de todo el pueblo era estar presente como una manera de advertir lo que les podía llegar a pasar si no eran obedientes. Ahora, los martes, hacen fiesta, ya no lloran porque lograron resignificar este episodio histórico."

—¿La elección del comic está relacionada con una cultura de la frivolidad que atraviesa a la sociedad argentina?

—No sé si somos frívolos, pero estoy convencido de que somos un país existista. No sólo se habla del Fondo Monetario sino de las presiones a las que estamos sometidos y cómo cedemos cuando podríamos rebelarnos con un simple no lo hago. La trascendencia de ese no se da por la suma de pequeños "no" individuales que logran conformar un no colectivo.

—¿Cómo relaciona esos no que estallaron en diciembre del 2001 con la situación actual, si se tiene en cuenta que Menem podría ser presidente otra vez?

—La historia nos ha tratado a los cachetazos. Hay una cultura del facilismo que está instalada en la sociedad argentina. Este facilismo hace que se admiren la picardía y la travesura. Sin embargo, si esta picardía está manifestada a través de un gobernante implica robar y contrabandear armas, entre otras cosas. ¿Qué piola compró a la Justicia y no lo mandan en cana! Esta es una de las asignaturas pendientes que tenemos como sociedad: luchar contra esa cultura. El 19 y 20 de diciembre fue una gran explosión que habilitó la democratización de la discusión y la expansión de la participación, pero es un proceso que llevará muchísimo tiempo. Cuando me dicen que las asambleas fueron un fracaso pido que observen cómo todavía se siguen reuniendo e impulsando proyectos. Espero que sigamos profundizando en esta dirección, aunque el estado deliberativo de las asambleas a veces impida tomar decisiones.

—Sin embargo, el entusiasmo inicial fue licuándose...

—El riesgo de que Menem vuelva a ser presidente plantea un interrogante que es ¿para qué? Queda por vender territorio y agua potable y creo que a esta altura los ciudadanos ya no podemos ser tan ingenuos. En el hipotético caso de que regrese, ahora no le va a resultar tan sencillo porque hay muchos sectores, los piqueteros y las asambleas barriales, más esclarecidos. Ante este escenario la pelea será terminal: o liquidamos, cerramos la persiana y nos vamos o aceptaremos que tenemos un país en descomposición.

**Menemismo: "Hay una cultura del facilismo que está instalada en la sociedad argentina. Este facilismo hace que se admiren la picardía y la travesura".**

—¿Por qué al argentino le cuesta relacionar lo que padece en su vida cotidiana con la deuda externa, por ejemplo?

—Nos han intentado enseñar que todos somos igualmente responsables, cuando en realidad no es así. Una chica en Tucumán, que llora porque tiene hambre, no tiene la misma responsabilidad respecto de lo que le está ocurriendo que la del gobernador de Tucumán, que tiene un veler de 500 mil dólares y no hace nada por resolver el hambre que sufre la gran mayoría de los tucumanos. El problema argentino es que se ha naturalizado que está bien que haya pobres y ricos. Entonces, se acepta que ese señor ha llegado a ese lugar porque es vivo, porque se supone que dispone de mayor capacidad o porque ha sido tocado por una varita mágica. Más allá de la evolución de la humanidad, aún estamos instalados en el medioevo. El señor feudal ahora está legitimado por los votos.

**Teatro Payró** Talleres Actuación  
**FELISA YENI**  
Dirección  
**DIEGO KOGAN**  
Dramaturgia  
**PATRICIA ZANGARO**  
50 años de teatro independiente  
Informes  
San Martín 766 - Tel.: 4312-5922



bibliotecas | escritorios | barras de bar  
equipamientos para empresas | muebles de computación  
vajilleros | trabajos sobre planos profesionales

**MADERA NORUEGA & COMPANY**  
**MUEBLES ARTESANALES DE MADERA**

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.  
Tel./Fax: 4855-7161  
maderanoruega@fibertel.com.ar  
CONSÚLTENOS



ENTREVISTA AL PERIODISTA DEPORTIVO ALEJANDRO FABBRI

# El fútbol como aprendizaje

Por Eduardo Fabregat

El hombre se muestra extraño de que lo llamen para una entrevista. "Hice notas chiquitas, más que nada sobre algún partido, pero es raro que me llamen para algo fuera del deporte. Trabajo en cable, en el 13 no salgo en cámara, no voy a reuniones faranduleras..." Esa es una de las razones para buscar a Alejandro Fabbri: en un medio propenso al exceso y la figuración, el periodista de TyC ("Estudio fútbol", "Código F" y "Lo mejor fútbol") y "Fútbol de Primera" suele ser ejemplo de mesura, a veces contrastando con las explosiones verbales del relator Walter Nelson. "Hay una generación que creció con la 'farándula' muy cerca, pero en realidad fue la Argentina que se farandulizó. Algunos creen que el periodista deportivo es un artista, o que el periodismo es sólo la TV. Para mí el periodismo por excelencia es el escrito, pero no me quejo", reconoce.

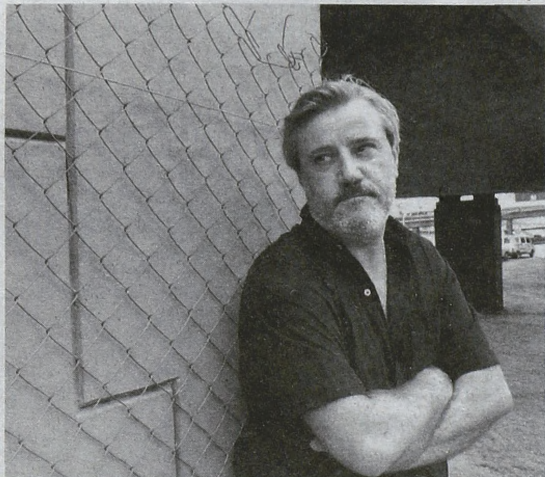
—¿Y usted, por qué empezó? ¿Era muy futbolero de chico?

—Crecí yendo a la cancha de Platense con mi papá. No tenía un fanatismo desmesurado, iba a ver a Platense y a Ferro, que era de mi barrio. Primero estudié Economía, me pasé a Filosofía y Letras pero en la dictadura era imposible estudiar y trabajar. En 1978 me recibí en el Círculo Deportivo y ya colaboraba en Radio Antártida y Del Pueblo... siempre había una puerta que se abría. Después hice periodismo gráfico, *Clarín*, *El Gráfico*, *La Voz*. En 1989 arranqué con "Fútbol de Primera" en el 9. Hice de todo e inclusive alguna vez relaté, pero no tengo voz para relatar, y no me gusta.

—Vivió la explosión del fútbol televisado.

En un medio propenso al exceso, como el del periodismo deportivo televisivo, la medida lo ha convertido en un conductor "diferente".

Ana D'Angelo



Fabbri dice que sufre la falta de buenos archivos deportivos. No hay imagen televisiva alguna, cuenta, de Arsenio Erico.

—En 1989 eran Araujo y Macaya, Horacio de Bonis en el campo, Juan Carlos Mena primero y Walter Nelson después hacían otro partido... eran tres partidos, a lo mejor había imágenes de otras canchas. Para mí fue un desarrollo lógico, arrancar con un partido de Primera C, un entrenamiento en la B e ir creciendo, hice campo de juego, reemplacé a Macaya y Araujo en cámara, viajé a los mundiales... La época del supuesto "Primer Mundo" argentino

me permitió ir a los Mundiales de Estados Unidos y Francia, y a los Sub-20 de Qatar y Malasia.

—¿Creció demasiado el negocio alrededor del fútbol?

—El fútbol parece una máquina de producir dinero que no tiene fin... un amigo mío dice que primero va a desaparecer la Argentina y después el fútbol. Lo que a mí me da lástima es no haber tenido esta posibilidad de ver tantos partidos en los '70, porque los jugadores y la

calidad de espectáculos que había era superior. Lo que creció es lo que hay alrededor: se privilegia eso y no el juego. Aunque sucede en todo, me parece que pasa en la música, el cine, hay un bajón cultural grande.

—Usted tiene en TyC lo mejor de ambos mundos: trabaja la actualidad en un noticiero y un programa semanal, y es la cara de un programa que intenta contar la historia.

—Trabajé en lugares con historia, estudié mucho sobre fútbol. Y es una lástima que no haya material. El máximo goleador de la historia, Arsenio Erico, no está registrado en imágenes. No es culpa de nadie, pero uno se encuentra con que no puede respaldar con imágenes lo que sabe que sucedió. Los Matadores de San Lorenzo, el Boca bicampeón, el Independiente copero, el bicampeonato de River después de 18 años... no hay nada.

—Eso refuerza la incredulidad del pibe de hoy sobre el pasado.

—Yo soy fan de los Beatles, y la música está registrada, no se pierde. Hay poco de historia del fútbol, esfuerzos individuales. Es bárbaro que tipos como Soriano, Fontanarrosa, Sasturain, escriban sobre fútbol, que le faltaba a la literatura argentina, y el fútbol... hay quien dice que el fútbol es demasiado importante para dejarlo en manos de los periodistas deportivos. Pero fíjese: Luis Majul, Alfredo Leuco, Eduardo van der Kooy, Nelson Castro, una larga lista de periodistas que se dedican a la política, empezaron con el deporte. El fútbol permite hacer comentario, crónica, síntesis, reportaje, necrológica, actos de violencia, cantos de tribuna, de todo.

## TV

6.30
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-TELEVISION REGIONAL.
11.00
7-UPA EL ANIMO.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-TELENOUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-CINE CLASICO: "El velo pintado".
9-MEDIODIA CON MAURO.
11-TERRA ESPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
11-MUNECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
14.30
7-TELEVISION EDUCATIVA.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
15.00
11-LA NINERA.
13-GEORGINA Y VOS.
15.30
7-DIARIAMENTE.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
9-COTIDIANO.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-CARITA DE ANGEL.
17.00
7-ANIMAX.
11-OPERACION TRIUNFO.
13-CARITA DE ANGEL.
17.30
11-LOS SIMPSONS.
18.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
7-EL VIA CRUCIS.
9-RINCON DE LUZ.
11-LEY MARCIAL.
13-EL ZORRO.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
9-TELENOUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ESCALERA A LA FAMA.
19.30
7-DEPORTIVO 7.
11-OPERACION TRIUNFO.
13-EL CLON.
20.00
2-INDOMABLES.
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-REBELDE WAY.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-FUTBOL VIVO.
7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.
22.00
7-YO AMO A LA TV.
9-VIERNES DE CINE: "Un impulsivo y loco amor".
11-RESISTIRE.
13-SOY GITANO.
23.00

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**PERFUME DE MUJER**  
De Martin Brest  
A las 17 por Cinecanal 2



**PELIGRO INMINENTE**  
De Philip Noyce  
A las 17.30 por Cineclic



**LA COMUNIDAD**  
De Alex de la Iglesia  
A las 14.15 por Movie City



**NAUFRAGO**  
De Robert Zemeckis  
A las 13 por Cinecanal

Frank, interpretado por Al Pacino, es un coronel retirado del ejército de los Estados Unidos, en esta remake de un film italiano interpretado por Vittorio Gassman. Su carácter lo ha llevado a la más absoluta de las soledades. Además es ciego. Charlie (Chris O'Donnell) es un estudiante de secundario que sufre la falta de dinero. Para poder visitar a su familia en el día de Acción de Gracias, acepta cuidarlo por un fin de semana, sin imaginar que el hombre desea viajar esos días a Nueva York para disfrutar de una última gira de placeres.

Harrison Ford encarna a Jack Ryan, el agente de la CIA que hace su aparición en la pantalla por tercera vez, después de *Juegos de patriotas* y *La caza al Octubre Rojo*. En este caso, Jack debe investigar las redes de un narcotraficante colombiano. La pista: asesinaron a un ex compañero de colegio del presidente norteamericano y éste le encarga la investigación. Pero a la par, Washington también jugará sucio. *Peligro inminente*, tercera en la saga de Ryan, es la más política de las tres y la que menos acción tiene.

El quinto opus del director español de *Muertos de risa* y *El día de la bestia*, es una historia llena de terror, suspense y humor negro. Julia (Carmen Maura) es una empleada de una inmobiliaria que descubre un tesoro en un departamento a la venta. Codiciosa y ambiciosa como cualquiera, Julia no puede dejar pasar la oportunidad de su vida y, llena de estupor, deberá enfrentarse al monstruo en cuestión: la comunidad que constituyen los extraños vecinos del edificio, que no dejarán que una desconocida desbarate el plan trazado durante años.

El realizador de *Volver al futuro*, *Contacto* y *Forrest Gump* vuelve a trabajar con Tom Hanks en este film sobre un hombre perdido para siempre en una isla desierta. Chuck Nolan es un ingeniero de sistemas de Federal Express que vive pendiente del tiempo. En uno de sus tantos viajes, el avión sufre un espantoso accidente y él es el único sobreviviente. Durante cuatro años, Nolan quedará anclado en una isla del Pacífico sin más compañía que una pelota de cuero, y se verá obligado a reinventarse a sí mismo para poder sobrevivir.



"MDQ", conducido por Eugenio y Sebastián Weinbaum. A las 23 por Canal 13.

2-GRACIAS POR VENIR.  
7-ARTE & BOXEO.  
11-FACTOR MIEDO.  
13-MDO.  
23.30  
13-EN SINTESIS.  
24.00  
2-ARDETROYA.  
7-CANAL 7 NOTICIAS.  
9-DESPUES DE HORA.  
11-DIARIO DE GUERRA.  
0.15  
7-LOS SIETE LOCOS CON CRISTINA MUCCI.  
1.15  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

## INDEPENDIENTE VS. HURACAN EN VIVO

El Partido del Viernes. Torneo Clausura 2003.

HOY - 21.00 hs

Por América en Capital y GBA. Por TyC Sports en el interior del país

**CableVisión**  
4778-6600



# "La literatura es subversiva"

Oswaldo Bayer y el mexicano Paco Ignacio

Taibo II compartieron anécdotas y reflexiones sobre la vida política y el oficio de escribir.

Por Karina Micheletto

Oswaldo Bayer y el mexicano Paco Ignacio Taibo II comparten una zona sin límites precisos en la que se mueven sus oficios: aquella que bordea la historia, con su búsqueda de verdad científica, la literatura como reconstrucción de esa historia y la crónica de los hechos. En esa zona de constantes cruces surge la materia que moldean con palabras. Los dos son escritores, periodistas e historiadores. Los dos sucumbieron al encanto de personajes y hechos históricos y les dedicaron años de trabajo. El miércoles se reunieron en una charla en la Biblioteca Nacional, un encuentro que el mexicano completó anoche con otro prestigioso par, Miguel Bonasso, en la Feria del Libro. El ciclo de charlas, organizado por la Fundación El Libro y la Embajada de México, seguirá el próximo jueves con una charla de Blas Ma-

tamoro, y el sábado de la semana que viene con un diálogo sobre literatura mexicana entre Gonzalo Celorio y Noé Jitrik, en la Biblioteca Nacional.

Paco Ignacio Taibo II escribió más de cincuenta libros de cuentos, novelas, biografías, comics, reportajes y crónicas. Algunas de estas obras le valieron el "título" de fundador del neopolicíaco latinoamericano y es el creador del Festival de la Semana Negra de Gijón, donde nació y pasó su infancia. Su biografía del Che Guevara, *Ernesto Guevara, también conocido como el Che*, es considerada la más exhaustiva de las tantas que se escribieron sobre el guerrillero argentino. "La de Paco es la mejor biografía del Che, sin lugar a dudas, por la investigación y la inteligencia de sus ideas. Y la peor es la de Jorge Castañeda, que empezó como el más revolucionario, y terminó siendo ministro de Relaciones Exteriores de Fox", se-



Oswaldo Bayer y Taibo II, dos potencias se saludan.

El mexicano presentó su libro "Retornamos como sombras".

ñaló Bayer durante la charla. En *Retornamos como sombras*, el libro que presentó anoche en la Feria del Libro, Taibo II relaciona a Hemingway con Hitler, con la ayuda del relato de un hombre encerrado en un manicomio ("sólo a un loco se le puede creer semejante historia", explica el autor). "Al leer *Retornamos como sombras* descubrí un estilo nuevo, un realismo mexicano. Uno más de los varios realismos que hay en Latinoamérica, acá tenemos el realismo menemista, que supera cualquier imaginación", apuntó el autor de *La Patagonia Rebelde*.

Durante la charla, los escritores compartieron anécdotas y reflexiones sobre sus oficios y las realidades de México y la Argentina.

"Siempre sostuve que la realidad histórica es más rica que la ficción. Por eso cuando empecé a trabajar como cronista pedi ir a policiales, me parecía que allí era donde iba a encontrar más material. Pero el editor de *Noticias Gráficas* me mandó a hacer gremiales... y a veces no había tantas diferencias", relató Bayer. Esta convicción cambió cuando el autor se cruzó con las huelgas de los peones rurales patagónicos de 1921, un tema que lo obligó a recurrir a la literatura para abarcarlo más cabalmente. "La supuesta contradicción entre el historiador y el novelista no existe. Simplemente, hay ciertos temas en los que logras una apariencia de ciencia, y otros que manejas con más alegría, pero con igual o mayor rigor, y el resultado es literario", aseguró Taibo II. "Los materiales están ahí, el problema es cómo contarlos. En todo caso, los géneros existen para romperlos", completó. "Pero la imaginación no debe traicionar a la verdad", advirtió Bayer. "Claro, la imaginación sólo colabora en la recreación precisa de la verdad", precisó el mexicano.

El autor de *Arcángeles*, un libro que presenta "doce historias de revolucionarios heréticos del siglo XX", adelantó que la próxima biografía que encare probablemente sea la de Pancho Villa. "A diferencia de Emiliano Zapata, quien nunca se dejó capturar, salvo por sus fotos con ojos llorosos y cara de perro triste, Pancho Villa sembró miles de anécdotas", contó Taibo II. "Le contó su vida a cinco personas y cada una tiene una versión distinta de los hechos. Había perdido la cuenta de sus mujeres, y llegó a casarse dos veces con la misma porque se había olvidado de que estaba casado. Se dejó filmar por Hollywood a cambio de una caja de balas por toma, cruzándose mal con el caballo a propósito para sacar más cajas. ¡Y atrasó dos horas una batalla porque estaba filmando para Hollywood!", enumeró.

"¿Y de dónde salió esta pasión tuya?", quiso saber Bayer. "Como dice Santiago Ramírez, un sociólogo mexicano, 'infancia es destino'", explicó Taibo II. "Fui un niño que creció siendo un lector prematuro en una sociedad sin televisión. Devoraba todo lo que tuviera letras, como un buitre. Me educó en la obsesión de la novela histórica. Por eso mi antiimperialismo no tiene origen en el leninismo sino en el sandokanismo. ¿Qué más potente e ideologizado que un aventurero que hunde barcos ingleses? A los cinco años, leyendo *El diario de Ana Frank*, descubrí que la literatura es lo más subversivo del mundo, porque siempre te permite ser otro. Nadie que haya leído el Conde de Montecristo puede votar a Carlos Menem o a Carlos Salinas."

## UNA RECORRIDA Cómo

Por S. F.

Una bocanada de optimismo se respira por los pabellones de la Feria del Libro. Los rostros de los editores y del público, a diferencia de la edición anterior, parecen más distendidos y esperanzados. El margen para derrochar entusiasmo es, por cierto, limitado; apenas una grieta estrecha por la que se puede filtrar más de una sorpresa, como suele suceder en esta exposición, que siempre esquivaba los pronósticos agoreros y alimenta el mito del Ave Fénix. La moderada recuperación en la producción de libros—que aumentó un 35 por ciento en el primer trimestre del año—comenzó a dibujar algunas tímidas sonrisas en las caras de algunos expositores, que estiman que este año las ventas aumentarán.

Se dice que el pulso definitivo recién se vislumbrará en la segunda semana, pero los visitantes no esperaron los diagnósticos para iniciar el ritual de tomar los libros, revisar sus páginas, leer a hurtadillas y olvidarse del tiempo, los compromisos y las obligaciones. En la primera recorrida que **Página/12** realizó por los stands descubrió que, aunque el costo de los libros trepó un diez por ciento y las ofertas no abundan como en otros tiempos, el que husmea y revisa con paciencia puede encontrar su recompensa. Se recomienda caminar con calma y no asustarse por los precios. Fondo de Cultura Económica (FCE), por

**Dato:** Aunque el costo de los libros trepó un diez por ciento y las ofertas no abundan como en otros tiempos, el que revisa con paciencia encuentra su recompensa.

ejemplo, una editorial que dispone de un amplio catálogo de textos de política, filosofía, sociología, historia, literatura y crítica literaria, entre otras disciplinas, tiene un stand con precios de lista y otro para la mesa de saldos y las ofertas.

Para los que aún no tuvieron la oportunidad de aproximarse al universo del escritor mexicano Homero Aridjis, una de las visitas internacionales que se presentará el domingo 27, FCE ofrece por 3 pesos *Gran teatro del fin del mundo* (conformado por seis piezas teatrales, a un mismo tiempo autónomas y ensambladas, en las que Aridjis se apropia de las palabras de Calderón para mostrar al mundo como un gran escenario donde los sueños le imponen a la realidad un orden arbitrario). Del mismo autor, también en oferta, se puede conseguir *La leyenda de los soles* (un mosaico de la vida cotidiana en México, pero ubicado en el año 2023) y las poesías de *Mirándola dormir*, por 5 pesos cada uno.

Entre las curiosidades, en el stand de FCE, que se rige con los precios de lista, hay un libro bifronte, que funciona como el 2 x 1 (8 pesos): de un lado, *Tres propuestas para el próximo milenio* (y cinco dificultades), un lúcido planteo a mitad de camino entre la crítica literaria y el periodismo, de

**¡Herminia para todo el mundo!**

La podés ver esta noche junto a dos buenos muchachos

**mdo**  
para todo el mundo

**HOY 23:00**



TRANQUILA PERMITE ENCONTRAR RAREZAS Y DESCUBRIR SORPRESAS VARIAS

# salir de viaje al planeta de los libros

Arnaldo Pampillón

Los editores y los libreros se muestran entusiasmados con el aumento en la producción, y los visitantes se quejan de los precios. Pero se recomienda armarse de paciencia, recorrer y buscar las mejores ofertas. Los turistas extranjeros, en tanto, ensayan el conocido "deme dos".



La Feria del Libro convoca a visitantes entusiastas y curiosos, que van y vienen en busca de sus autores favoritos.

Ricardo Piglia. Del otro, *Mi querida Buenos Aires*, de Leo Rozitchner. Ediciones SM, destinada al público infantil y a los jóvenes, consciente de que sus lectores están en formación y que "leer es multiplicar la capacidad de la imaginación", decidió presentar una promoción pensada para una familia con chicos en edad escolar: cada tres libros (cuyos precios oscilan entre los 9 y 17 pesos), el cuarto puede adquirirse gratis. *Valentín se parece a*, de Graciela Montes (9 pesos); *Una bruja en casa*, de Ulf Stark (10,90); *La hija del espantapájaros*, de María Gripe, y *El domador de monstruos*, de la brasileña Ana María Machado (a 9,90 cada uno), es una de las posibles combinaciones. Así, con un promedio de 25 pesos, los padres y los chicos podrán obtener cuatro libros, comprando tres. Además, los docentes tienen un descuento del 20 por ciento y el público en general, si abona en efectivo, un 10.

Los itinerarios que sigue cada lector, al principio azarosos, están impregnados por la empatía que generan los autores y sus creaciones. Porque, se sabe, un libro lleva a otro y la curiosidad salta entre una galaxia de textos que provocan placer. Marcela Vidal, una estudiante de 22 años, se queja porque los libros están caros. Dice que siempre espera el inicio de la feria, porque le gusta recorrer los stands y comparar los precios con las librerías de la calle Corrientes. Habitué de las librerías de usados, cuenta que el año pasado esos lugares "polvorientos y encantadores" le acercaron a sus manos autores como Graham Greene, Guy de Maupassant y Paul Bowles. "Por ahora estoy mirando a ver si encuentro algo interesante. Siempre hay algo que me sorprende", aclara.

Las ediciones de bolsillo permiten acceder a un puñado de autores difíciles de encontrar en mesas de saldos y ofertas. Planeta-Emecé, en la colección pocket, tiene, entre otros, *El extranjero*, de Al-

bert Camus, con traducción de Bonifacio del Carril, por 10 pesos y *Lapasión según Eva*, de Abel Posse, por el mismo valor. En ese mismo stand se ofrecen las obras completas de Agatha Christie (nada menos que 70 volúmenes) a cinco pesos cada ejemplar. La editorial

**Novedad: Los admiradores de Paul Auster están de parabienes: hoy ya pueden conseguir el esperado "El libro de las ilusiones", aunque deberán abonar 27 pesos.**

Norma-Kapelusz ancló el valor de sus libros más económicos entre 8 y 13 pesos. *En el corazón de junio*, de Luis Gusmán, está a 9, mientras que *De dobles y bastardos*, del mismo autor, cuesta 11. La colección infantil de tapa dura (5 pesos) presenta una variedad de clásicos como *Tarzán*, *Atlantis*, *Las locuras del emperador* y *102 dálmatas, entre muchos otros*. Entre las novedades más importantes del sello, el escritor José Pablo Feinmann presentará, el próximo viernes, *La crítica de las armas*, su última novela.

Para incrementar las ventas, los descuentos funcionan como un incentivo. Alfaguara, que apuesta

sus fichas a *El paraíso en la otra esquina*, de Mario Vargas Llosa (que se presentará el martes 29, con la presencia del escritor peruano), ofrece descuentos del 10 por ciento para compras en efectivo y con tarjeta. Riverside Agency (con el sello Anagrama a la cabeza) acaba de reeditar un libro que estaba agotadísimo: *El mundo de Sofía*, de Jostein Gaarder (ahora cuesta 50 pesos, antes estaba a 60). Además, se pueden conseguir varias obras del narrador y ensayista Claudio Magris. *La exposición* (a 19,50), un libro difícil de encasillar (cuento, pieza teatral o libreto de ópera) que pone en escena el destino del pintor triestino Vito Timmel, que murió en un manicomio.

Los admiradores de la literatura de Paul Auster están de parabienes: hoy ya pueden conseguir el esperado *El libro de las ilusiones*, pero conviene advertir, aunque las expectativas del lector disminuyan, que deberán abonar 27 pesos. Marcelo Poretti, encargado de Eudeba, comenta que durante el lunes y el martes (días en los que se realizaron las jornadas educativas, y los libreros y editores extranjeros dieron rienda suelta a su billetera o tarjeta), "los extranjeros compraron muchos libros porque les parecen baratos y les interesa el material que ofrecemos como

editorial". Por 7 pesos cada uno, la colección enciclopedia Semiológica, presenta *Tipos textuales*, de Guiomar Elena Ciapusio y *El estudio de los signos*, de Alejandro Vitale.

En el país postdevaluación, con un horizonte electoral más que in-

cierto, vaya paradoja, el libro argentino resulta barato para los turistas extranjeros y "salado" para los criollos, como señala Marta González, docente que nunca se pierde la feria, porque la siente como "un refugio, un bálsamo imprescindible".

## Para ir hoy

- ◆ **14.30:** Taller de fabricación de títeres, por Carolina Ortiz Maldonado y Alejandro van Wageningen, integrantes de El Coconauta (Patio Infantil).
  - ◆ **18.00:** Espectáculo *Falta de modestia*, de Griselda Gambaro, a cargo de Catalina Speroni; y *Job*, de Patricia Zangaro, a cargo de Tony Vilas (sala Adolfo Bioy Casares).
  - ◆ **18.30:** Presentación del libro *Radiocine*, de Alejandro Dolina (sala José Hernández).
  - ◆ **19.30:** Presentación de los libros *Duna*, de Rodolfo Fogwill; y *Las aventuras del profesor Eusebio Filigranati*, de Alberto Laíseca, con la presencia de los autores (sala A.B.C.).
  - ◆ **20.00:** Mesa redonda "La política de los periodistas", con la presencia de Andrew Graham Yooll y Martín Caparrós. Coordina Diego Melamed. Coordinación general Manuela Fingueret (Rincón de la Lectura).
  - ◆ **20.30:** Presentación del libro *Cuento de Navidad. Es posible un mundo diferente*, del juez español Baltasar Garzón, con Joaquín Morales Solá y Julio M. Villar (sala J.H.).
  - ◆ **Boquitas pintadas. El crimen perfecto**, de Manuel Puig. Tragedia, tango y murga, a cargo de Los Escrachados de la Trucha de General Villegas (Sala J. L. B.).
  - ◆ **21.00:** Mesa redonda "Perspectivas sobre el teatro argentino actual", con la participación de Jorge Accame, Mario Cura, Cecilia Propato y Patricia Zangaro. Coordina Jorge Dubatti (sala A.S.).
- Las entradas generales cuestan tres pesos (gratis todos los días para menores de 12 años acompañados por adultos y para estudiantes, docentes y jubilados de lunes a viernes). La feria funciona de domingos a jueves de 14 a 22 y viernes, sábados y vísperas de feriados de 14 a 23.

**la Almada**  
ESCUELA DE CANTO  
SANCHEZ DE BUSTAMANTE 728

grupos todos los niveles  
Dir. Daniel Di Pace  
Informes 4771-4549

ESPACIO RENATA  
RENATA SCHUSSEIM

Viernes 21 hs. a 24 hs.  
Sábados a partir de 11 hs. a 24 hs.  
MAJABIA 1835 • DEP. 18 R.S.V.F. 4831.1240

**FESTIVAL LYSY ARGENTINA**

Sábado 19 de Abril - 19 hs.  
Cariló Tennis Ranch  
Cariló  
Domingo 20 de Abril - 19 hs.  
Teatro Auditorium  
Mar del Plata



cines

AMOR A SEGUNDA VISTA

Dr.: Marc Lawrence, con Hugh Grant y Sandra Bullock. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 16,40 y 20,40 hs. Jue. a/sáb. trasn. 0,30 hs.

ATRAPAME SI PUEDES

Dr.: Steven Spielberg, con Tom Hanks y Leonardo DiCaprio. **P13.** **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 16,35 y 22,30 hs.

BOWLING FOR COLUMBINE

(Una Nación bajo las armas). Dr.: Michael Moore. **P13.**

**LORCA I.** Am. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16, 30, 20,30 y 22,45 hs.

CAZADOR DE SUENOS

Dr.: Lawrence Kasdan, con Morgan Freeman, Thomas Jane y Daniel Louis. **P13.** **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Jue. a/sáb. trasn. 1 h.

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,15, 16,15, 19,55 y 22,15 hs.

CHICAGO

Dr.: Rob Marshall, con Richard Gere, Renée Zellweger y Catherine Zeta-Jones. (Oscar: Mejor película). **P13.** **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,50, 15,50 y 22,50 hs.

**GAUMONT.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,15, 17,35, 19,55 y 22,15 hs.

Ciudad de Dios

(Brasil). Dr.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. **P13.**

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,55, 15,20 y 19,10 hs. Jue. a/sáb. trasn. 1,10 hs.

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,40, 14,40, 18,40, 20,35 y 22,30 hs.

DESTINO FINAL 2

Dr.: David R. Ellis, con A. Larter y A.J. Cook. **P13.**

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 16, 18,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 23,25 hs. Jue. a/sáb. trasn. 1,15 hs.

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,10, 15,05, 17,10, 19,20,35 y 22,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

EL ALQUIMISTA IMPACIENTE

(Argentina-España). Dr.: Patricia Ferreira, con R. Enriquez, I. Rubio y Miguel Ángel Solá. **P13.**

**Complejo "Tita Merello".** Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,40, 14,55, 17,05, 19,15 y 21,25 hs. (Sala "Delia Garces").

EL AMERICANO

Dr.: Philip Noyce, con Michael Caine y Brendan Fraser. **P13.** **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,17 y 21 hs. Jue. a/sáb. trasn. 1 h.

**Premier IV.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20,20 hs.

EL BOAERENSE

Dr.: Pablo Trapero, con Jorge Formán. **P13.**

**Complejo "Tita Merello".** Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 21,55 hs. (Sala "Amelia Benoz").

EL DISCIPULO

Dr.: R. Donaldson, con Al Pacino y C. Farrell. **P13.**

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19 y 21,23 hs. Jue. a/sáb. trasn. 1,05 hs.

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,05, 15,25, 17,35, 20,55 y 22,55 hs. Jue. a/sáb. trasn.

EL LIBRO DE LA SELVA 2

(de Walt Disney). Dr.: T. Trenbith. (En castellano). **S/R.**

**LOS ANGELES.** Am. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 16,20 y 21,10 hs. (En castellano).

EL NUCLEO

Dr.: J. Hoy, con Lito Cruz, Juan Palmino y José Luis Alfonso. **P13.**

**Complejo "Tita Merello".** Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,50, 16,15, 17,40, 19,05 y 20,30 hs. (Sala "Amelia Benoz").

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(Los dos tomos). Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14, 18 y 21,30 hs. Jue. a/sáb. trasn. 0,45 h.

FRIDA

(Música de una pasión). Dr.: Julie Taymor, con Salma Hayek y Antonio Banderas. **P13.**

**Premier II.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,20 y 22,40 hs.

HABLE CON ELLO

(España). Dr.: Pedro Almodóvar, con Javier Cámara y Jordi Gual. **P13.**

**LORCA I.** Am. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18,35 hs.

HARRY POTTER

(la cámara secreta). Dr.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe. (En castellano). **S/R.**

**LOS ANGELES.** Am. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15, 17,40 y 20,20 hs.

HISTORIAS MINIMAS

Dr.: Carlos Sorín, con A. Benedetti y Javier Lombardo. **S/R.**

**Complejo "Tita Merello".** Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,55, 16,30 y 20,10 hs. (Sala "Mirna Legrand").

KAMCHATKA

Dr.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín. **S/R.**

**Complejo "Tita Merello".** Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,20, 16,30 y 20,10 hs. (Sala "Mirna Legrand").

LA LLAMADA

(Dr.: J. Verástegui. **P13.** **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20,35 hs. Jue. a/sáb. trasn. 1,05 hs.

LA MALDICION DEL ESCORPION DE JADE

Dr.: Woody Allen, con Helen Hunt, Dan Aykroyd y Charize Theron. **P13.**

**Premier I.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs.

LAS HORAS

Dr.: Stephen Daldry, con Meryl Streep, Julianne Moore y Nicole Kidman. **P13.**

**Premier IV.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,20 y 22,40 hs.

LA VERDAD DE LOS HOMBRES

(Francia). Dr.: Thomas Giliou, con Richard Anconina, José García y Bruno Solís. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,40, 16, 20,35 y 22,50 hs.

**ATLAS SANTA FE I.** Am. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,20, 15,40, 18,20, 20,10 y 22,40 hs.

LEJOS DEL PARAISO

Dr.: Todd Haynes, con Julianne Moore y Dennis Quaid. **P13.**

**Metro I.** Centro 570. Tel.: 4322-4219. A las 13, 15,35, 17, 20,30 y 22,45 hs.

LOS THORNBERYS

Dr.: Cathy Mulcahan y Jeff McGrath. (En castellano). **S/R.**

**LOS ANGELES.** Am. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,40 y 16,20 hs.

MAMA SUE UN PEZI

(Dinamarca). Dr.: Michael Hegen y Stefan Feldmark. (En castellano). **S/R.**

**Premier I.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 15,30 y 19,50 hs.

MICAEALA

(Una película musical). Dr.: Rosanna Marelli, con M. Casotto y Ch. Villafra. **S/R.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,20 y 14,30 hs.

MIL GRAN CASAMENTO GRIEGO

Dr.: J. Zwick, con Na Vardalos y John Corbett. **S/R.**

**Premier I.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 12,40, 17,30 y 20,50 hs.

MINI ESPÍAS 2

Dr.: R. Rodriguez, con Antonio Banderas. **S/R.**

**Premier I.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16,50 y 21 hs.

11-09-01

(El día que cambió el mundo). Dr.: Ken Loach, A. González Irujo, Sean Penn, M. Nair, entre otros. **P13.**

**Premier I.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16,50 y 21 hs.

PANDILLAS DE NUEVA YORK

Dr.: Martin Scorsese, con Leonardo DiCaprio, Cameron Diaz y Daniel Day-Lewis. **P16.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,45, 15,45, 18,45 y 21,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

RECIENT CASADOS

Dr.: S. Levy, con Ashton Kutcher y Brittany Murphy. **S/R.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 15,50, 17,50 y 22,40 hs.

SALOME

(España). Dr.: Carlos Saura, con A. Gómez y P. Arquillué. **S/R.**

**ATLAS SANTA FE I.** Am. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12,50, 14,40, 16,35, 18,35, 20,35 y 22,30 hs.

**GAUMONT.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,15, 15,45, 18,45, 20,35 y 22,30 hs.

SCOOBY-DOO

Dr.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. **S/R.**

**Premier I.** Am. Corrientes 1565. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16,50 y 21 hs. (En castellano).

SUENO DE AMOR

Dr.: Wayne Wang, con Jennifer Lopez y Ralph Fiennes. **S/R.**

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14,40, 18,40 y 22,30 hs. Jue. y/vie. trasn. 0,30 hs.

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Argentina-España). Dr.: Carlos Saura, con A. Gómez y P. Arquillué. **S/R.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

BOWLING FOR COLUMBINE

(Una nación bajo las armas). Dr.: Michael Moore. **P13.**

**DESTINO FINAL 2.** Dr.: David R. Ellis, con A. Larter y A.J. Cook. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

LA GRAN PELICULA DE PIGLET

Dr.: Peter Jackson, con Elijah Wood. **P13.**

**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,50, 16,40 y 20,45 hs. Jue. a/sáb. trasn.

**LA VERDAD DE LOS HOMBRES.** 12, 14, 16, 17, 19,55 y 22,15 hs. **P13.** Jue. a/sáb. trasn.

**STUART LITTLE 2.** 11,30, 13,10 y 15,50 hs. **S/R.**

**SHREK.** 11,50, 13,40 y 16 hs. **S/R.**

PASEO ALGOL

(El precio del éxito). Dr.: 4906-5665. **13,30, 15,45, 18, 19,55 y 22,30 hs. P13.** Sáb. trasn. 1 h.

**SUENO DE AMOR.** 12,50, 14,50, 16,50, 20,50 y 22,50 hs. **S/R.** Sáb. trasn. 1,10 h.

**CAZADOR DE SUENOS.** 13,10, 16,10, 18,20 y 22,10 hs. **P13.** Sáb. trasn. 1,15 h.

**EL DISCIPULO.** 12,45, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. **P13.** Sáb. trasn. 1,10 h.

LABIO BULLRICH

Patricio 570. Tel.: 4816-3860. **13,30, 15,50, 17,50, 19,50 y 22,20 hs. P13.** Sáb. trasn. 0,30 h.

**LEJOS DEL PARAISO.** 13,20, 15,50, 18,20, 20,10 y 22,20 hs. **P13.** Sáb. trasn. 0,30 h.

**BEY FISH.** 13,40, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,40 hs. **P13.** Sáb. trasn. 0,40 h.

**LA VERDAD DE LOS HOMBRES.** 13,20, 15,50, 18,20 y 22,20 hs. **P13.** Sáb. trasn. 0,40 h.

**SUENO DE AMOR.** 13,40, 16,10, 18,20, 20,10 y 22,50 hs. **S/R.** Sáb. trasn. 0,50 h.

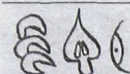
**EL PLANISTA.** 12,50 y 19,50 hs. **P16.** Sáb. trasn. 0,50 h.

**BOW**









## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Probabilidad de chaparrones.  
Ventoso. Mínima: 16°.  
Máxima: 21°.

#### 14.00

◆ Muestra *De-construcciones/Re-construcciones* de Vera Eisenberg en la Sala Borges Cine del C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 17.30

◆ Obra teatral infantil *Las aventuras de Pedro Urdemales*, de Javier Villafañe. Por el grupo Los Pepe Biondi. Dirección de R. Miguelez. En Liberarte, Av. Corrientes 1555.

#### 18.00

◆ Proyección del film *Ugetsu*, de Kenji Mizoguchi. En el C.C. Chacra de los Remedios, Parque Avellaneda, Av. Directorio y Lacarra.

#### 18.30

◆ Charla sobre *Silvina Ocampo, luces y sombras*, con la participación de Martín Prieto, Nora Avaro, Jorge Monteleone y Graciela Manzini. En la Feria del Libro, Predio La Rural.

#### 19.00

◆ Inauguración de la muestra de poemas, pinturas y otras artes *La boca que amé*, de Jacqueline Tagger Halter. En Bolívar 1112.

#### 20.00

◆ Proyección del film *La Libertad*, de Lisandro Alonso. En Santa Colimba, Gorriti 4812.

#### 20.30

◆ Proyección del film *Rosa Luxemburgo* de Margarethe von Trotta. En la Casa de la Amistad Argentino-Cubana, Alsina 1744.

#### 21.00

◆ Melania Pérez en La Casona del Teatro, Av. Corrientes 1975.

#### 21.30

◆ Recital de Adrián Birlis Cuarteto en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829.

◆ Creole Jazz Band en el Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

◆ Recital de El Arranque en el Club del Vino, Cabrera 4737.

◆ Obra teatral *El señor Martín*. Dirección de Gastón Cerana. En el Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943.

#### 23.00

◆ Dancing Mood en Niceto Club, Niceto Vega 5510.



**Por Marcelo Justo**  
Desde Londres

¿Siglo americano? Obviamente que es un poco prematuro para definir lo que va a ocurrir en los próximos 97 años, no cabe duda de que las dos primeras batallas del siglo XXI –Afganistán e Irak– las ganó el imperio estadounidense. En todo caso, dejando de lado la diplomacia internacional, que tan poco parece afectar las decisiones del gobierno de George W. Bush, lo que pase en los próximos meses va a depender de tres factores: la viabilidad de la ocupación de Irak, la opinión pública norteamericana y el estado de la economía estadounidense.

El primer factor es aún más impredecible que calcular la resistencia que podía oponer el régimen de Saddam Hussein a las tropas anglo-estadounidenses. La complejidad étnico-religiosa, la catastrófica situación humanitaria, la creciente oposición civil a la ocupación, los saqueos y los enfrentamientos internos vuelven mucho más factible

la guerra civil o una fragmentación peor que la de la ex Yugoslavia que la implantación de la *pax americana*. En este contexto, la apertura de un nuevo frente de batalla –Siria, Irán– puede estirar la capacidad de las fuerzas norteamericanas, aun con su abrumadora potencia tecnológica, hasta un punto de ruptura.

EL segundo factor –la opinión pública estadounidense– parece un caso perdido, aunque mucho va a depender de su evolución. Por el momento, la aventura imperial ha contado con el apoyo de un 70 por ciento de la población y el respaldo casi unánime de los medios de información. Censura y autocensura mediante, las manifestaciones contra la guerra no han hecho mella sobre esa mayoría silenciosa y conformista que sigue ciegamente los dictados del presidente y la televisión. Si la aventura se extiende a Siria, si hay una efectiva oposición iraquí o un desastre humanitario que ni siquiera los controlados medios de información estadounidenses puedan ignorar, la balanza de la única oposición que re-

almente inquieta al gobierno de Bush –la interna– podría empezar a equilibrarse con cuestionamientos más insoslayables a la política imperial.

Pero quizás el verdadero talón de Aquiles de Bush sea el tercer factor: la economía. Antes de la guerra y del último recorte impositivo, la economía estaba al borde de la recesión, el déficit fiscal estadounidense trepaba a 300.000 millones de dólares y el de cuenta corriente aumentaba vertiginosamente. El creciente costo bélico, el agotamiento de los mecanismos habituales para frenar la debacle económica (disminución de tasas de interés y recortes impositivos) y la necesidad de atraer dólares con mecanismos recesivos para equilibrar el sector externo van a agravar este cuadro. Cuando los mercados se espanten o el bolsillo de esa pasiva opinión pública consumista empiece a notarlo, puede haber un viraje que quite alas a los sueños imperiales. ¿Siglo americano? Es una de las posibilidades, pero no la única, ni siquiera, necesariamente, la más probable.

### CARTAS

#### Símbolos

El otro día encontré esto:  
Cabe recordar, como dato curioso, que cuando los pavos abundaban libres en los territorios de Norteamérica, Benjamin Franklin propuso que este animal fuese el que apareciera en el escudo de Estados Unidos en lugar del águila calva.

Argumentó que el águila calva, aunque de regia e imponente apariencia, es un ave agresiva, la cual no sólo tiene el hábito de alimentarse con carroña, sino que además les roba a otras aves pescadoras presas que han capturado. Franklin escribió al respecto: "Por mi parte hubiera deseado que esta águila no se hubiera escogido como representante de nuestro país. Es un ave con comportamiento no muy adecuado y que no vive honestamente".

El pavo, en cambio, podía ser una selección lógica, según Franklin, por ser un ave de hábitos gregarios, no agresiva, amante de la paz y de importancia económica. No se le hizo caso a Franklin y se eligió al águila calva como emblema de Estados Unidos.

Pablo Gervasoni  
DNI 20.298.146

#### Landi

Haciendo la lectura diaria de la Argentina, me sorprendí con la noticia de la muerte de Oscar Landi, un hombre a quien referencié como alumno y después como profesional.

Hoy estoy lejos del país, pero tengo un libro suyo entre las manos y lo utilizaré para realizar mis trabajos académicos.

La comunicación, la crítica del discurso mediático, la cultura, el país pierden a un imprescindible.

Desde algún sitio del mundo, con todo respeto lo saluda un ex alumno.

Juan Guidi  
DNI 17.536.384  
Periodista-Sociólogo  
República de San Marino

#### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

### ASTERISCOS

- Profesionales.
- Restaurantes.
- Plomeros.
- Pintores.
- Guía de calles, etc.

Desde su Movicom..... \*710

Marcando \*710 puede tener toda la información que necesita a la hora de resolver cualquier problema.  
Era hora, ¿no?

MOVICOM  
@ BELL SOUTH

Tiempo en el aire + cargo de uso de red telefónica y cargo fijo adicional de \$0,35 + impuestos y otros cargos. El servicio es prestado por AXA Assistance; CRM brinda el acceso al servicio, por lo que no es responsable de su prestación. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Corporation de Telecomunicaciones Móviles S.A. (CMTM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Bully 240 piso 22 Capital CUIT 36.024.665.0